



YAMAHA



F20G

ΒΙΒΛΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

⚠ Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν οδηγήσετε αυτή την εξωλέμβια μηχανή.

6HY-28199-81-R0

**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν οδηγήσετε αυτή την εξωλέμβια μηχανή.
Όταν ταξιδεύετε, να έχετε αυτό το βιβλίο στο σκάφος, μέσα σε μια αδιάβροχη τσάντα.
Αυτό το βιβλίο πρέπει να παραδοθεί μαζί με τη μηχανή αν πουληθεί.**

RMU25108

Προς τον ιδιοκτήτη της μηχανής

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια εξωλέμβια Yamaha. Αυτό το Βιβλίο Ιδιοκτήτη περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή λειτουργία, τη συντήρηση και τη φροντίδα της μηχανής. Η καλή κατανόηση αυτών των απλών οδηγιών θα σας βοηθήσει να απολαύσετε όλα τα πλεονεκτήματα της νέας σας Yamaha. Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση της εξωλέμβιάς σας, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Σε αυτό το Βιβλίο Ιδιοκτήτη, οι σημαντικές πληροφορίες που περιέχονται διακρίνονται με τους ακόλουθους τρόπους.

 : Αυτό είναι το σύμβολο προφυλάξεων ασφαλείας. Σας προειδοποιεί για ενδεχόμενους κινδύνους τραυματισμού. Να τηρείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο ώστε να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

RWM00782

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδηλώνει επικίνδυνη περίπτωση που, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

RCM00702

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ΠΡΟΣΟΧΗ περιγράφει τα ειδικά προληπτικά μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται για να αποφευχθεί ζημιά στην εξωλέμβια μηχανή ή άλλη περιουσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ παρέχει ουσιώδεις πληροφορίες που κάνουν τις διαδικασίες ευκολότερες ή πιο κατανοητές.

Η Yamaha αναζητά συνεχώς τρόπους για να εξελίξει τη σχεδίαση και την ποιότητα των προϊόντων της. Έτσι, ακόμα και αν αυτό το βιβλίο περιέχει τις τελευταίες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες τη στιγμή της εκτύπωσης, είναι δυνατόν να υπάρχουν μικροδιαφορές μεταξύ της μηχανής σας και αυτού του βιβλίου. Αν έχετε κάποια ερώτηση σχετικά με αυτό το βιβλίο, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος, η Yamaha συνιστά να το χρησιμοποιείτε και να εκτελείτε τους προτεινόμενους περιοδικούς ελέγχους και συντήρηση, ακολουθώντας πιστά τις οδηγίες που υπάρχουν στο βιβλίο ιδιοκτήτη. Ζημιές που είναι αποτέλεσμα αμέλειας αυτών των οδηγιών δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Μερικές χώρες έχουν νόμους ή κανονισμούς που απαγορεύουν στους χρήστες να βγάλουν το προϊόν από τη χώρα που αγοράστηκε και μπορεί να μην είναι δυνατόν να δηλώσετε το προϊόν στη χώρα προορισμού. Επιπλέον, η εγγύηση μπορεί να μην ισχύει σε ορισμένες περιοχές. Όταν σχεδιάζετε να πάτε το προϊόν σε άλλη χώρα, συμβουλευτείτε τον έμπορο από όπου αγοράστηκε το προϊόν για πρόσθετες πληροφορίες.

Αν αγοράσατε το προϊόν μεταχειρισμένο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για να καταχωρηθείτε ως πελάτης και να δικαιούστε τις οριζόμενες υπηρεσίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η σειρά μοντέλων F20GMH, F20GWH, F20GE, F20GEP και τα στάνταρ αξεσουάρ χρησιμοποιούνται ως βάση για τις επεξηγήσεις και τις εικόνες αυτού του βιβλίου. Συνεπώς, ορισμένα θέματα μπορεί να μην ισχύουν για όλα τα μοντέλα.

Σημαντικές πληροφορίες για το βιβλίο

RMU25123

F20G

ΒΙΒΛΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

©2020 από την Yamaha Motor Co., Ltd.

1η Έκδοση, Οκτώβριος 2019

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται ρητά

κάθε ανατύπωση ή χρήση

χωρίς έγγραφη έγκριση από την

Yamaha Motor Co., Ltd.

Τυπώθηκε στην Ιαπωνία

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια	1	Κατάλληλη ιπποδύναμη σκάφους.....	13
Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή.....	1	Τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής.....	13
Προπέλα.....	1	Απαιτήσεις χειριστηρίου.....	14
Περιστροφόμενα μέρη.....	1	Προδιαγραφές μπαταρίας.....	14
Καυτά μέρη.....	1	Τοποθέτηση της μπαταρίας.....	14
Ηλεκτροπληξία.....	1	Επιλογή προπέλας.....	14
Ηλεκτρική ανύψωση.....	1	Προστασία από εκκίνηση με	
Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του		ταχύτητα.....	15
κινητήρα.....	1	Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα.....	15
Βενζίνη.....	2	Προδιαγραφές καυσίμου.....	16
Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης....	2	Βενζίνη.....	16
Μονοξείδιο του άνθρακα.....	2	Λασπώμενα ή όξινα νερά.....	17
Τροποποιήσεις.....	2	Μουράβια.....	17
Ασφάλεια στο σκάφος.....	2	Προϋποθέσεις απόρριψης της	
Αλκοόλ και φάρμακα.....	2	εξωλέμβιας μηχανής.....	17
Σωσίβια.....	2	Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης.....	17
Άνθρωποι στο νερό.....	2		
Επιβάτες.....	3		
Υπερφόρτωση.....	3		
Αποφεύγετε συγκρούσεις.....	3		
Συγκρούσεις με πλωτά ή βυθισμένα			
αντικείμενα.....	3		
Καιρός.....	4		
Εκπαίδευση των επιβατών.....	4		
Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος.....	4		
Νόμοι και κανονισμοί.....	4		
Γενικές πληροφορίες	5	Τμήματα	19
Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης.....	5	Διάγραμμα τμημάτων.....	19
Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής.....	5	Δοχείο καυσίμου.....	21
Αριθμός κλειδιού.....	5	Σύνδεση καυσίμου.....	22
Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (DoC).....	5	Μετρητής καυσίμου.....	22
Ετικέτα CE.....	6	Τάπα δοχείου καυσίμου.....	22
Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις		Βίδα εξαέρωσης.....	22
ετικέτες.....	7	Κιβώτιο χειριστηρίου.....	22
Προειδοποιητικές ετικέτες.....	7	Μοχλός χειριστηρίου.....	22
Εγγραφή δεδομένων μηχανής.....	10	Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά.....	23
		Χειρόγκαζο.....	23
		Λαγουδέρα.....	23
		Μοχλός ταχυτήτων.....	24
		Χειρολαβή γκαζιού.....	24
		Ένδειξη θέσης γκαζιού.....	24
		Ρυθμιστής τριβής τιμονιού.....	25
		Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του	
		κινητήρα και συνδετήρας.....	25
		Κουμπί σταματήματος κινητήρα.....	26
		Λαβή κορδονιέρας.....	27
		Κουμπί μίζας.....	27
		Γενικός διακόπτης.....	27
		Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης.....	28
		Ρυθμιστής τριβής τιμονιού.....	28
Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις	12		
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	12		
Απαιτήσεις τοποθέτησης.....	13		

Περιεχόμενα

Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης	29	Λάδι κινητήρα	45
Πτερύγιο κλίσης με άνοδο	30	Κινητήρας	45
Ράβδος κλίσης (πείρος ανύψωσης).....	30	Εξάρτημα πλυσίματος	45
Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης.....	30	Τοποθέτηση του καπακιού	46
Πείρος στήριξης ανύψωσης.....	31	Έλεγχος του συστήματος ηλεκτρικής ανύψωσης	46
Βραχίονας στήριξης ανύψωσης.....	31	Μπαταρία.....	47
Μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης.....	31	Ανεφοδιασμός με καύσιμο	47
Μοχλός ασφάλισης καπακιού.....	32	Λειτουργία του κινητήρα	48
Εξάρτημα πλυσίματος	32	Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο).....	49
Ένδειξη συναγερμού	32	Άναμμα του κινητήρα.....	49
Όργανα και ενδείξεις	34	Έλεγχος αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή	55
Ενδείξεις	34	Νερό ψύξης.....	55
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού.....	34	Ζέσταμα του κινητήρα	56
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης	34	Μοντέλα χειροκίνητης και ηλεκτρικής εκκίνησης.....	56
Σύστημα ελέγχου κινητήρα	36	Έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα.....	56
Προειδοποιητικό σύστημα	36	Αλλαγή ταχύτητας.....	56
Προειδοποίηση υπερθέρμανσης	36	Διακόπτες σταματήματος	56
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού.....	37	Αλλαγή ταχύτητας.....	56
Εγκατάσταση	38	Σταμάτημα του σκάφους.....	58
Εγκατάσταση.....	38	Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης	59
Τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής.....	38	Ρύθμιση των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης	59
Στήριξη της εξωλέμβιας μηχανής.....	40	Σβήσιμο του κινητήρα.....	59
Λειτουργία.....	42	Διαδικασία.....	59
Πρώτη φορά λειτουργίας	42	Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής	60
Βάλτε λάδι κινητήρα.....	42	Ρύθμιση της γωνίας κλίσης στα μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης.....	61
Στρώσιμο του κινητήρα.....	42	Ρύθμιση της γωνίας κλίσης (μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης).....	62
Μάθετε το σκάφος σας	43	Ρύθμιση της κλίσης του σκάφους.....	63
Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή	43	Ανύψωση και κατέβασμα της μηχανής.....	63
Στάθμη καυσίμου.....	43	Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης)	64
Αφαίρεση του καπακιού	43	Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης).....	65
Σύστημα καυσίμου	43	Διαδικασία κατεβάσματος της μηχανής (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης).....	66
Χειριστήρια.....	44		
Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα.....	44		

Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης)	67	Αντιμετώπιση προβλημάτων	97
Ρηχά νερά	67	Αντιμετώπιση Προβλημάτων	97
Πλεύση σε ρηχά νερά (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης).....	67	Προσωρινές ενέργειες σε επείγουσες περιπτώσεις.....	101
Μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης.....	69	Ζημιά από πρόσκρουση.....	101
Πλεύση υπό άλλες συνθήκες.....	70	Αντικατάσταση ασφάλειας.....	102
Συντήρηση.....	71	Η ηλεκτρική ανύψωση δεν λειτουργεί ...	102
Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής	71	Η μίζα δεν λειτουργεί	102
Αποσύνδεση της εξωλέμβιας μηχανής	71	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα χειροκίνητης εκκίνησης).....	103
Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής	73	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)	105
Διαδικασία	74	Μεταχείριση βυθισμένης μηχανής	106
Λίπανση	75	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ.....	107
Πλύσιμο της μονάδας ισχύος.....	75		
Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής.....	76		
Έλεγχος της βαμμένης επιφάνειας της εξωλέμβιας μηχανής	76		
Περιοδική συντήρηση	76		
Ανταλλακτικά	77		
Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας	77		
Πίνακας συντήρησης 1	78		
Πίνακας συντήρησης 2	81		
Γρασάρισμα	82		
Καθαρισμός και ρύθμιση του μπουζιού.....	84		
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου.....	86		
Εξέταση της ταχύτητας ρελαντί.....	86		
Αλλαγή του λαδιού κινητήρα	87		
Αντικατάσταση του φίλτρου λαδιού κινητήρα.....	89		
Γιατί το Yamalube	90		
Έλεγχος καλωδιώσεων και βυσμάτων.....	91		
Έλεγχος της προπέλας	91		
Αφαίρεση της προπέλας	92		
Τοποθέτηση της προπέλας.....	92		
Αλλαγή της βαλβολίνης.....	93		
Έλεγχος και αντικατάσταση της(των) ανόδου(ων).....	94		
Έλεγχος της μπαταρίας (στα μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης).....	95		
Σύνδεση της μπαταρίας	96		
Αποσύνδεση της μπαταρίας.....	96		

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

RMU33623

Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή

Τηρείτε πάντα αυτές τις προφυλάξεις.

RMU36502

Προπέλα

Αν κάποιος άνθρωπος έρθει σε επαφή με την προπέλα μπορεί να τραυματιστεί ή και να σκοτωθεί. Η προπέλα μπορεί να συνεχίσει να κινείται ακόμα και όταν η μηχανή είναι σε νεκρά, ενώ οι αιχμηρές άκρες της προπέλας κόβουν ακόμα και όταν είναι ακίνητες.

- Σβήνετε τον κινητήρα όταν ένα άτομο είναι στο νερό κοντά σας.
- Κρατάτε τους ανθρώπους μακριά από την προπέλα, ακόμα και όταν η μηχανή είναι σβηστή.

RMU40272

Περιστρεφόμενα μέρη

Τα χέρια, τα πόδια, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα ρούχα, τα λουριά του σωσίβιου, κλπ. μπορεί να πιαστούν στα εσωτερικά περιστρεφόμενα μέρη της μηχανής, πράγμα που θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Το καπάκι πρέπει να βρίσκεται στη θέση του όσο είναι δυνατόν. Μην αφαιρείτε ή αντικαθιστάτε το καπάκι όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

Λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το καπάκι μόνο εφόσον ακολουθείτε συγκεκριμένες οδηγίες του βιβλίου οδηγιών. Κρατήστε τα χέρια, τα πόδια, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα ρούχα, τα λουριά του σωσίβιου, κλπ. μακριά από τυχόν εκτεθειμένα κινούμενα μέρη.

RMU33641

Καυτά μέρη

Στη διάρκεια και μετά τη λειτουργία, τα μέρη του κινητήρα είναι αρκετά καυτά για να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μέρη κάτω από το καπάκι ώσπου να κρυσώσει ο κινητήρας.

RMU33651

Ηλεκτροπληξία

Μην αγγίζετε τα ηλεκτρικά μέρη όταν βάζετε μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

RMU34791

Ηλεκτρική ανύψωση

Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχιονάκι όταν η μηχανή ανυψώνεται ή παίρνει κλίση. Κρατάτε τα μέλη του σώματος έξω από αυτή την περιοχή. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς σ' αυτή την περιοχή πριν λειτουργήσετε το μηχανισμό ηλεκτρικής ανύψωσης.

Οι διακόπτες ηλεκτρικής ανύψωσης λειτουργούν ακόμα και όταν ο γενικός διακόπτης είναι κλειστός. Μην αφήνετε να πλησιάζουν άλλα άτομα τους διακόπτες όταν εργάζεστε γύρω από τη μηχανή.

Ποτέ μην πηγαίνετε κάτω από την κάτω μονάδα όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν ο μοχλός ή ο πείρος στήριξης της ανύψωσης είναι κλειδωμένος. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.

RMU33672

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα

Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος για να σβήσει ο κινητήρας αν ο οδηγός πέσει από το σκάφος ή αφήσει το πιλοτήριο. Αυτό εμποδίζει το σκάφος να φύγει μακριά με ταχύτητα εγκαταλείποντας τους ανθρώπους ή να πέσει πάνω σε ανθρώπους ή αντικείμενα.

Συνδέετε πάντα το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε. Μην το αφαιρείτε για να αφήσετε το πιλοτήριο όσο το σκάφος κινείται. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν, ούτε να το δρομολογείτε με τρόπο που θα μπορούσε να μπλεχτεί, με

αποτέλεσμα να μην λειτουργήσει όταν χρειαστεί. Μην δρομολογείτε το καλώδιο με τρόπο που να μπορεί να τραβηχτεί έξω κατά λάθος. Αν το καλώδιο τραβηχτεί στη διάρκεια της λειτουργίας, ο κινητήρας θα σβήσει και θα χάσετε το μεγαλύτερο μέρος του ελέγχου με το τιμόνι. Το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα, πετώντας μπροστά ανθρώπους και αντικείμενα.

RMU33811

Βενζίνη

Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες. Να ανεφοδιάζετε πάντα με καύσιμο σύμφωνα με τη διαδικασία της σελίδας 48 για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.

RMU33821

Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης

Φροντίστε να μην χυθεί βενζίνη. Αν χυθεί βενζίνη, σκουπίστε την αμέσως με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Αν χυθεί βενζίνη στο δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αλλάξτε τα ρούχα σας αν βραχούν με βενζίνη.

Αν καταπιείτε βενζίνη, εισπνεύσετε πολλούς ατμούς βενζίνης ή πάει βενζίνη στα μάτια σας, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Ποτέ μην ρουφάτε καύσιμο με το στόμα.

RMU33901

Μονοξειδίο του άνθρακα

Αυτό το προϊόν εκπέμπει καυσαέρια που περιέχουν μονοξειδίο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να προκαλέσει εγκεφαλικές βλάβες ή θάνατο αν εισπνευστεί. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν ναυτία, ζάλη και νύστα. Ο χώρος του οδηγού και οι καμπίνες θα πρέπει να αερίζονται καλά. Μην φράζετε τις εξόδους των καυσαερίων.

RMU33781

Τροποποιήσεις

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτή την εξωλέμβια. Οι τροποποιήσεις μπορεί να μειώσουν την ασφάλεια και την αξιοπιστία, και να κάνουν επικίνδυνη ή παράνομη τη χρήση της εξωλέμβιας μηχανής.

RMU33742

Ασφάλεια στο σκάφος

Αυτό το τμήμα περιλαμβάνει μερικές από τις πολλές σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας που θα πρέπει να παίρνετε όταν είστε στο σκάφος.

RMU33711

Αλκοόλ και φάρμακα

Ποτέ μην οδηγείτε έχοντας καταναλώσει αλκοόλ ή έχοντας πάρει φάρμακα. Η μέθη είναι από τους πιο συνηθισμένους παράγοντες που οδηγούν σε θανατηφόρα ατυχήματα με σκάφη.

RMU40281

Σωσίβια

Έχετε ένα εγκεκριμένο σωσίβιο στο σκάφος για κάθε επιβάτη. Η Yamaha συνιστά να φοράτε σωσίβιο όποτε ταξιδεύετε με το σκάφος. Τουλάχιστον τα παιδιά και όσοι δεν ξέρουν κολύμπι θα πρέπει πάντα να φορούν σωσίβιο, ενώ όταν οι συνθήκες εγκυμονούν κινδύνους θα πρέπει να φορούν όλοι σωσίβιο.

RMU33732

Ανθρωποι στο νερό

Πάντα να κοιτάτε προσεκτικά για ανθρώπους στο νερό, όπως κολυμβητές, σκιέρ ή δύτες, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Αν κάποιος είναι μέσα στο νερό κοντά στο σκάφος, βάλτε νεκρά και σβήστε τον κινητήρα.

Μένετε μακριά από περιοχές με κολυμβητές. Οι κολυμβητές δεν φαίνονται εύκολα.

Η προπέλα συνεχίζει να κινείται ακόμα και όταν η μηχανή είναι σε νεκρά. Σβήνετε τον κινητήρα όταν ένα άτομο είναι στο νερό κοντά σας.

⚠ Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

RMU33752

Επιβάτες

Συμβουλευέστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του σκάφους για λεπτομέρειες σχετικά με τις κατάλληλες θέσεις των επιβατών στο σκάφος σας και να βεβαιώνετε ότι όλοι οι επιβάτες είναι σωστά τοποθετημένοι πριν επιταχύνετε και όταν οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από το ρελαντί. Αν στέκεστε ή κάθεστε σε ακατάλληλη θέση μπορεί είτε να πέσετε στο νερό είτε μέσα στο σκάφος λόγω κυμάτων, απόνερων ή ξαφνικών αλλαγών ταχύτητας ή κατεύθυνσης. Ακόμα και όταν οι επιβάτες είναι σε σωστές θέσεις, να τους προειδοποιείτε όταν πρέπει να κάνετε κάποιον ασυνήθιστο ελιγμό. Πάντα να αποφεύγετε να πηδάτε κύματα ή απόνερα.

RMU33763

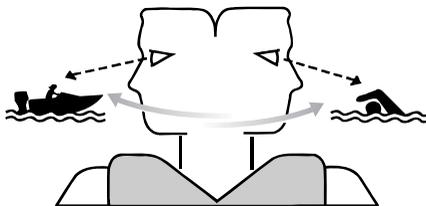
Υπερφόρτωση

Μην υπερφορτώνετε το σκάφος. Συμβουλευέστε την πλάκα προδιαγραφών ή τον κατασκευαστή του σκάφους σχετικά με το μέγιστο βάρος και τον αριθμό των επιβατών. Βεβαιώνετε ότι το βάρος είναι σωστά κατανομημένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του σκάφους. Υπερφόρτωση ή ακατάλληλη κατανομή βάρους μπορεί να δυσκολέψει τον χειρισμό του σκάφους και να οδηγήσει σε ατύχημα, αναποδογύρισμα ή βύθισμα.

RMU33773

Αποφεύγετε συγκρούσεις

Ελέγχετε συνεχώς για την παρουσία ανθρώπων, αντικειμένων ή άλλων σκαφών. Να είστε σε εγρήγορση για συνθήκες που περιορίζουν την ορατότητά σας ή σας εμποδίζουν να βλέπετε άλλους.



ZMU06025

Οδηγείτε προσεκτικά με χαμηλές ταχύτητες και σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους, αντικείμενα ή άλλα σκάφη.

- Μην ακολουθείτε ακριβώς από πίσω άλλα σκάφη ή θαλάσσιους σκιέρ.
- Αποφύγετε απότομες στροφές ή άλλες μανούβρες που δυσκολεύουν τους άλλους να σας αποφύγουν ή να καταλάβουν πού πάτε.
- Αποφεύγετε περιοχές με βυθισμένα αντικείμενα ή ρηχά νερά.
- Να οδηγείτε ανάλογα με τις ικανότητές σας και να αποφεύγετε απότομους ελιγμούς για να μειώσετε τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, εκτόξευσης και σύγκρουσης.
- Κάνετε εγκαίρως τις απαραίτητες ενέργειες για να αποφύγετε τις συγκρούσεις. Μην ξεχνάτε ότι τα σκάφη δεν έχουν φρένα και ότι αν σταματήσετε τον κινητήρα ή μειώσετε το γκάζί, μειώνεται και η δυνατότητα ελιγμών με το τιμόνι. Αν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε να σταματήσετε εγκαίρως πριν χτυπήσετε ένα αντικείμενο, ανοίξτε το γκάζί και στρίψτε προς άλλη κατεύθυνση.

RMU48100

Συγκρούσεις με πλωτά ή βυθισμένα αντικείμενα

Εάν η εξωλέμβια μηχανή κτυπήσει σε πλωτό αντικείμενο ή εμπόδιο στο νερό κατά την πλεύση, θα μπορούσαν να προκληθούν τα εξής:

- Οι επιβάτες και τυχόν χαλαρός εξοπλισμός ή

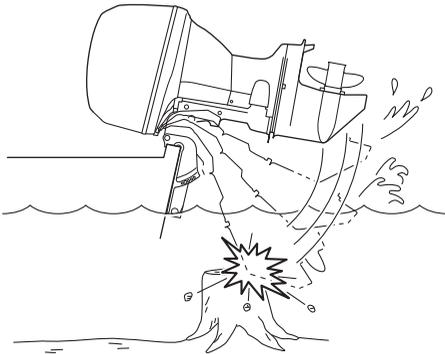
Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

αποσκευές θα μπορούσαν να πεταχτούν προς τα εμπρός λόγω της απότομης επιβράδυνσης.

- Τμήματα της εξωλέμβιας μηχανής θα μπορούσαν να χαλαρώσουν λόγω της πρόσκρουσης και να πεταχτούν μέσα στο σκάφος.
- Το σκάφος ή η εξωλέμβια μηχανή θα μπορούσε να υποστεί ζημιά λόγω της πρόσκρουσης.

Όταν χειρίζεστε το σκάφος σε μια περιοχή όπου ενδέχεται να υπάρχουν πλωτά αντικείμενα ή εμπόδια στο νερό, φροντίστε να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής, να επιβραδύνετε και να το χειριστείτε προσεκτικά. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 67.

Εάν η εξωλέμβια μηχανή κτυπήσει σε πλωτό αντικείμενο ή εμπόδιο στο νερό, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάτι ασυνήθιστο στο σκάφος και την εξωλέμβια μηχανή. Εάν βρεθεί κάτι ασυνήθιστο, επιστρέψτε στο κοντινότερο λιμάνι με χαμηλή ταχύτητα και αναθέστε σε έναν αντιπρόσωπο της Yamaha τον έλεγχο της εξωλέμβιας μηχανής.



RMU33791

Καιρός

Να είστε πάντα ενημερωμένοι για τον καιρό.

Ελέγχετε τα δελτία καιρού πριν ξεκινήσετε με το σκάφος. Αποφεύγετε τα ταξίδια με επικίνδυνο καιρό.

RMU33881

Εκπαίδευση των επιβατών

Βεβαιωθείτε ότι τουλάχιστον ένας από τους υπόλοιπους επιβάτες είναι εκπαιδευμένος και μπορεί να οδηγήσει το σκάφος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

RMU33891

Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος

Να είστε ενημερωμένοι σχετικά με την ασφάλεια του σκάφους. Πρόσθετες εκδόσεις και πληροφορίες μπορείτε να προμηθευτείτε από πολλούς οργανισμούς σκαφών.

RMU33602

Νόμοι και κανονισμοί

Να γνωρίζετε τους θαλάσσιους νόμους και κανονισμούς της περιοχής που ταξιδεύετε - και να τους τηρείτε. Υπάρχουν διάφορα σετ κανονισμών που ισχύουν ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή, αλλά σε γενικές γραμμές είναι όλα παραλλαγές των Διεθνών Κανονισμών Ασφαλούς Ναυσιπλοΐας.

Γενικές πληροφορίες

RMU25172

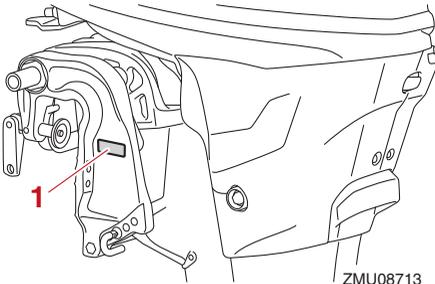
Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης

RMU25186

Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής

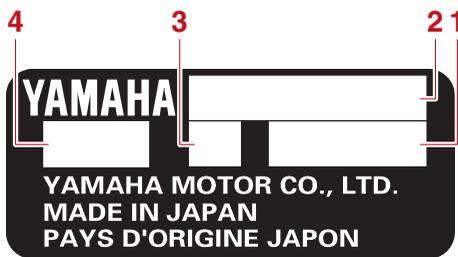
Ο αριθμός σειράς της εξωλέμβιας είναι χαραγμένος στην ετικέτα που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του βραχίονα στήριξης.

Γράψτε τον αριθμό σειράς της εξωλέμβιας μηχανής στους ειδικούς χώρους για να σας βοηθήσει όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά από τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή σε περίπτωση που κλαπεί η εξωλέμβια μηχανή.



ZMU08713

1. Θέση αριθμού σειράς της εξωλέμβιας



1. Αριθμός σειράς
2. Μοντέλο
3. Ύψος καθρέφτη μηχανής
4. Κωδικός εγκεκριμένου μοντέλου

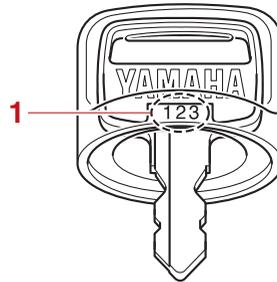
RMU25192

Αριθμός κλειδιού

Αν η μηχανή είναι εφοδιασμένη με γενικό διακόπτη με κλειδί, ο αριθμός αναγνώρισης του κλειδιού είναι χαραγμένος πάνω στο κλειδί όπως φαίνεται στην εικόνα. Γράψτε αυτόν τον αριθμό στον ειδικό χώρο που παρέχεται ώστε να είναι διαθέσιμος σε περίπτωση που χρειαστείτε νέο κλειδί.



ZMU01693



1. Αριθμός κλειδιού

RMU38983

Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (DoC)

Αυτό το πιστοποιητικό συμπεριλαμβάνεται στις εξωλέμβιες μηχανές που είναι σύμφωνες με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Αυτή η εξωλέμβια μηχανή είναι σύμφωνη με ορισμένα τμήματα της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αφορά τα μηχανήματα.

Κάθε σύμφωνη εξωλέμβια μηχανή συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης. Το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες;

- Όνομα κατασκευαστή κινητήρα
- Όνομα μοντέλου
- Κωδικός προϊόντος μοντέλου (Εγκεκριμένος κωδικός μοντέλου)

- Κωδικός σύμφωνων οδηγιών

RMU38995

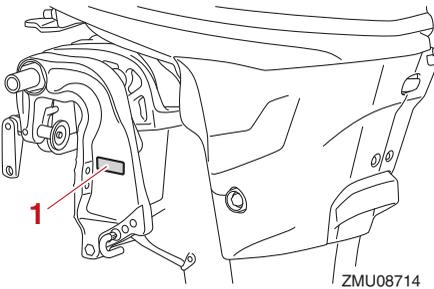
Ετικέτα CE

Αυτή η ετικέτα είναι κολλημένη στις εξωλέμβιες που συμφωνούν με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

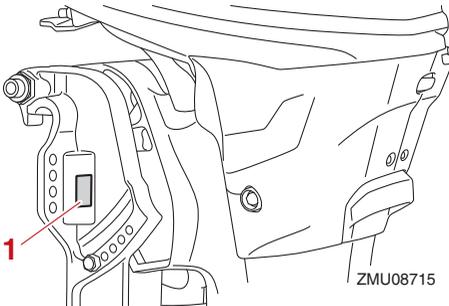
Οι εξωλέμβιες που έχουν την ετικέτα “CE” είναι σύμφωνες με τις οδηγίες 2006/42/EC, 94/25/EC - 2003/44/EC, 2014/30/EU και 2004/108/EC, 2013/53/EU.



ZMU06040



1. Θέση ένδειξης CE



1. Θέση ένδειξης CE

Γενικές πληροφορίες

RMU33524

Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις ετικέτες

Πριν λειτουργήσετε ή εργαστείτε στη μηχανή:

- Διαβάστε αυτό το βιβλίο οδηγιών.
- Διαβάστε όλα βιβλία οδηγιών που παρέχονται με το σκάφος.
- Διαβάστε όλες τις ετικέτες που υπάρχουν στην εξωλέμβια και το σκάφος.

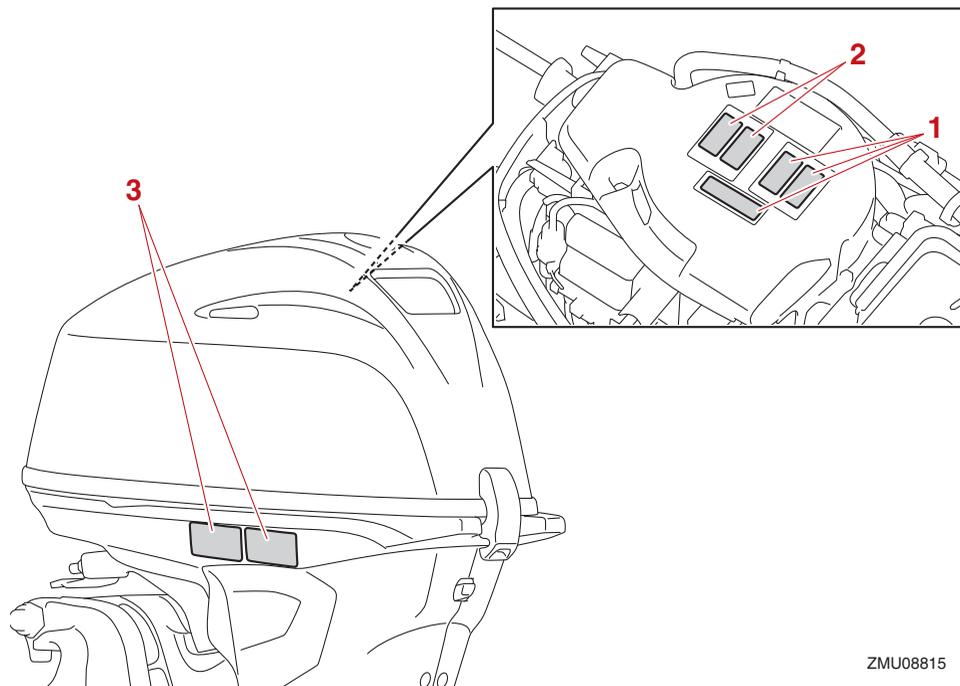
Αν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU33836

Προειδοποιητικές ετικέτες

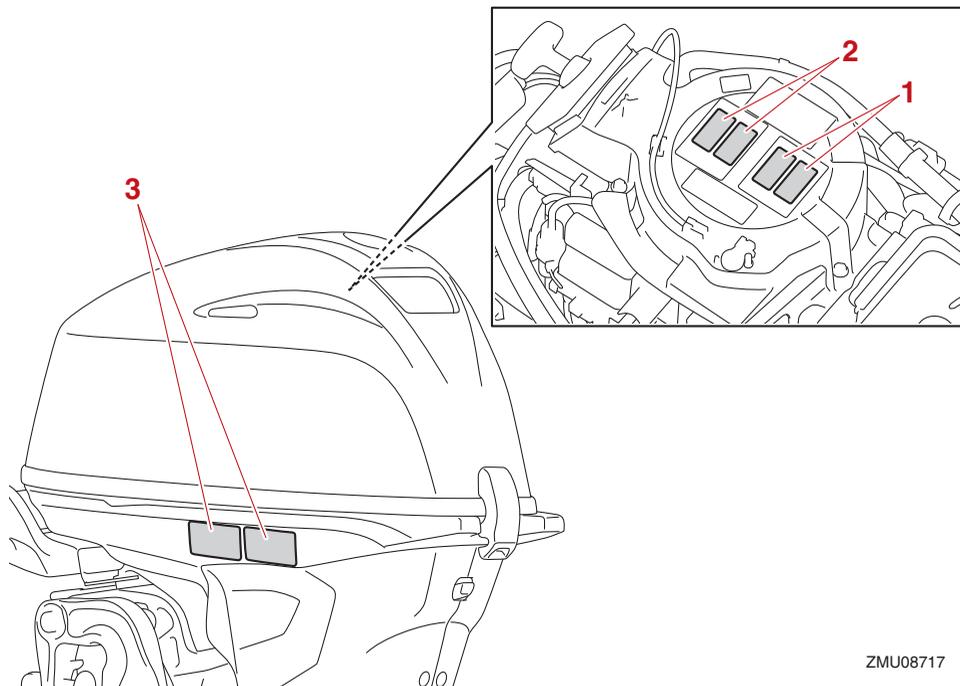
Αν αυτές οι ετικέτες έχουν καταστραφεί ή λείπουν, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha για να σας τις αντικαταστήσει.

F20GE, F20GEP



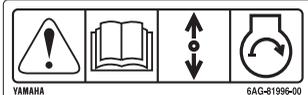
ZMU08815

F20GMH, F20GWH

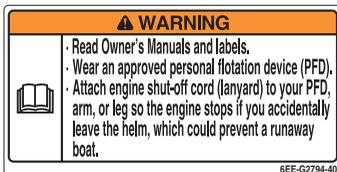


ZMU08717

1



3



RMU33913

Περιεχόμενα των ετικετών

Οι παραπάνω προειδοποιητικές ετικέτες σημαίνουν τα εξής.

1

RWM01692

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εκκίνηση έκτακτης ανάγκης δεν έχει προστασία από εκκίνηση με νεκρά. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεχθεί η νεκρά ταχύτητα πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

2

RWM01682

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη του κινητήρα όταν λειτουργεί.

2



ZMU05746

• Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

3

RWM01672

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διαβάστε τα Βιβλία Ιδιοκτήτη και τις ετικέτες.
- Φορέστε ένα εγκεκριμένο σωσίβιο.
- Συνδέστε το κορδόνι του διακόπτη σταματήματος του κινητήρα στο σωσίβιο, το χέρι ή το πόδι σας ώστε ο κινητήρας να σταματήσει αν εγκαταλείψετε το πιλοτήριο λόγω ατυχήματος και να μην φύγει με ταχύτητα το σκάφος.

RMU33844

Σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα σημαίνουν τα εξής.

Προσοχη/Προειδοποίηση



ZMU05696

Διαβάστε το Βιβλίο Ιδιοκτητή



ZMU05664

Ατύχημα που προκλήθηκε από συνεχόμενη περιστροφή



ZMU05665

Ηλεκτρικό ατύχημα



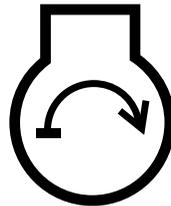
ZMU05666

Κατεύθυνση λειτουργίας, διπλή κατεύθυνση μοχλού χειριστηρίου/αλλαγής ταχυτήτων



ZMU05667

Εκκίνηση κινητήρα



ZMU05668

RMU48000

Εγγραφή δεδομένων μηχανής

Το ECM αυτού του μοντέλου αποθηκεύει ορισμένα δεδομένα μηχανής για την υποστήριξη στη διάγνωση των δυσλειτουργιών και για λόγους έρευνας, στατιστικής ανάλυσης και

Γενικές πληροφορίες

ανάπτυξης.

Παρόλο που οι αισθητήρες και τα καταγεγραμμένα δεδομένα θα διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο, τα κύρια σημεία δεδομένων είναι:

- Κατάσταση μηχανής και δεδομένα απόδοσης μηχανής

Αυτά τα δεδομένα θα μεταφορτωθούν μόνο όταν ένα ειδικό διαγνωστικό εργαλείο της Yamaha προσαρτηθεί στη μηχανή, όπως όταν εκτελούνται έλεγχοι συντήρησης ή διαδικασίες σέρβις. Τα δεδομένα μηχανής που μεταφορτώνονται θα υπόκεινται κατάλληλο χειρισμό σύμφωνα με την ακόλουθη Πολιτική Απορρήτου.

Πολιτική Απορρήτου

<https://www.yamaha-motor.eu/gr/privacy/privacy-policy.aspx>

Η Yamaha δεν θα αποκαλύψει αυτά τα δεδομένα σε τρίτους εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις. Επιπλέον, η Yamaha μπορεί να παράσχει δεδομένα της μηχανής σε ανάδοχο προκειμένου να αναθέσει σε τρίτους υπηρεσίες που σχετίζονται με τον χειρισμό των δεδομένων της μηχανής. Ακόμη και σε αυτή την περίπτωση, η Yamaha θα απαιτήσει από τον ανάδοχο να χειριστεί σωστά τα δεδομένα της μηχανής που έχουμε παράσχει, και η Yamaha θα διαχειριστεί κατάλληλα τα δεδομένα.

- Με τη συγκατάθεση του ιδιοκτήτη του σκάφους
- Σε περίπτωση που υποχρεούται από τον νόμο
- Για χρήση από τη Yamaha σε δικαστικές διαμάχες
- Για γενικούς σκοπούς έρευνας που διεξάγονται από τη Yamaha, όταν τα δεδομένα δεν σχετίζονται με μια μεμονωμένη μηχανή ή μεμονωμένο ιδιοκτήτη

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

RMU38092

Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη “(AL)” στα τεχνικά χαρακτηριστικά που ακολουθούν αντιπροσωπεύει την αριθμητική αξία της αλουμινένιας προπέλας που έχει τοποθετηθεί.

RMU48360

Διάσταση και βάρος:

Συνολικό μήκος:

1130 mm (44.5 in) (F20GMH,

F20GWH)

633 mm (24.9 in) (F20GE, F20GEP)

Συνολικό πλάτος:

378 mm (14.9 in)

Συνολικό ύψος S:

1106 mm (43.5 in) (F20GE, F20GEP,

F20GMH, F20GWH)

Συνολικό ύψος L:

1233 mm (48.5 in) (F20GE, F20GEP,

F20GMH, F20GWH)

Ύψος καθρέφτη μηχανής S:

424 mm (16.7 in) (F20GE, F20GMH,

F20GWH)

429 mm (16.9 in) (F20GEP)

Ύψος καθρέφτη μηχανής L:

551 mm (21.7 in) (F20GE, F20GMH,

F20GWH)

556 mm (21.9 in) (F20GEP)

Καθαρό βάρος (AL) S:

56 kg (123 lb) (F20GE)

57 kg (126 lb) (F20GMH)

60 kg (132 lb) (F20GWH)

61 kg (134 lb) (F20GEP)

Καθαρό βάρος (AL) L:

58 kg (128 lb) (F20GE)

59 kg (130 lb) (F20GMH)

62 kg (137 lb) (F20GWH)

63 kg (139 lb) (F20GEP)

Απόδοση:

Απόσταση λειτουργίας με πλήρες γκάζι:

5000–6000 στροφές/λεπτό

Ονομαστική ισχύς:

14.7 kW (20 ίπποι)

Στροφές ρελαντί (σε νεκρά):

850–950 στροφές/λεπτό

Μονάδα ισχύος:

Τύπος:

Τετράχρονος SOHC L2 4 βαλβίδων

Κυλινδρισμός:

432 cm³ (26.4 c.i.)

Διάμετρος × διαδρομή:

65.0 × 65.1 mm (2.56 × 2.56 in)

Σύστημα ανάφλεξης:

TCI

Μπουζί (NGK):

DPR6EB-9

Διάκενο ακίδας:

0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Σύστημα οδήγησης:

Λαγουδέρα (F20GMH, F20GWH)

Χειριστήριο (F20GE, F20GEP)

Σύστημα εκκίνησης:

Ηλεκτρικό (F20GE, F20GEP)

Χειροκίνητο (F20GMH)

Χειροκίνητο και ηλεκτρικό (F20GWH)

Σύστημα τσοκ:

Ψεκασμός καυσίμου

Διάκενο βαλβίδας IN (κρύος κινητήρας):

0.15–0.25 mm (0.0059–0.0098 in)

Διάκενο βαλβίδας EX (κρύος κινητήρας):

0.25–0.35 mm (0.0098–0.0138 in)

Διαβάθμιση μπαταρίας (CCA/EN):

347–411 αμπέρ

Διαβάθμιση μπαταρίας (20HR/IEC):

40 αμπερόρια

Μέγιστη έξοδος γεννήτριας:

16 αμπέρ

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

Κάτω μονάδα:

Θέσεις ταχυτήτων:

Πρόσω-νεκρά-όπισθεν

Σχέση γραναζιών:

2.08 (27/13)

Σύστημα κλίσης και ανύψωσης:

Ηλεκτρική ανύψωση (F20GEP)

Χειροκίνητη ανύψωση (F20GE,

F20GMH, F20GWH)

Ένδειξη προπέλας:

F

Καύσιμο και λάδι:

Συνιστώμενο καύσιμο:

Απλή αμόλυβδη βενζίνη

Ελάχ. αριθμός οκτανίων έρευνας:

90

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου:

24 L (6.34 US gal, 5.28 Imp.gal)

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου

κινητήρα εξωλέμβιας



Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SG/SH/SJ/SL

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς

αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.0 L (1.0 US qt, 0.85 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με

αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.1 L (1.2 US qt, 1.0 Imp.qt)

Σύστημα λίπανσης:

Υγρό κάρτερ

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

YAMALUBE βαλβολίνη για εξωλέμβιες

ή Βαλβολίνη ποδιού

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

SAE 90 API GL-4

Ποσότητα βαλβολίνης:

0.370 L (0.391 US qt, 0.326 Imp.qt)

Στάθμη θορύβου και κραδασμών:

Στάθμη ηχητικής πίεσης χειριστή (ICOMIA 39/94):

83.0 dB(A)

Κραδασμοί στη χειρολαβή της λαγουδέρας (ICOMIA 38/94):

4.7 m/s²

RMU33556

Απαιτήσεις τοποθέτησης

RMU33566

Κατάλληλη ιπποδύναμη σκάφους

RWM01561

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η υπερβολική ταχύτητα του σκάφους μπορεί να προκαλέσει σοβαρή αστάθεια.

Πριν τοποθετήσετε την(τις) εξωλέμβια(ες) μηχανή(ές), βεβαιωθείτε ότι η συνολική ιπποδύναμη της(των) εξωλέμβιας(ων) μηχανής(ών) δεν υπερβαίνει την μέγιστη τιμή ιπποδύναμης του σκάφους. Δείτε την πλάκα προδιαγραφών του σκάφους ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

RMU40491

Τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής

RWM02501

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Λάθος τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις όπως κακό χειρισμό, απόλεια ελέγχου ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Επειδή η μηχανή είναι πολύ βαριά, απαιτείται ειδικός εξοπλισμός και εκπαίδευση για να στηριχτεί με ασφάλεια.

Ο αντιπρόσωπος ή κάποιο άλλο έμπειρο άτομο στην εξάρτηση σκαφών θα πρέπει να τοποθετήσει τη μηχανή χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

εργαλεία και πλήρεις οδηγίες τοποθέτησης. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 38.

RMU33582

Απαιτήσεις χειριστηρίου

RWM01581



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο κινητήρας πάρει μπροστά με ταχύτητα, το σκάφος θα κινηθεί απότομα και ξαφνικά, και πιθανόν να προκληθεί σύγκρουση ή να πέσουν στο νερό οι επιβάτες.
- Αν ο κινητήρας πάρει μπροστά με ταχύτητα, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα δεν λειτουργεί σωστά και δεν θα πρέπει να συνεχίσετε τη χρήση της εξωλέμβιας. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Η μονάδα του χειριστηρίου πρέπει να είναι εφοδιασμένη με μηχανισμό(ούς) προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα. Αυτός ο μηχανισμός εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι σε νεκρά ταχύτητα.

RMU25695

Προδιαγραφές μπαταρίας

RMU25723

Προδιαγραφές μπαταρίας

Διαβάθμιση μπαταρίας (CCA/EN):

347–411 αμπερ

Διαβάθμιση μπαταρίας (20HR/IEC):

40 αμπερώρια

Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά αν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.

RMU36293

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τον φορέα της μπαταρίας σε μια στεγνή, καλά αεριζόμενη και χωρίς δονήσεις

θέση μέσα στο σκάφος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα ή ελεύθερα βαριά ή μεταλλικά αντικείμενα στον ίδιο χώρο με τη μπαταρία. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή σπινθήρες.

[RWM01821]

Καλώδιο μπαταρίας

Το μέγεθος και το μήκος του καλωδίου της μπαταρίας είναι πολύ σημαντικό. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με το μέγεθος και το μήκος του καλωδίου της μπαταρίας.

RMU44771

Τοποθέτηση της μπαταρίας

RCM01091

ΠΡΟΣΟΧΗ

Δεν μπορεί να συνδεθεί μπαταρία σε μοντέλα που δεν έχουν ανορθωτή ή Ρυθμιστή Ανορθωτή.

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μπαταρία, η εξωλέμβια μηχανή πρέπει να είναι εφοδιασμένη με τα ακόλουθα εξαρτήματα.

- Ανορθωτής ή Ανορθωτής Σταθεροποιητής
- Πηνίο παραγωγής ρεύματος

Αν δεν γνωρίζετε αν η εξωλέμβια μηχανή είναι εφοδιασμένη με αυτά τα εξαρτήματα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Τοποθετήστε έναν προαιρετικό Ανορθωτή Σταθεροποιητή ή χρησιμοποιήστε αξεσουάρ με προδιαγραφή αντοχής τουλάχιστον 18 volts με τα παραπάνω μοντέλα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha για λεπτομέρειες σχετικά με την τοποθέτηση προαιρετικού Ανορθωτή Σταθεροποιητή.

RMU34196

Επιλογή προπέλας

Μετά την επιλογή της εξωλέμβιας, η επιλογή της σωστής προπέλας είναι από τις πιο σημαντικές αποφάσεις αγοράς για έναν ιδιοκτήτη σκάφους.

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

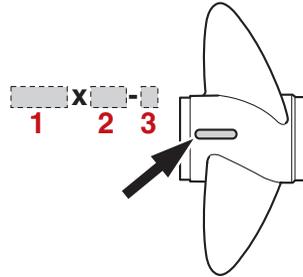
Ο τύπος, το μέγεθος και η σχεδίαση της προπέλας έχουν άμεση επίδραση στην επιτάχυνση, την ανώτατη ταχύτητα, την οικονομία καυσίμου, ακόμα και στη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Η Yamaha σχεδιάζει και κατασκευάζει προπέλες για κάθε εξωλέμβια Yamaha και για κάθε εφαρμογή.

Οι εξωλέμβιες Yamaha είναι εφοδιασμένες με προπέλες κατάλληλες για μεγάλο εύρος εφαρμογών, υπάρχουν όμως ορισμένες χρήσεις όπου μια άλλη προπέλα θα απέδιδε καλύτερα.

Ο αντιπρόσωπος της Yamaha θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τη σωστή προπέλα ανάλογα με τις ανάγκες σας. Επιλέξτε μια προπέλα που θα επιτρέπει στον κινητήρα να φτάνει στο μέσο ή το πάνω μισό των στροφών λειτουργίας με τέρμα το γκάζι και μέγιστο φορτίο. Γενικά, επιλέξτε προπέλα με μεγαλύτερο βήμα για μικρότερα φορτία και μια προπέλα με μικρότερο βήμα για μεγαλύτερα φορτία. Αν μεταφέρετε φορτία που το βάρος τους μεταβάλλεται σημαντικά επιλέξτε μια προπέλα που επιτρέπει στον κινητήρα να λειτουργεί στις κατάλληλες στροφές με το μέγιστο φορτίο, αλλά ίσως χρειαστεί να μειώνετε το γκάζι όταν μεταφέρετε ελαφρύτερα φορτία, ώστε οι στροφές να παραμένουν σε επιτρεπτά επίπεδα.

Για να ελέγξετε την προπέλα, αναφερθείτε στη σελίδα 91.

2. Βήμα προπέλας σε ίντσες
3. Τύπος προπέλας (ένδειξη σειράς μοντέλου)



ZMU04606

1. Διάμετρος προπέλας σε ίντσες
2. Βήμα προπέλας σε ίντσες
3. Τύπος προπέλας (ένδειξη σειράς μοντέλου)

RMU25771

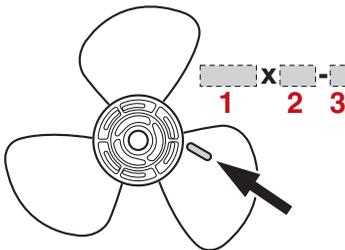
Προστασία από εκκίνηση με ταχύτητα

Οι εξωλέμβιες Yamaha και τα εγκεκριμένα από τη Yamaha χειριστήρια είναι εφοδιασμένα με μηχανισμούς προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στον κινητήρα να παίρνει μπροστά μόνο όταν είναι σε νεκρά. Πάντα να επιλέγετε τη νεκρά ταχύτητα πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

RMU41953

Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα

Επιλέξτε τον τύπο λαδιού κινητήρα ανάλογα με τη μέση θερμοκρασία της περιοχής όπου θα χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια.



ZMU04604

1. Διάμετρος προπέλας σε ίντσες

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου κινητήρα εξωλέμβιας

Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30
API SG/SH/SJ/SL

Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 2:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50
API SH/SJ/SL

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

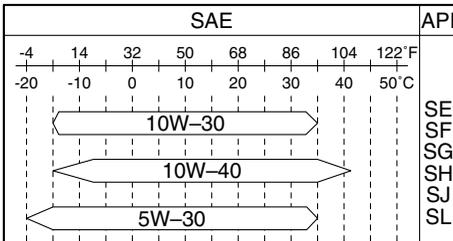
1.0 L (1.0 US qt, 0.85 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.1 L (1.2 US qt, 1.0 Imp.qt)

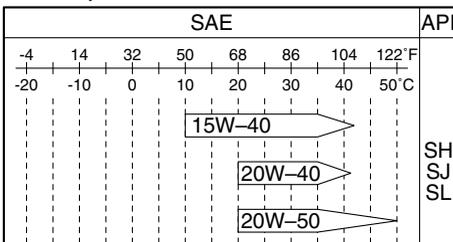
Αν οι Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 1 δεν είναι διαθέσιμοι, επιλέξτε έναν από τους Συνιστώμενους τύπους λαδιού 2.

Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 1



ZMU06854

Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 2



ZMU06855

RMU36361

Προδιαγραφές καυσίμου

RMU40203

Βενζίνη

Χρησιμοποιείτε βενζίνη καλής ποιότητας με τον ενδειγμένο αριθμό οκτανίων. Αν ακούγεται θόρυβος απ' τα πειράκια ή σφύριγμα, χρησιμοποιήστε διαφορετικής μάρκας βενζίνη ή σούπερ αμόλυβδη.

Συνιστώμενο καύσιμο:

Απλή αμόλυβδη βενζίνη

Ελάχ. αριθμός οκτανίων έρευνας:

90

RCM01982

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε μολυβωμένη βενζίνη. Η μολυβωμένη βενζίνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.
- Αποφύγετε την είσοδο νερού και μολυσμένων υλικών στο δοχείο καυσίμου. Το μολυσμένο καύσιμο μειώνει τις επιδόσεις και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρή βενζίνη που έχει αποθηκευτεί σε καθαρά δοχεία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το σήμα αυτό προσδιορίζει το συνιστώμενο καύσιμο για αυτή την εξωλέμβια μηχανή, όπως καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

κανονισμό (EN228).

- Ελέγχετε αν το μπεκ βενζίνης έχει το ίδιο αναγνωριστικό κατά τον εφοδιασμό.

Βενζινόλη

Υπάρχουν δύο τύποι βενζινόλης: βενζινόλη που περιέχει αιθανόλη (E5 και E10) και αυτή που περιέχει μεθανόλη. Η αιθανόλη μπορεί να χρησιμοποιηθεί εφόσον η περιεκτικότητα σε αιθανόλη δεν ξεπερνά το 10% και το καύσιμο έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο αριθμό οκτανίων. Το E85 είναι ένα καύσιμο που περιέχει 85% αιθανόλη και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην εξωλέμβια μηχανή σας. Όλα τα μίγματα αιθανόλης με περιεκτικότητα αιθανόλης πάνω από 10% μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα τροφοδοσίας ή προβλήματα στην εκκίνηση και λειτουργία του κινητήρα. Η Yamaha δεν συνιστά τη βενζινόλη που περιέχει μεθανόλη επειδή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα τροφοδοσίας ή προβλήματα στη λειτουργία του κινητήρα.

Όταν χρησιμοποιείτε αιθανόλη, συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα σύστημα θαλάσσιου φίλτρου καυσίμου με υδατοπαγίδα (10 micron τουλάχιστον) ανάμεσα στο δοχείο καυσίμου του σκάφους σας και την εξωλέμβια μηχανή. Είναι γνωστό ότι η αιθανόλη επιτρέπει την απορρόφηση της υγρασίας στα δοχεία καυσίμου και τα συστήματα των σκαφών. Η υγρασία στο καύσιμο μπορεί να προκαλέσει διάβρωση των μεταλλικών εξαρτημάτων του συστήματος τροφοδοσίας, δημιουργώντας προβλήματα στην έναρξη και τη λειτουργία, και απαιτώντας πρόσθετη συντήρηση του συστήματος τροφοδοσίας.

RMU36881

Λασπωμένα ή όξινα νερά

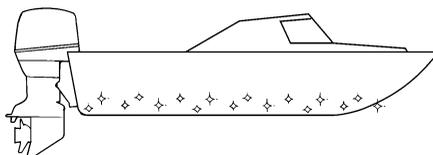
Η Yamaha συνιστά ιδιαίτερα να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπό σας να τοποθετήσει το επιχρωμιωμένο σύστημα άντλησης νερού αν

πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια σε λασπωμένα ή όξινα νερά. Σε ορισμένα μοντέλα πάντως, αυτό μπορεί να μην είναι απαραίτητο.

RMU36331

Μουράβια

Το καθαρό σκαρί βελτιώνει τις επιδόσεις του σκάφους. Το κάτω μέρος του σκάφους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν καθαρό από ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών. Αν χρειάζεται, το κάτω μέρος του σκάφους μπορεί να επιστρωθεί με μουράβια εγκεκριμένη στην περιοχή σας ώστε να εμποδίζεται η ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών. Μην χρησιμοποιείτε μουράβια που περιλαμβάνει χαλκό ή γραφίτη. Αυτές οι βαφές μπορεί να επιταχύνουν τη διάβρωση του κινητήρα.



ZMU05176

RMU40302

Προϋποθέσεις απόρριψης της εξωλέμβιας μηχανής

Ποτέ μην απορρίπτετε (πετάτε) παράνομα τη μηχανή. Η Yamaha συνιστά να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο όταν θέλετε να απαλλαγείτε από την εξωλέμβια μηχανή.

RMU36353

Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης

Έχετε τα ακόλουθα αντικείμενα στο σκάφος για την περίπτωση που υπάρχει πρόβλημα με τη μηχανή.

- Κιβώτιο εργαλείων με ταξινομημένα κατασβήδια, πένσες, κλειδιά (με μετρικά

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

μεγέθη) και μονωτική ταινία.

- Αδιάβροχο φακό με εφεδρικές μπαταρίες.
- Ένα εφεδρικό καλώδιο σταματήματος του κινητήρα με συνδετήρα.
- Ανταλλακτικά, όπως ένα εφεδρικό σετ μπουζιών.

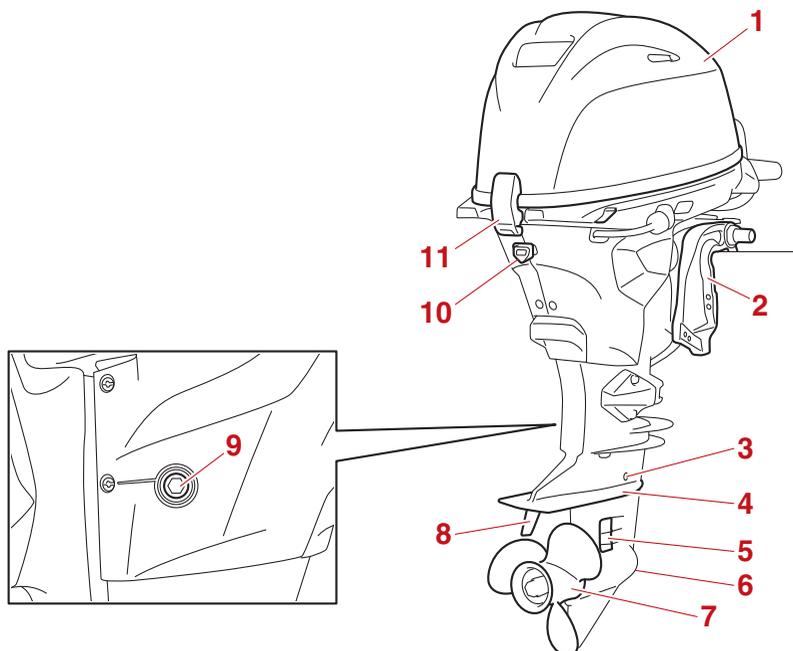
Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Διάγραμμα τμημάτων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

* Μπορεί να μην είναι ακριβώς όπως εμφανίζεται. Επίσης μπορεί να μην περιλαμβάνεται ως στάνταρ εξοπλισμός σε όλα τα μοντέλα (παραγγελία από τον αντιπρόσωπο).

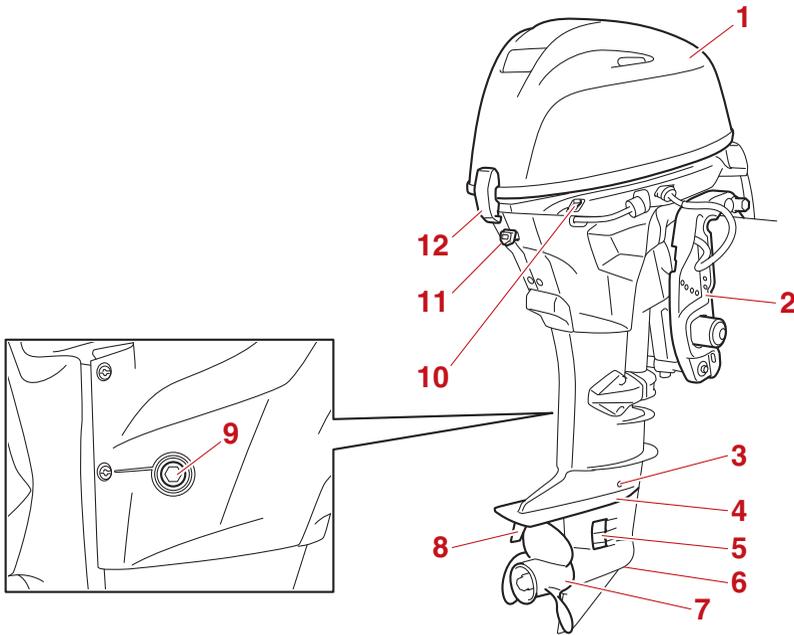
F20GMH, F20GWH, F20GE



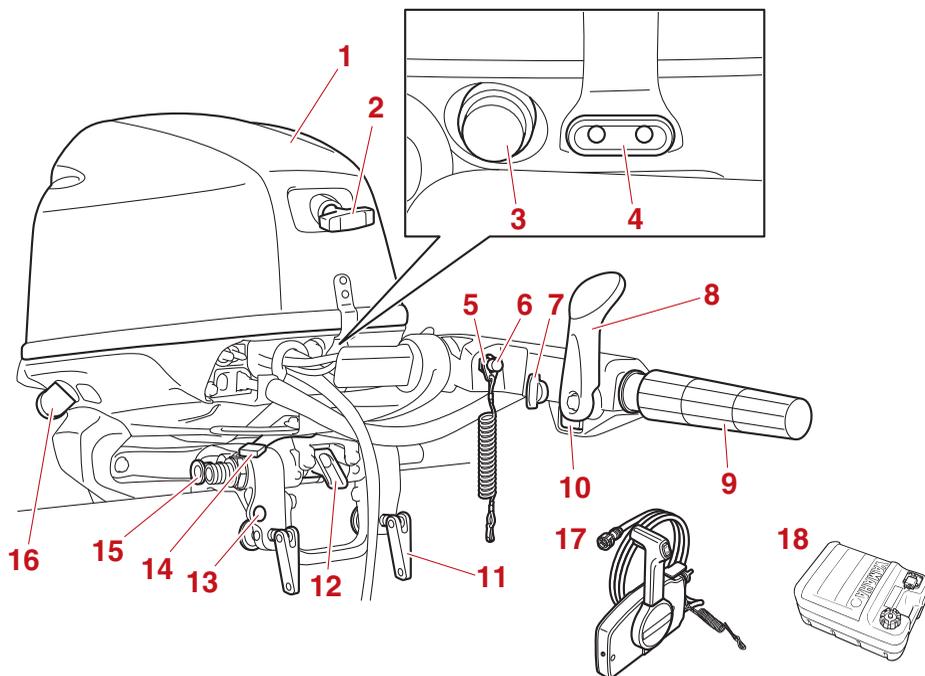
ZMU08783

1. Καπάκι
2. Βραχίονας στήριξης
3. Βίδα στάθμης λαδιού
4. Πλάκα κατά της σπηλαιώσης
5. Εισαγωγή νερού ψύξης
6. Βίδα αδειάσματος βαλβολίνης
7. Προπέλα*
8. Πτερύγιο κλίσης
9. Βίδα αδειάσματος
10. Τρύπα ρελαντί
11. Μοχλός ασφάλισης του καπακιού

F20GEP



1. Καπάκι
2. Βραχίονας στήριξης
3. Βίδα στάθμης λαδιού
4. Πλάκα κατά της σπηλαίωσης
5. Εισαγωγή νερού ψύξης
6. Βίδα αδειάσματος βαλβολίνης
7. Προπέλα*
8. Πτερύγιο κλίσης
9. Βίδα αδειάσματος
10. Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης
11. Τρύπα ρελαντί
12. Μοχλός ασφάλισης του καπακιού



1. Καπάκι
2. Λαβή κορδονιέρας*
3. Κουμπί μίζας*
4. Προειδοποιητική ένδειξη
5. Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα*
6. Κουμπί σταματήματος κινητήρα*
7. Ρυθμιστής τριβής τιμονιού*
8. Μοχλός ταχυτήτων*
9. Χειρολαβή γκαζιού*
10. Διακόπτης RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλευσης*
11. Βίδα σφιχτήρα
12. Μοχλός ασφάλισης ανύψωσης*
13. Βρόγχος καλωδίου ασφαλείας
14. Ρυθμιστής τριβής τιμονιού*
15. Πείρος στήριξης ανύψωσης*
16. Εξάρτημα πλυσίματος
17. Κιβώτιο χειριστηρίου (τύπου πλευρικής τοποθέτησης)*
18. Δοχείο καυσίμου*

RMU25804

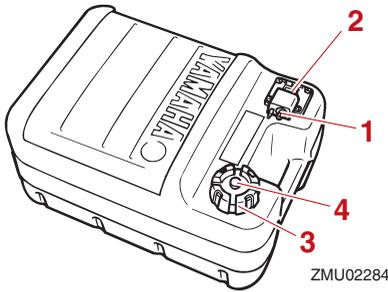
Δοχείο καυσίμου

Αν το μοντέλο σας είναι εφοδιασμένο με φορητό δοχείο καυσίμου, η λειτουργία του έχει ως εξής.

RWM00021

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το δοχείο καυσίμου που παρέχεται με αυτή τη μηχανή είναι το αποκλειστικό της δοχείο καυσίμου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως δοχείο αποθήκευσης καυσίμου. Οι χρήστες θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις σχετικές άδειες ή κανονισμούς των αρχών.



1. Σύνδεση καυσίμου
2. Μετρητής καυσίμου
3. Τάπα δοχείου καυσίμου
4. Βίδα εξαέρωσης

RMU25831

Σύνδεση καυσίμου

Αυτή η σύνδεση χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του αγωγού καυσίμου.

RMU25842

Μετρητής καυσίμου

Αυτός ο μετρητής βρίσκεται είτε στην τάπα του δοχείου καυσίμου ή στη βάση της σύνδεσης καυσίμου. Δείχνει την ποσότητα καυσίμου κατά προσέγγιση που απομένει στο δοχείο.

RMU25851

Τάπα δοχείου καυσίμου

Αυτή η τάπα σφραγίζει το δοχείο καυσίμου. Όταν αφαιρείται, το δοχείο μπορεί να συμπληρωθεί με καύσιμο. Για να αφαιρέσετε την τάπα, στρέψτε την αριστερόστροφα.

RMU25861

Βίδα εξαέρωσης

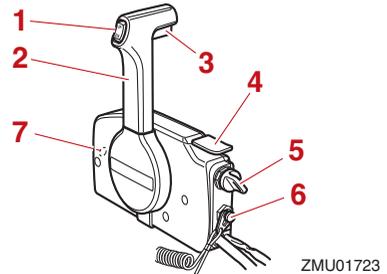
Αυτή η βίδα βρίσκεται πάνω στην τάπα του δοχείου καυσίμου. Για να την ξεσφίξετε, στρέψτε την αριστερόστροφα.

RMU26182

Κιβώτιο χειριστηρίου

Ο μοχλός του χειριστηρίου ελέγχει εξίσου την

αλλαγή ταχυτήτων και το γκάτσι. Οι ηλεκτρικοί διακόπτες είναι τοποθετημένοι πάνω στο κουτί του χειριστηρίου.

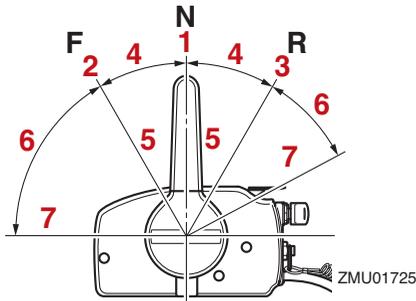


1. Διακόπτης ηλεκτρικής ανώψωσης
2. Μοχλός χειριστηρίου
3. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά
4. Χειρόγκαζο
5. Γενικός διακόπτης
6. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα
7. Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

RMU26191

Μοχλός χειριστηρίου

Η μετακίνηση του μοχλού προς τα μπροστά από τη θέση της νεκράς ενεργοποιεί την ταχύτητα πρόσω. Η μετακίνηση του μοχλού προς τα πίσω από τη θέση της νεκράς ενεργοποιεί την ταχύτητα όπισθεν. Ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί στο ρελαντί μέχρι ο μοχλός να μετακινηθεί κατά 35° (θα νιώσετε ένα τράβηγμα). Αν μετακινήσετε κι άλλο τον μοχλό θα ανοίξει το γκάτσι και η μηχανή θα αρχίσει να επιταχύνει.

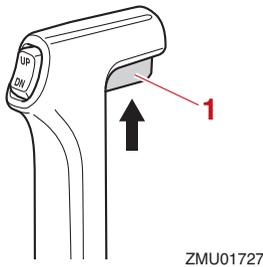


1. Νεκρά “N”
2. Πρόσω “F”
3. Οπισθεν “R”
4. Αλλαγή ταχύτητας
5. Εντελώς κλειστό
6. Γκάτσι
7. Εντελώς ανοικτό

RMU26202

Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά

Για να αλλάξετε ταχύτητα από τη νεκρά, θα πρέπει πρώτα να τραβήξετε επάνω τη σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά.

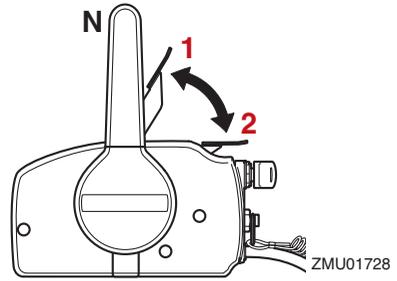


1. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά

RMU26213

Χειρόγκαζο

Για να ανοίξετε το γκάτσι χωρίς να βάλετε ταχύτητα πρόσω ή όπισθεν, τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου στη νεκρά και σηκώστε το χειρόγκαζο.



1. Εντελώς ανοικτό
2. Εντελώς κλειστό

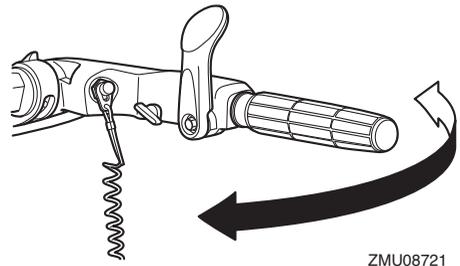
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

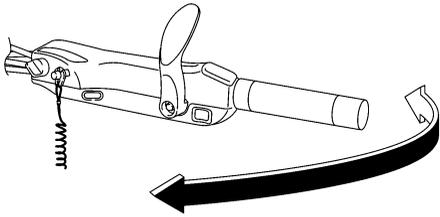
Το χειρόγκαζο λειτουργεί μόνο όταν ο μοχλός του χειριστηρίου είναι στη νεκρά. Ο μοχλός του χειριστηρίου λειτουργεί μόνο όταν το χειρόγκαζο είναι στην κλειστή θέση.

RMU25914

Λαγουδέρα

Για να αλλάξετε κατεύθυνση, μετακινήστε τη λαγουδέρα αριστερά ή δεξιά, ανάλογα με την περίπτωση.



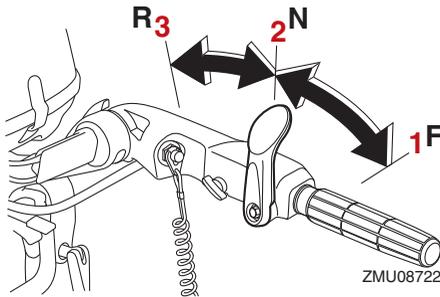


ZMU05203

RMU25925

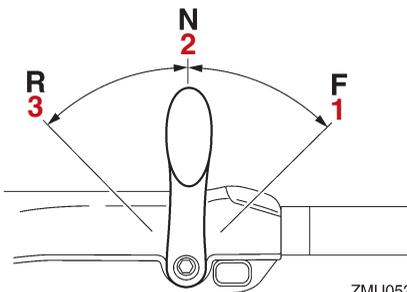
Μοχλός ταχύτητων

Για να βάλετε την ταχύτητα πρόσω ή, προς τα πίσω, την ταχύτητα όπισθεν.



ZMU08722

1. Πρόσω “F”
2. Νεκρά “N”
3. Όπισθεν “R”



ZMU05204

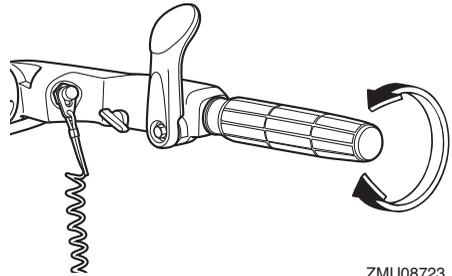
1. Πρόσω “F”
2. Νεκρά “N”

3. Όπισθεν “R”

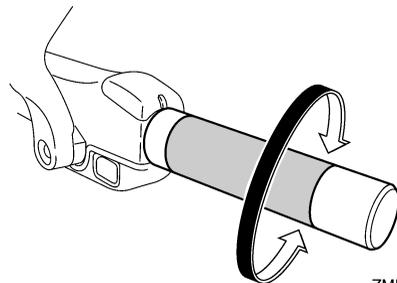
RMU25943

Χειρολαβή γκαζιού

Η χειρολαβή του γκαζιού είναι πάνω στη λαγουδέρα. Στρέψτε τη χειρολαβή προς τα αριστερά για να αυξήσετε την ταχύτητα και προς τα δεξιά για να μειώσετε την ταχύτητα.



ZMU08723

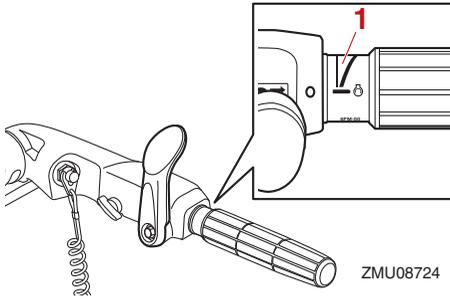


ZMU05205

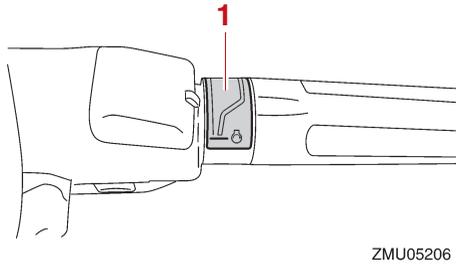
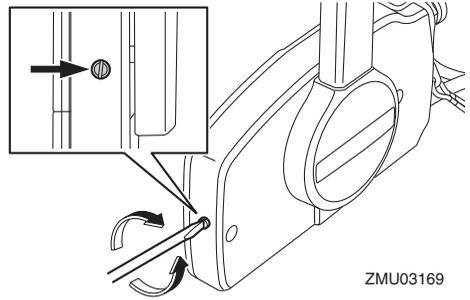
RMU25963

Ένδειξη θέσης γκαζιού

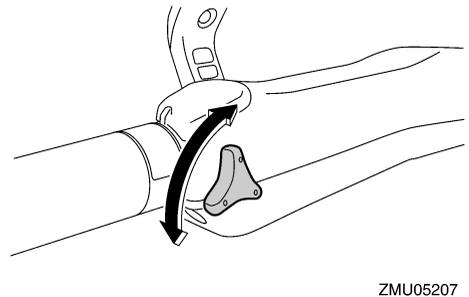
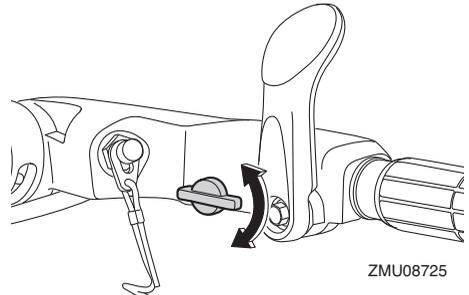
Η καμπύλη κατανάλωσης καυσίμου πάνω στην ένδειξη θέσης του γκαζιού δείχνει την σχετική ποσότητα καυσίμου που καταναλώνεται σε κάθε θέση του γκαζιού. Επιλέξτε τη θέση που προσφέρει την καλύτερη απόδοση και οικονομία καυσίμου για την επιθυμητή εργασία.



1. Ένδειξη γκαζιού



1. Ένδειξη γκαζιού



RMU25978

Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

Η διάταξη τριβής προσφέρει ρυθμιζόμενη αντίσταση στην κίνηση της λαβής του γκαζιού ή του μοχλού του χειριστηρίου και μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με την προτίμηση του χειριστή.

Για να αυξήσετε την αντίσταση, στρέψτε το ρυθμιστή προς τα δεξιά. Για να μειώσετε την αντίσταση, στρέψτε το ρυθμιστή προς τα αριστερά. **ΠΡΟΕΙΛΟΠΟΙΗΣΗ! Μην σφίγγετε υπερβολικά τον ρυθμιστή τριβής. Αν υπάρχει πολλή αντίσταση, θα είναι δύσκολο να μετακινήσετε το μοχλό του χειριστηρίου ή τη λαβή του γκαζιού, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.** [RWM00033]

Όταν θέλετε να έχετε σταθερή ταχύτητα, σφίξτε το ρυθμιστή ώστε να διατηρηθεί η θέση του γκαζιού.

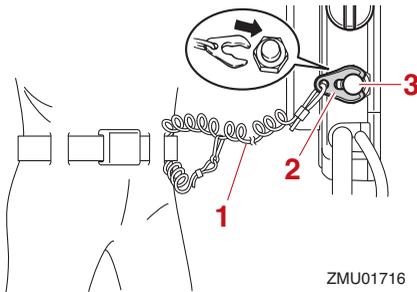
RMU25996

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα και συνδετήρας

Για να λειτουργήσει ο κινητήρας, θα πρέπει ο συνδετήρας να είναι συνδεδεμένος με το διακόπτη σταματήματος του κινητήρα. Το καλώδιο πρέπει να συνδεθεί σε ένα ασφαλές

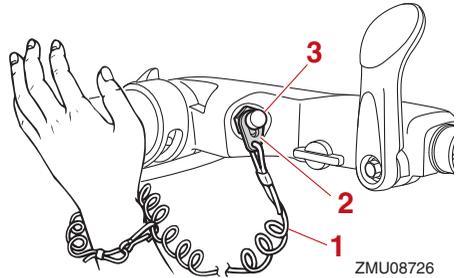
σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι του οδηγού. Αν ο οδηγός πέσει από το σκάφος ή αφήσει το πηδάλιο, το καλώδιο θα τραβήξει τον συνδετήρα, σβήνοντας τον κινητήρα. Αυτό θα εμποδίσει να φύγει μακριά το σκάφος με ταχύτητα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Συνδέστε το κορδόνι του διακόπτη σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα σας ή στο χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το κορδόνι σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει. Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το κορδόνι στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλίου. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους. [RWM00123]



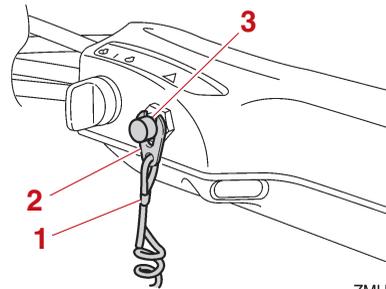
ZMU01716

1. Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα



ZMU08726

1. Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα



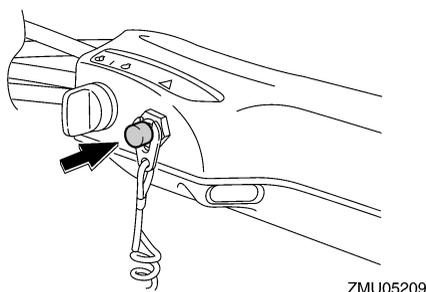
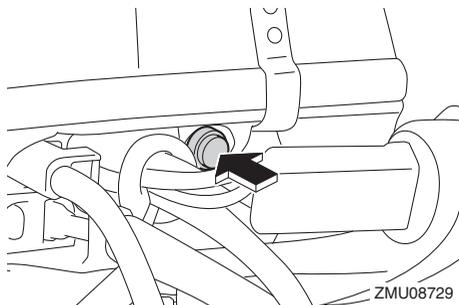
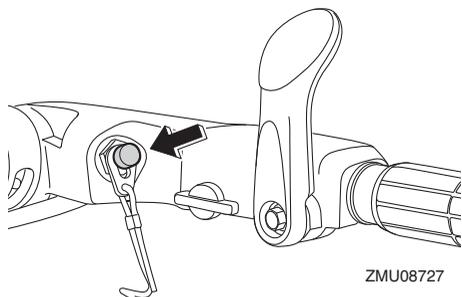
ZMU05208

1. Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα

RMU26004

Κουμπί σταματήματος κινητήρα

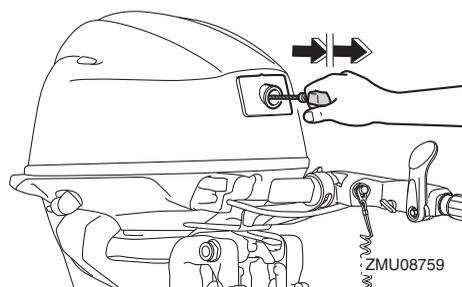
Το κουμπί σταματήματος του κινητήρα σβήνει τη μηχανή όταν πατηθεί.



RMU26075

Λαβή κορδονίρας

Η λαβή της κορδονίρας χρησιμοποιείται για το χειροκίνητο άναμμα του κινητήρα.



RMU26083

Κουμπι μίζας

Για βάλετε μπροστά τη μηχανή με την ηλεκτρική μίζα, πιάστε το κουμπι της μίζας.

RMU26092

Γενικός διακόπτης

Ο γενικός διακόπτης ελέγχει το σύστημα ανάφλεξης. Η λειτουργία του περιγράφεται παρακάτω.

- **“OFF” (off)**

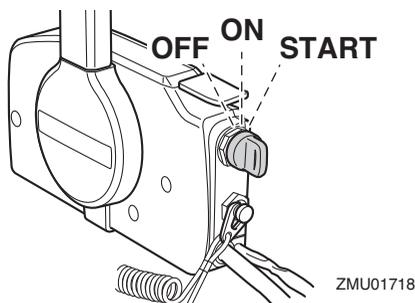
Με τον γενικό διακόπτη στη θέση **“OFF” (off)**, τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι απενεργοποιημένα και το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.

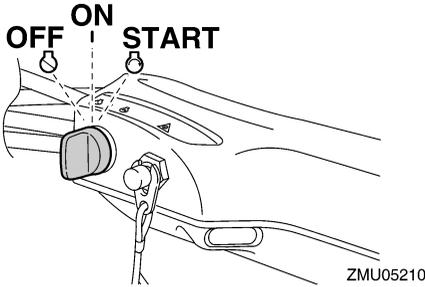
- **“ON” (on)**

Με τον γενικό διακόπτη στη θέση **“ON” (on)**, τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι ενεργοποιημένα και το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

- **“START” (start)**

Με το γενικό διακόπτη στη θέση **“START” (start)**, η μίζα γυρίζει για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Όταν αφήσετε το κλειδί, επιστρέφει αυτόματα στη θέση **“ON” (on)**.

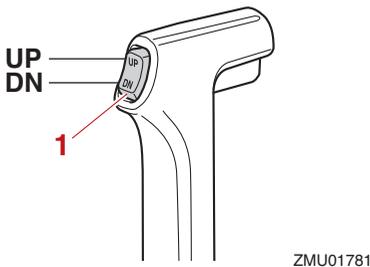




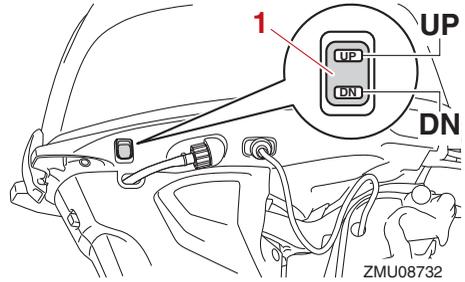
RMU26103

Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης

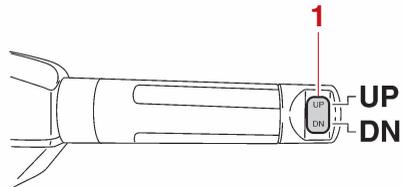
Το σύστημα ηλεκτρικής ανύψωσης ρυθμίζει τη γωνία της εξωλέμβιας σε σχέση με τον καθρέφτη. Πιέζοντας το διακόπτη στη θέση “UP” (πάνω) η εξωλέμβια σηκώνεται. Πιέζοντας το διακόπτη στη θέση “DN” (κάτω) η εξωλέμβια κατεβαίνει. Μόλις αφήσετε το διακόπτη, η εξωλέμβια σταματάει στη θέση που βρίσκεται.



1. Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης



1. Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης



1. Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης, αναφερθείτε στις σελίδες 60 και 63.

RMU47160

Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

Η διάταξη τριβής προσφέρει ρυθμιζόμενη αντίσταση στον μηχανισμό του τιμονιού και μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με την προτίμηση του χειριστή. Ο μοχλός ρύθμισης βρίσκεται στο κάτω μέρος του βραχίονα της λαγουδέρας.

Για να αυξήσετε την αντίσταση, στρέψτε τον μοχλό στη δεξιά πλευρά “A”.

Για να μειώσετε την αντίσταση, στρέψτε τον μοχλό στην αριστερή πλευρά “B”.

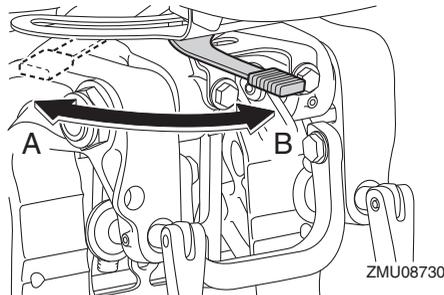
Τμήματα

RWM00041

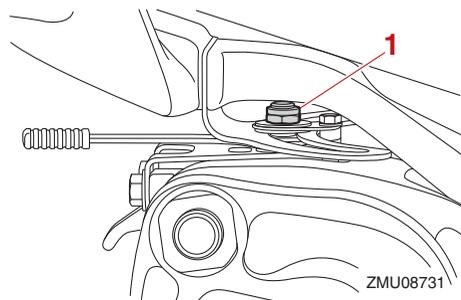


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην παρασφίγγετε τον ρυθμιστή τριβής. Αν υπάρχει υπερβολική αντίσταση, θα είναι δύσκολο να κάνετε ελιγμούς, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.



Αν η αντίσταση δεν αυξάνεται ακόμα και όταν ο μοχλός στρέφεται στη δεξιά πλευρά “Α”, βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι έχει σφίξει στην καθορισμένη ροπή.



1. Παξιμάδι

Ροπή σύσφιξης παξιμαδιού:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.2 lb·ft)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

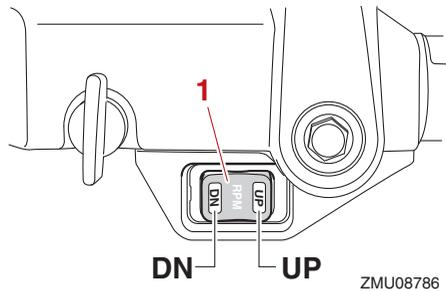
- Η κίνηση του τιμονιού σταματά όταν ο μοχλός ρύθμισης τοποθετηθεί στη θέση “Α”.
- Ελέγξτε την ομαλή κίνηση της λαγουδέρας όταν ο μοχλός στρέφεται στην αριστερή πλευρά “Β”.

- Μην βάζετε λιπαντικά όπως γράσο στις περιοχές τριβής του ρυθμιστή τριβής τιμονιού.

RMU30903

Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

Οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας μπορούν να μεταβληθούν όταν η εξωλέμβια λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα πλεύσης. Πιέστε τον διακόπτη “UP” για να αυξήσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας και πιέστε τον διακόπτη “DN” για να μειώσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας.



1. Διακόπτης RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η χαμηλή ταχύτητα αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.
- Αν οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας έχουν μεταβληθεί, ο κινητήρας επιστέφει στην κανονική χαμηλή ταχύτητα όταν σβήσει και ξανανάψει ή όταν η ταχύτητά του ξεπεράσει τις 3000 στροφές/λεπτό περίπου.
- Για οδηγίες σχετικά με τους διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης, αναφερθείτε στη σελίδα 59.

RMU26246

Πτερύγιο κλίσης με άνοδο

RWM00841

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λάθος ρύθμιση του πτερυγίου κλίσης μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στους ελιγμούς. Πάντα να κάνετε δοκιμαστική διαδρομή μετά από ρύθμιση ή αντικατάσταση του πτερυγίου κλίσης για να βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι λειτουργεί σωστά. Μην ξεχνάτε να σφίγγετε το μπουλόνι μετά από τη ρύθμιση του πτερυγίου κλίσης.

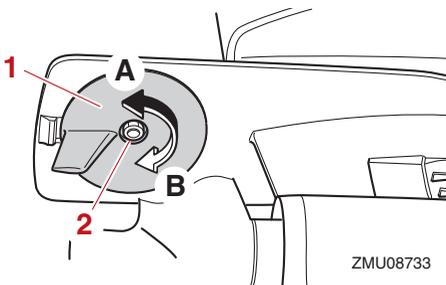
Το πτερύγιο κλίσης πρέπει να ρυθμίζεται ώστε το τιμόνι να μπορεί να στρέφεται αριστερά ή δεξιά με την ίδια δύναμη.

Αν το σκάφος τείνει να στρίβει αριστερά, στρέψτε το πίσω άκρο του πτερυγίου κλίσης προς τα αριστερά “Α” στην εικόνα. Αν το σκάφος τείνει να στρίβει δεξιά, στρέψτε το άκρο του πτερυγίου κλίσης προς τα δεξιά “Β” στην εικόνα.

RCM00841

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το πτερύγιο κλίσης λειτουργεί και ως άνοδος για προστασία του κινητήρα από ηλεκτροχημική διάβρωση. Μην βάφετε ποτέ το πτερύγιο κλίσης γιατί θα χάσει την αποτελεσματικότητά του ως άνοδος.



ZMU08733

1. Πτερύγιο κλίσης
2. Μπουλόνι

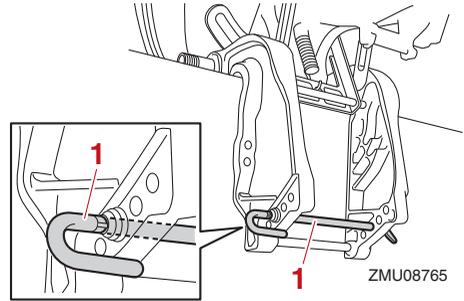
Ροπή σύσφιξης μπουλονιού:

18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb·ft)

RMU26263

Ράβδος κλίσης (πείρος ανύψωσης)

Η θέση της ράβδου κλίσης καθορίζει την ελάχιστη γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής σε σχέση με τον καθρέφτη.



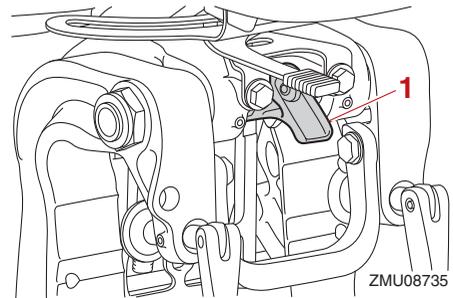
ZMU08765

1. Ράβδος κλίσης

RMU47200

Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης

Ο μηχανισμός ασφάλισης της ανύψωσης χρησιμοποιείται για να εμποδίζει την εξωλέμβια μηχανή να σηκωθεί έξω από το νερό στη ταχύτητα όπισθεν.



ZMU08735

1. Μοχλός ασφάλισης ανύψωσης

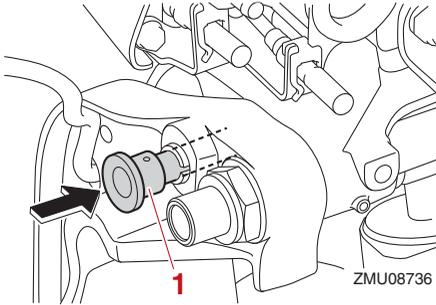
Για να απελευθερώσετε την ασφάλιση, τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό ασφάλισης ανύψωσης στη θέση “▲” (απελευθέρωση).

Τμήματα

RMU26323

Πείρος στήριξης ανύψωσης

Για να κρατήσετε την εξωλέμβια ανυψωμένη, πιέστε τον πείρο στήριξης της ανύψωσης κάτω από τον βραχίονα περιστροφής.



1. Πείρος στήριξης ανύψωσης

RCM00661

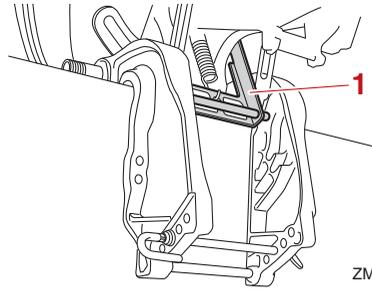
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε τη μηχανή, γιατί μπορεί να φύγει με το κούνημα από τη στήριξη και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε μια πρόσθετη διάταξη στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RMU26334

Βραχίονας στήριξης ανύψωσης

Ο βραχίονας στήριξης της ανύψωσης κρατά την εξωλέμβια στην ανυψωμένη θέση.



ZMU08737

1. Βραχίονας στήριξης ανύψωσης

RCM01661

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε το βραχίονα στήριξης ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RMU26362

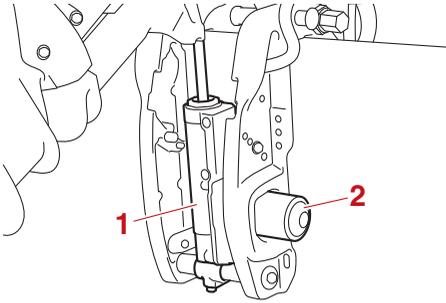
Μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης

Αυτή η μονάδα ανυψώνει και κατεβάζει την εξωλέμβια και ελέγχεται από τον διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης.

RCM00631

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην πατάτε πάνω στον κινητήρα ηλεκτρικής ανύψωσης ούτε να τον πιέζετε, γιατί μπορεί να πάθει ζημιά η μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης.



1. Μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης
2. Κινητήρας ηλεκτρικής ανύψωσης

RCM00661

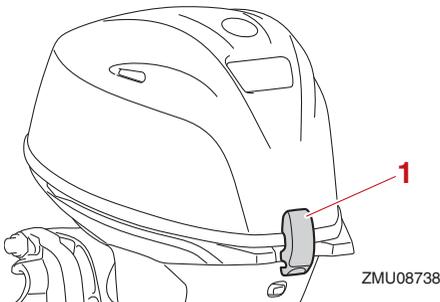
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε τη μηχανή, γιατί μπορεί να φύγει με το κούνημα από τη στήριξη και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε μια πρόσθετη διάταξη στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RMU39264

Μοχλός ασφάλισης κατακιού

Ο μοχλός ασφάλισης του κατακιού χρησιμοποιείται για το κλείδωμα του κατακιού.



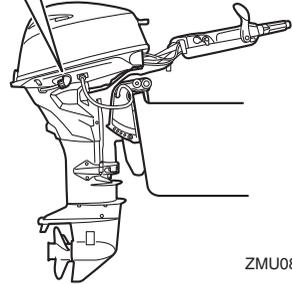
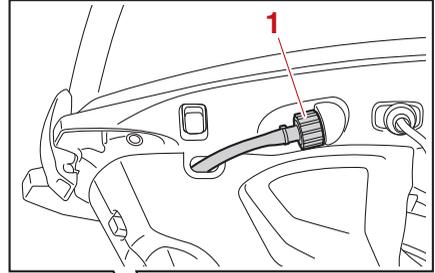
ZMU08738

1. Μοχλός ασφάλισης του κατακιού

RMU26464

Εξάρτημα πλυσίματος

Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των διόδων νερού του κινητήρα χρησιμοποιώντας έναν σωλήνα ποτίσματος και νερό βρύσης.



ZMU08739

1. Εξάρτημα πλυσίματος

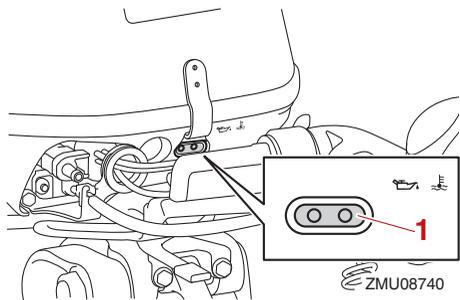
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για λεπτομέρειες, αναφερθείτε στη σελίδα 75.

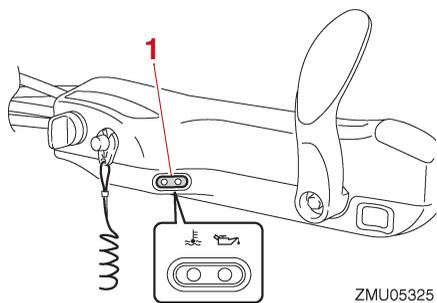
RMU26305

Ένδειξη συναγερμού

Αν ο κινητήρας περιέλθει σε μια κατάσταση που απαιτεί προειδοποίηση, θα ανάψει η σχετική ένδειξη. Για λεπτομέρειες σχετικά με την ανάγνωση της προειδοποιητικής ένδειξης, αναφερθείτε στη σελίδα 36.



1. Προειδοποιητική ένδειξη



1. Προειδοποιητική ένδειξη

RMU36016

Ενδείξεις

RMU36026

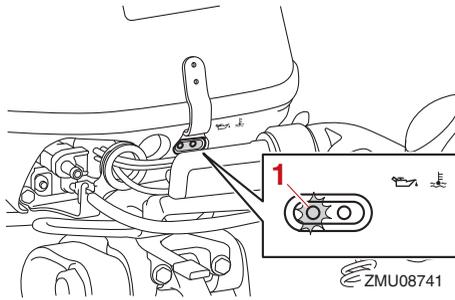
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Αν η πίεση του λαδιού πέσει πολύ χαμηλά, ανάβει αυτή η ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 36.

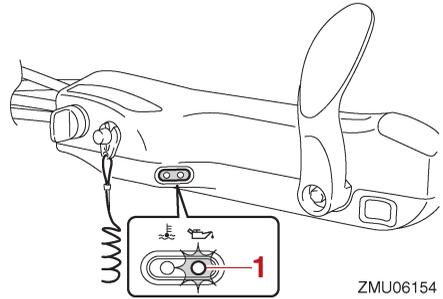
RCM00024

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού και η στάθμη του λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλότερη. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.
- Η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού δεν δηλώνει τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε τη ράβδο μέτρησης για να ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 45.



1. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού



1. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

RMU36034

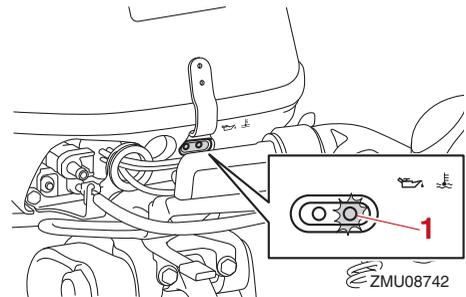
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει υπερβολικά, ανάβει αυτή η ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάγνωση αυτής της ένδειξης, αναφερθείτε στη σελίδα 36.

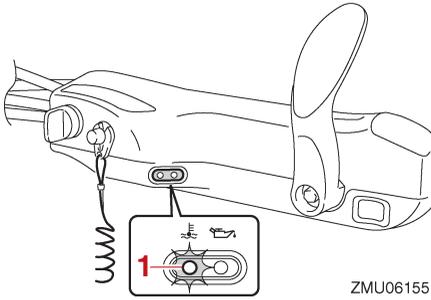
RCM00053

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.



1. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης



1. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

RMU26806

Προειδοποιητικό σύστημα

RCM00093

ΠΡΟΣΟΧΗ

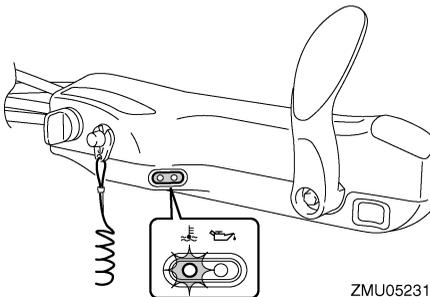
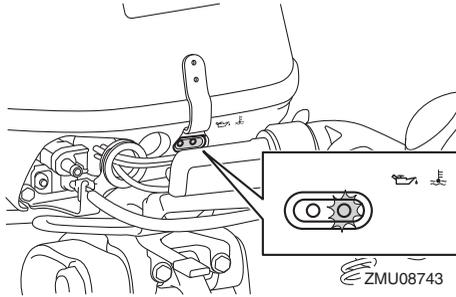
Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU43754

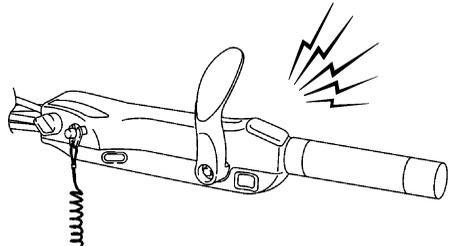
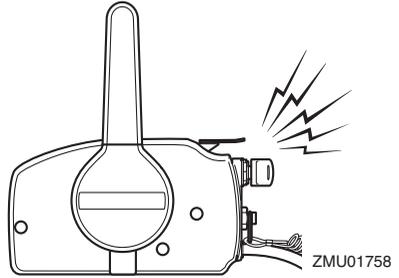
Προειδοποίηση υπερθέρμανσης

Αυτή η μηχανή διαθέτει μηχανισμό προειδοποίησης υπερθέρμανσης. Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει υπερβολικά, θα ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προειδοποίησης.

- Η ταχύτητα του κινητήρα θα μειωθεί αυτόματα σε περίπου 2000–3500 στροφές/λεπτό.
- Η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης ανάβει ή αναβοσβήνει (αν υπάρχει).

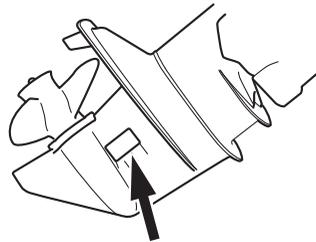


- Θα ηχήσει ο βομβητής (αν υπάρχει στη λαγουδέρα, το κιβώτιο χειριστηρίου ή τον κύριο πίνακα διακοπών).



Αν ενεργοποιηθεί το σύστημα προειδοποίησης, σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τις εισαγωγές του νερού ψύξης:

- Ελέγξτε τη γωνία κλίσης για να βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή του νερού ψύξης είναι βυθισμένη.
- Ελέγξτε μήπως έχει φράξει η εισαγωγή του νερού ψύξης.



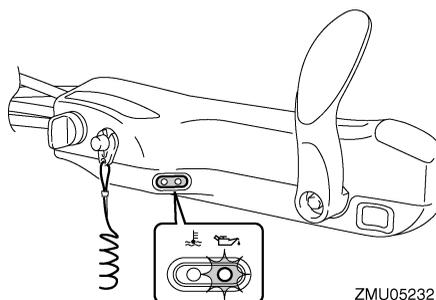
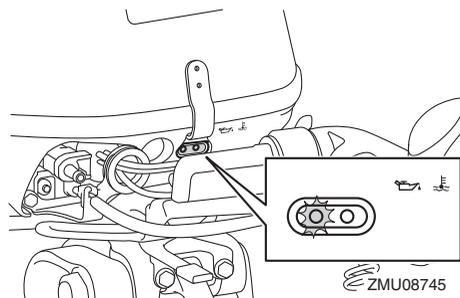
Σύστημα ελέγχου κινητήρα

RMU26869

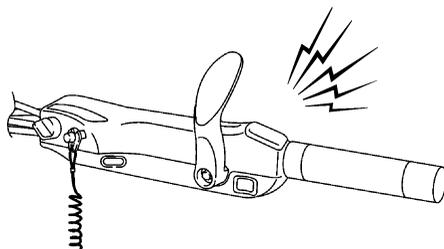
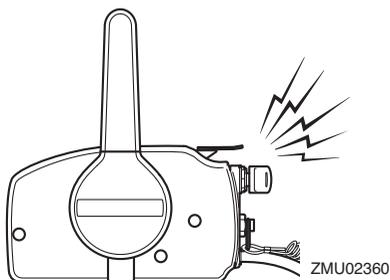
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Αν η πίεση του λαδιού πέσει πολύ χαμηλά, θα ενεργοποιηθεί ο προειδοποιητικός μηχανισμός.

- Οι στροφές του κινητήρα θα μειωθούν αυτόματα σε περίπου 2000–3500 στροφές/λεπτό.
- Η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού θα ανάψει ή θα αναβοσβήσει (αν υπάρχει).



- Ο βομβητής θα ηχήσει (αν υπάρχει).



Αν ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα, σταματήστε τον κινητήρα αμέσως μόλις είναι ασφαλές να το κάνετε. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και προσθέστε λάδι αν χρειάζεται. Αν η στάθμη του λαδιού είναι σωστή, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU26903

Εγκατάσταση

Οι πληροφορίες αυτού του τμήματος είναι ενδεικτικές. Δεν είναι δυνατόν να δώσουμε πλήρεις οδηγίες για κάθε πιθανό συνδυασμό σκάφους και μηχανής. Η σωστή τοποθέτηση εξαρτάται εν μέρει από την εμπειρία και τον συγκεκριμένο συνδυασμό σκάφους-μηχανής.

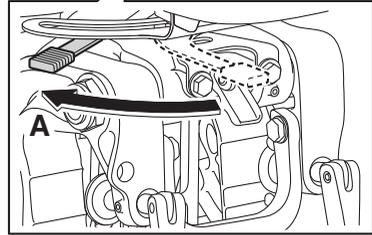
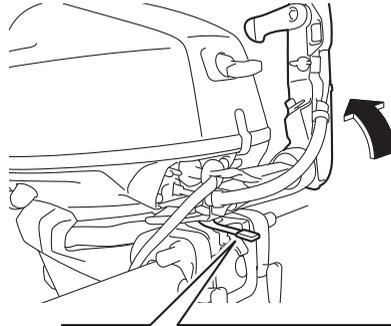
RWM01591



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η υπερβολική ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει σοβαρή αστάθεια στο σκάφος. Μην τοποθετείτε μια εξωλέμβια με περισσότερη ισχύ (ίππους) από τη μέγιστη που αναφέρεται στην πλάκα προδιαγραφών του σκάφους. Αν το σκάφος δεν έχει πλάκα προδιαγραφών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του.
- Λάθος τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις όπως κακό χειρισμό, απώλεια ελέγχου ή κίνδυνο πυρκαγιάς. Στα μοντέλα μόνιμης στήριξης, θα πρέπει ο αντιπρόσωπος ή κάποιος άλλος έμπειρος τεχνικός να κάνει την τοποθέτηση.

κράτημα του βραχίονα του τιμονιού, σηκώστε τη λαγουδέρα στην κάθετη θέση (αν υπάρχει λαγουδέρα).



ZMU08787

- (3) Κρατήστε τη χειρολαβή όπως δείχνει η εικόνα και σηκώστε την εξωλέμβια με τη βοήθεια δύο ατόμων.

RMU47170

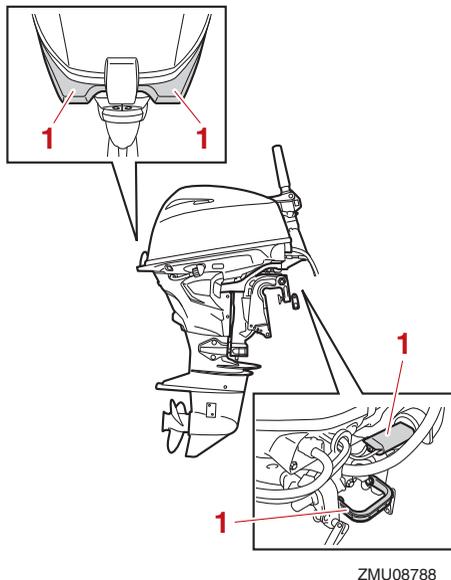
Τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής

RCM01681

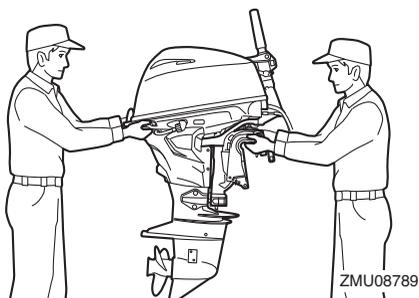
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην κρατάτε το καπάκι όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε την εξωλέμβια μηχανή. Το καπάκι μπορεί να φύγει, κάνοντας την εξωλέμβια να πέσει.

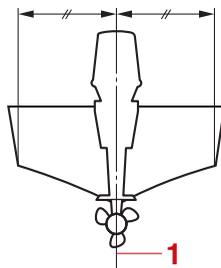
- (1) Η εξωλέμβια μηχανή πρέπει να τοποθετείται όταν το σκάφος είναι στη στεριά. Αν το σκάφος είναι στο νερό, βγάλτε το στη στεριά.
- (2) Για να μην κινείται το τιμόνι, τοποθετήστε τον μοχλό ρύθμισης στη θέση "A" (αν υπάρχει μοχλός ρύθμισης). Για εύκολο



1. Χειρολαβή



- (4) Στηρίζετε την εξωλέμβια μηχανή στην κεντρική γραμμή (γραμμή της καρίνας) του σκάφους και βεβαιωθείτε ότι το ίδιο το σκάφος είναι καλά ισορροπημένο. Αλλιώς, θα είναι δύσκολη η οδήγηση. Για σκάφη χωρίς καρίνα ή ασύμμετρα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

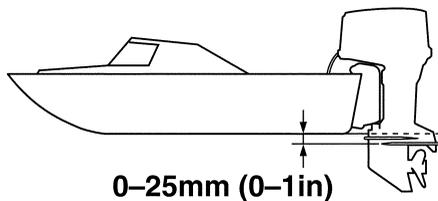


1. Κεντρική γραμμή (γραμμή καρίνας)

RMU26926

Ύψος τοποθέτησης

Για να κινείται το σκάφος όσο το δυνατόν πιο αποτελεσματικά, η αντίσταση του νερού στο σκάφος και την εξωλέμβια πρέπει να είναι όσο πιο μικρή γίνεται. Το ύψος τοποθέτησης της εξωλέμβιας επηρεάζει σημαντικά την αντίσταση του νερού. Αν το ύψος τοποθέτησης είναι πολύ ψηλό μπορεί να δημιουργηθεί σπηλαιώση, πράγμα που μειώνει την ώθηση. Και αν τα άκρα της προπέλας βρεθούν στον αέρα, οι στροφές του κινητήρα θα ανέβουν αφύσικα και θα προκαλέσουν υπερθέρμανση. Αν το ύψος τοποθέτησης είναι πολύ χαμηλό, η αντίσταση του νερού αυξάνεται και συνεπώς η απόδοση του κινητήρα μειώνεται. Τοποθετήστε την εξωλέμβια μηχανή ώστε η πλάκα κατά της σπηλαιώσης να είναι μεταξύ του κάτω μέρους του σκάφους και ενός επιπέδου 25 mm (1 in) πιο κάτω.



0–25mm (0–1in)

ZMU05167

RCM01635

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η τρύπα ρελαντί είναι αρκετά ψηλά ώστε να μην περνά νερό στο εσωτερικό του κινητήρα, ακόμα κι αν το σκάφος είναι ακίνητο με το μέγιστο φορτίο.
- Ακατάλληλο ύψος της μηχανής ή εμπόδια στην ομαλή ροή του νερού (λόγω της σχεδίασης ή της κατάστασης του σκάφους, ή αξεσουάρ όπως σκάλες πρύμνης ή βυθόμετρα) μπορεί να δημιουργήσουν ψεκάσμο νερού στον αέρα όταν το σκάφος ταξιδεύει. Αν ο κινητήρας πιτσιλιέται συνεχώς από σταγονίδια νερού, μπορεί να περάσει αρκετό νερό μέσα από το άνοιγμα της εισαγωγής του καπακιού και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη. Εξαλείψτε την αιτία του ψεκάσμου νερού στον αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το ιδανικό ύψος τοποθέτησης της εξωλέμβιας επηρεάζεται από το συνδυασμό σκάφους-μηχανής και την επιθυμητή χρήση. Οι δοκιμές σε διαφορετικά ύψη βοηθούν στον καθορισμό του ιδανικού ύψους τοποθέτησης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή τον κατασκευαστή του σκάφους για πληροφορίες σχετικά με τον καθορισμό του κατάλληλου ύψους τοποθέτησης.
- Για οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση της γωνίας κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής, αναφερθείτε στη σελίδα 60.

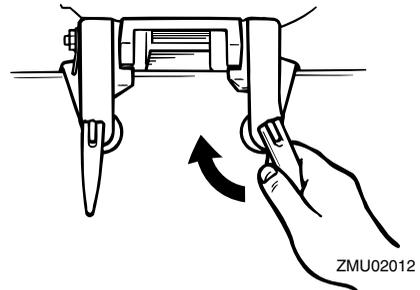
RMU26974

Στήριξη της εξωλέμβιας μηχανής

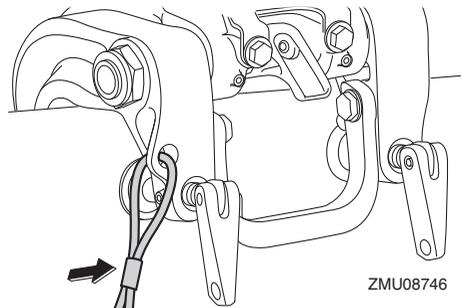
- (1) Τοποθετήστε την εξωλέμβια πάνω στον καθρέφτη έτσι ώστε να βρίσκεται όσο τον δυνατόν πιο κοντά στο κέντρο. Σφίξτε τις βίδες του καθρέφτη ομοιόμορφα και σφιχτά. Ελέγχετε τις βίδες του σφιχτήρα από καιρό σε καιρό κατά τη λειτουργία της εξωλέμβιας γιατί μπορεί να χαλαρώσουν από τις

δονήσεις του κινητήρα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν οι βίδες του σφιχτήρα είναι χαλαρές, μπορεί να πέσει η εξωλέμβια ή να κινείται πάνω στον καθρέφτη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες του σφιχτήρα είναι καλά σφιγμένες. Περιστασιακά, ελέγχετε το σφίξιμο των βιδών στη διάρκεια της λειτουργίας.

[RWM00643]



- (2) Αν η μηχανή σας διαθέτει βρόγχο καλωδίου ασφαλείας, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο ή αλυσίδα ασφαλείας. Συνδέστε το ένα άκρο στον βρόγχο του καλωδίου ασφαλείας και το άλλο άκρο σε ένα ασφαλές σημείο στο σκάφος. Αλλιώς, η μηχανή μπορεί να χαθεί αν πέσει κατά λάθος από τον καθρέφτη.



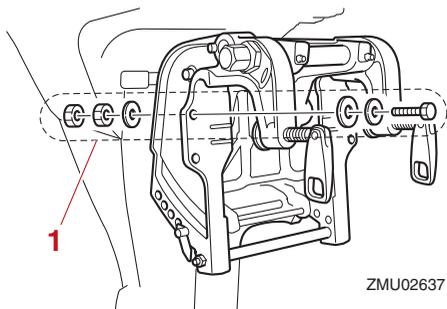
- (3) Ασφαλίστε τον βραχίονα στήριξης στον καθρέφτη χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια

Εγκατάσταση

που παρέχονται με την εξωλέμβια (αν συμπεριλαμβάνονται). Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποφύγετε τη χρήση άλλων μπουλονιών, παξιμαδιών ή ροδελών εκτός από αυτά που περιέχονται στη συσκευασία της μηχανής. Στην περίπτωση που χρησιμοποιήσετε άλλα εξαρτήματα πάντως, αυτά θα πρέπει να είναι τουλάχιστον της ίδιας ποιότητας και αντοχής και πρέπει να τα σφίξετε καλά. Μετά το σφίξιμο, λειτουργήστε δοκιμαστικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα. [RWM00652]



1. Μπουλόνια

RMU36382

Πρώτη φορά λειτουργίας

RMU36393

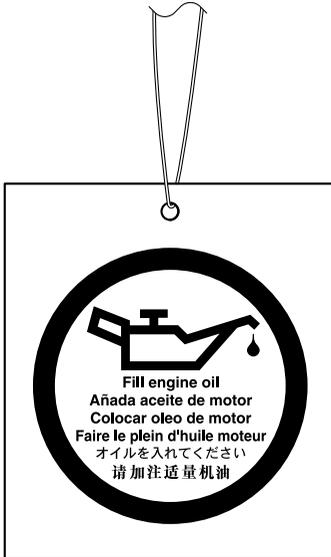
Βάλτε λάδι κινητήρα

Η μηχανή αποστέλλεται από το εργοστάσιο χωρίς λάδι κινητήρα. Αν ο αντιπρόσωπος δεν έχει βάλει λάδι, θα πρέπει να το κάνετε εσείς προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει λάδι πριν την πρώτη χρήση ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο σοβαρής βλάβης.

[RCM01782]

Η μηχανή αποστέλλεται με το ακόλουθο αυτοκόλλητο, που θα πρέπει να το αφαιρέσετε μετά το πρώτο γέμισμα με λάδι. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο της στάθμης του λαδιού, αναφερθείτε στη σελίδα 45.



ZMU01710

RMU30175

Στρώσιμο του κινητήρα

Η νέα σας μηχανή απαιτεί μια περίοδο

στρώσιματος ώστε οι επιφάνειες των κινούμενων μερών που έρχονται σε επαφή να φθαρούν ομοιόμορφα. Το σωστό στρώσιμο βοηθά στο να έχει ο κινητήρας τις σωστές επιδόσεις και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν δεν εκτελέσετε τη διαδικασία στρώσιματος θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του κινητήρα και μπορεί ακόμα και να πάθει ζημιά. [RCM00802]

RMU27086

Διαδικασία για τα τετράχρονα μοντέλα

Η νέα σας μηχανή απαιτεί μια περίοδο στρώσιματος δέκα ωρών ώστε οι επιφάνειες των κινούμενων μερών που έρχονται σε επαφή να φθαρούν ομοιόμορφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λειτουργήστε τον κινητήρα στο νερό, με φορτίο (με ταχύτητα και με προπέλα τοποθετημένη) ως ακολούθως. Για τις 10 ώρες στρώσιματος της μηχανής αποφύγετε εκτεταμένο ρελαντί, ταραγμένα νερά και περιοχές με κίνηση.

(1) Για την πρώτη ώρα λειτουργίας:

Λειτουργήστε τη μηχανή σε διάφορες ταχύτητες μέχρι τις 2000 στροφές/λεπτό ή περίπου με το γκάτζι στη μέση της διαδρομής.

(2) Για τη δεύτερη ώρα λειτουργίας:

Αυξήστε την ταχύτητα του κινητήρα όσο χρειάζεται ώστε να πλανάει το σκάφος (αλλά αποφύγετε λειτουργία με τέρμα το γκάτζι), μετά υποχωρήστε το γκάτζι διατηρώντας το σκάφος σε ταχύτητα πλαναρίσματος.

(3) Υπόλοιπες 8 ώρες:

Λειτουργήστε τον κινητήρα με οποιαδήποτε ταχύτητα. Όμως, αποφύγετε να τον λειτουργείτε με το γκάτζι στο τέρμα για πάνω από 5 λεπτά κάθε φορά.

(4) Μετά τις πρώτες 10 ώρες:

Λειτουργήστε κανονικά τον κινητήρα.

Λειτουργία

RMU36402

Μάθετε το σκάφος σας

Το κάθε σκάφος έχει τα δικά του χαρακτηριστικά οδήγησης. Να οδηγείτε προσεκτικά ώσπου να μάθετε πώς συμπεριφέρεται το σκάφος σας κάτω από διαφορετικές συνθήκες και με διαφορετικές γωνίες κλίσης (δείτε σελίδα 60).

RMU36414

Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή

RWM01922

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν κάποιο σημείο του τμήματος “Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή” δεν λειτουργεί σωστά, πηγαίνετε το για έλεγχο και επισκευή πριν χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια μηχανή. Αλλιώς, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

RCM00121

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην βάζετε μπροστά τον κινητήρα έξω από το νερό. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

RMU36561

Στάθμη καυσίμου

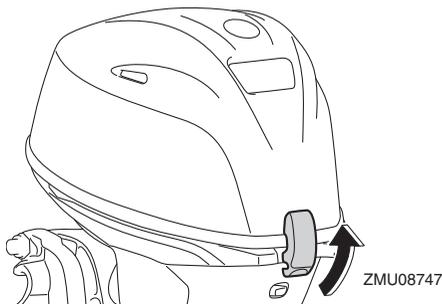
Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό καύσιμο για το ταξίδι σας. Ένας καλός κανόνας είναι να χρησιμοποιείτε 1/3 του καυσίμου για να πάτε στον προορισμό σας, 1/3 για να επιστρέψετε και 1/3 ως απόθεμα έκτακτης ανάγκης. Με το σκάφος επίπεδο σε τρέιλερ ή μέσα στο νερό, ελέγξτε τη στάθμη του καυσίμου. Για οδηγίες σχετικά με τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, αναφερθείτε στη σελίδα 47.

RMU36573

Αφαίρεση του καπακιού

Για τους ακόλουθους ελέγχους, αφαιρέστε το καπάκι από τη λεκάνη της μηχανής. Για να

αφαιρέσετε το καπάκι, αποδεσμεύστε τον μοχλό απασφάλισης του καπακιού και σηκώστε το καπάκι.



RMU36443

Σύστημα καυσίμου

RWM00061

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες. Μην καπνίζετε όταν βάζετε καύσιμο στην εξωλέμβια και μείνετε μακριά από σπίθες, φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.

RWM00911

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.

- Ελέγχετε τακτικά για διαρροές καυσίμου.
- Αν βρείτε κάποια διαρροή, το σύστημα καυσίμου θα πρέπει να επισκευαστεί από έμπειρο μηχανικό. Ακατάλληλες επισκευές μπορεί να κάνουν επισφαλή τη χρήση της εξωλέμβιας.

RMU36453

Έλεγχος για διαρροές καυσίμου

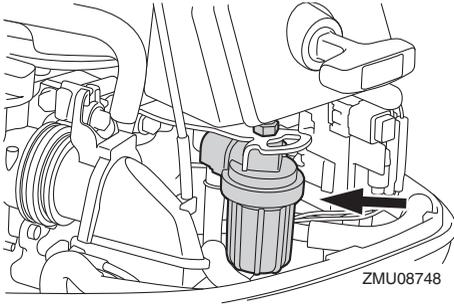
- Ελέγξτε για διαρροές καυσίμου ή αναθυμιάσεις βενζίνης στο σκάφος.
- Ελέγξτε για διαρροή καυσίμου από το σύστημα καυσίμου.
- Ελέγξτε το δοχείο καυσίμου και τους αγωγούς καυσίμου για ρωγμές, φουσκώματα ή άλλες

ζημιά.

RMU37323

Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς νερό. Αν βρείτε μέσα στο καύσιμο νερό ή σημαντική ποσότητα κατακαθιών, το δοχείο καυσίμου θα πρέπει να ελεγχθεί και να καθαριστεί από τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



RMU38901

Χειριστήρια

Μοντέλα με λαγουδέρα:

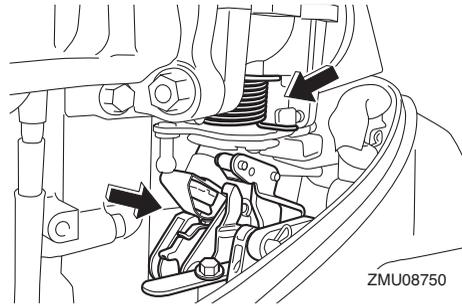
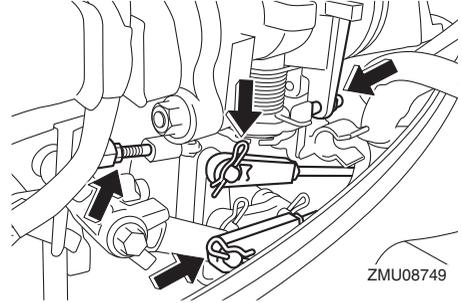
- Στρέψτε τη λαγουδέρα εντελώς αριστερά και δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί ομαλά.
- Στρέψτε τη χειρολαβή του γκαζιού από την εντελώς κλειστή στην εντελώς ανοικτή θέση. Βεβαιωθείτε ότι γυρίζει ομαλά και ότι επιστρέφει πλήρως στην εντελώς κλειστή θέση.
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες συνδέσεις της ντίζας του γκαζιού και της σύνδεσης των ταχυτήτων.

Μοντέλα με χειριστήριο:

- Στρέψτε το τιμόνι εντελώς δεξιά και εντελώς αριστερά. Βεβαιωθείτε ότι η κίνησή του είναι ομαλή και χωρίς εμπόδια σε όλη τη διαδρομή, χωρίς να είναι σκληρό ή να έχει υπερβολικό τζόγο.
- Μετακινήστε τους μοχλούς γκαζιού μερικές φορές και βεβαιωθείτε ότι δεν σκαλώνουν πουθενά στη διαδρομή τους. Η κίνηση θα

πρέπει να είναι ομαλή σε όλη τη διαδρομή και ο κάθε μοχλός θα πρέπει να επιστρέφει εντελώς στην θέση ρελαντί.

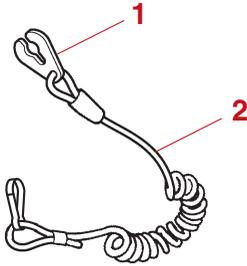
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες συνδέσεις της ντίζας του γκαζιού και των ταχυτήτων.



RMU36484

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα

Εξετάστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα και τον συνδετήρα για ζημιές όπως κοψίματα, σπασίματα ή φθορά.



1. Συνδετήρας
2. Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα

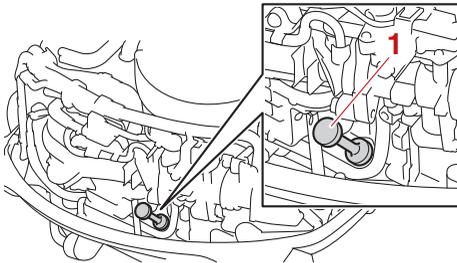
RMU40994

Λάδι κινητήρα

- (1) Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση (χωρίς κλίση). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η εξωλέμβια μηχανή δεν είναι σε επίπεδη θέση, η στάθμη του λαδιού που δείχνει η ράβδος μέτρησης δεν θα είναι ακριβής.

[RCM01862]

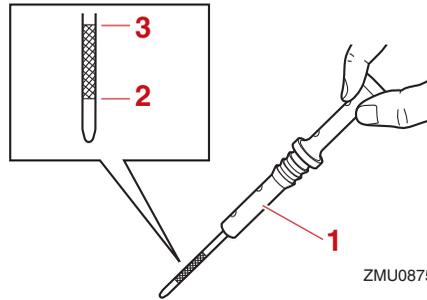
- (2) Βγάλτε τη ράβδο μέτρησης και σκουπίστε την.



ZMU08751

1. Δείκτης στάθμης λαδιού
- (3) Εισάγετε εντελώς τον δείκτη στάθμης λαδιού και ξαναβγάλτε τον.
- (4) Ελέγξτε ότι η στάθμη του λαδιού στη ράβδο μέτρησης είναι μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης ένδειξης. Αν η στάθμη του λαδιού δεν είναι στη σωστή στάθμη ή αν το λάδι

είναι γαλακτώδες ή βρώμικο, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU08752

1. Δείκτης στάθμης λαδιού
2. Κάτω σημάδι
3. Πάνω ένδειξη

RMU27154

Κινητήρας

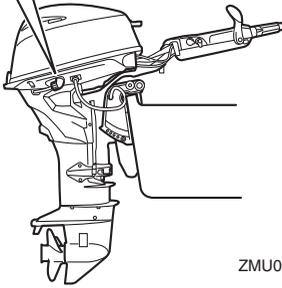
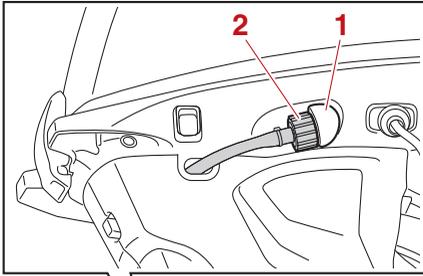
- Ελέγξτε τον κινητήρα και τη στήριξη της μηχανής.
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες συνδέσεις.
- Ελέγξτε την προπέλα για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε για διαρροές λαδιού.

RMU36494

Εξάρτημα πλυσίματος

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας ποτίσματος του συστήματος πλυσίματος είναι καλά βιδωμένος στην υποδοχή της λεκάνης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος δεν έχει συνδεθεί καλά, μπορεί να διαρρεύσει νερό ψύξης και ο κινητήρας να υπερθερμανθεί κατά την λειτουργία. [RCM01802]

εκτιναχθεί στις υψηλές ταχύτητες. [RCM01992]



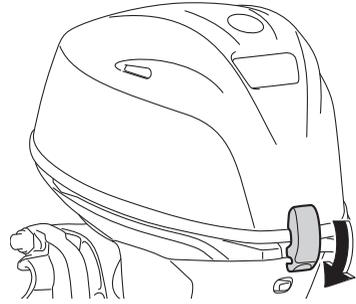
ZMU08753

1. Εξάρτημα Προσαρμογής
2. Εξάρτημα πλυσίματος

RMU36956

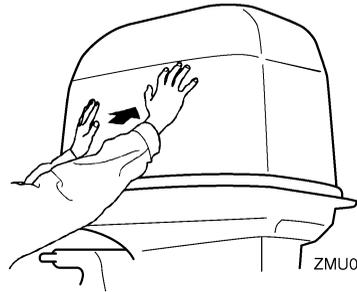
Τοποθέτηση του καπακιού

- (1) Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης του καπακιού είναι ανοικτός.
- (2) Βεβαιωθείτε ότι η ελαστική τσιμούχα εφαρμόζει σε όλη τη διαδρομή γύρω από το καπάκι.
- (3) Τοποθετήστε το καπάκι πάνω στη λεκάνη.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι η ελαστική τσιμούχα κάθετα σωστά ανάμεσα στο καπάκι και τη λεκάνη.
- (5) Μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης του καπακιού όπως δείχνει η εικόνα για να ασφαλίσει το καπάκι. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν το καπάκι δεν τοποθετηθεί σωστά, ο ψεκασμός νερού κάτω από το καπάκι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα ή το καπάκι μπορεί να



ZMU08754

Μετά την τοποθέτηση, ελέγξτε την εφαρμογή του καπακιού πιέζοντάς το με τα δύο χέρια. Αν είναι χαλαρό, πιγαίνετέ το για επισκευή στον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU05175

RMU34783

Έλεγχος του συστήματος ηλεκτρικής ανύψωσης

RWM01971



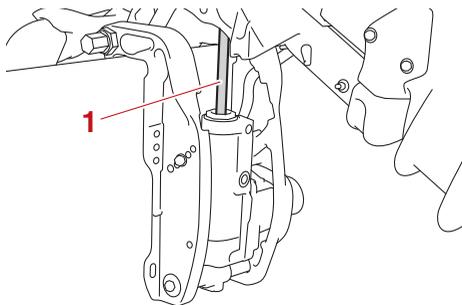
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην πιγαίνετε κάτω από τη λεκάνη όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν έχει ασφαλίσει με το μοχλό στήριξης της ανύψωσης. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.
- Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα όταν η μηχανή ανυψώνεται ή παίρνει κλίση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά στην εξωλέμβια μηχανή όταν εκτελείτε

Λειτουργία

αυτόν τον έλεγχο.

- (1) Ελέγξτε τη μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης για σημάδια διαρροής λαδιού.



1. Ράβδος ανύψωσης

- (2) Ελέγξτε τους διακόπτες ηλεκτρικής ανύψωσης και βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν.
- (3) Ανυψώστε την εξωλέμβια και βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ανύψωσης σπρώχνεται εντελώς έξω.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος κλίσης δεν έχει διάβρωση ή άλλα ελαττώματα.
- (5) Κατεβάστε την εξωλέμβια μηχανή. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της ράβδου ανύψωσης.

RMU36585

Μπαταρία

Ελέγξτε τη φόρτιση της μπαταρίας. Αν το σκάφος είναι εφοδιασμένο με ψηφιακό κοντέρ Yamaha, οι λειτουργίες μετρητή τάσης και προειδοποιητική ένδειξη πεσμένης μπαταρίας θα σας βοηθήσουν να ελέγχετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Μια μπαταρία σε καλή κατάσταση παρέχει τουλάχιστον 12 volts. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις της μπαταρίας είναι καθαρές, ασφαλείς και καλυμμένες από μονοτικά καλύμματα. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις της μπαταρίας και τα καλώδια πρέπει να είναι καθαρά και σωστά συνδεδεμένα αλλιώς η μπαταρία δεν θα ξεκινήσει τον κινητήρα.

Αν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση,

συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

RMU2743A

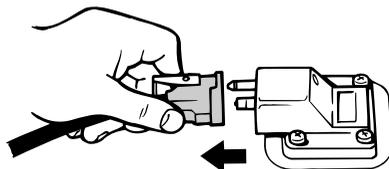
Ανεφοδιασμός με καύσιμο

RWM01831

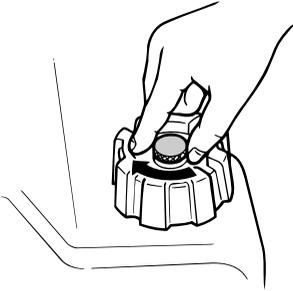
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά. Πάντα να ακολουθείτε αυτή τη διαδικασία για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο ώστε να μειώσετε το ενδεχόμενο πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Η βενζίνη είναι δηλητηριώδης και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο. Να είστε προσεκτικοί με τη βενζίνη. Ποτέ μην ρουφάτε καύσιμο με το στόμα. Αν καταπιείτε βενζίνη, εισπνεύσετε πολλούς ατμούς βενζίνης ή πάει βενζίνη στα μάτια σας, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Αν χυθεί βενζίνη στο δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν χυθεί βενζίνη στα ρούχα σας, αλλάξτε τα.

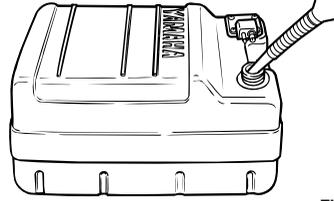
- (1) Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός.
- (2) Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από το δοχείο καυσίμου και σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης πάνω στην τάπα του δοχείου καυσίμου.



ZMU06598



ZMU02301



ZMU02834

- (3) Αφαιρέστε το φορητό δοχείο από το σκάφος.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι είστε σε έναν καλά αεριζόμενο υπαίθριο χώρο, είτε έχοντας αγκυροβολήσει είτε σε τρέιλερ.
- (5) Μην καπνίζετε και μείνετε μακριά από σπίθες, φλόγες, στατικό ηλεκτρισμό ή άλλες αιτίες ανάφλεξης.
- (6) Αν χρησιμοποιείτε φορητό δοχείο για αποθήκευση και διάθεση καυσίμου, χρησιμοποιείτε μόνο ένα εγκεκριμένο δοχείο BENZINHS.
- (7) Ακουμπήστε το ακροφύσιο του καυσίμου στο άνοιγμα του δοχείου ή στο χωνί για να αποφύγετε τις ηλεκτροστατικές σπίθες.
- (8) Γεμίστε το δοχείο καυσίμου, αλλά όχι υπερβολικά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην παραγεμίζετε. Το καύσιμο διαστέλλεται και μπορεί να υπερχειλίσει αν αυξηθεί η θερμοκρασία.** [RWM02611]
- (9) Σφίξτε καλά την τάπα του δοχείου καυσίμου.
- (10) Αν χυθεί βενζίνη, σκουπίστε την αμέσως με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς.

RMU27453

Λειτουργία του κινητήρα

RWM00421

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το σκάφος είναι καλά δεμένο και ότι μπορείτε να οδηγήσετε χωρίς εμπόδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές στο νερό κοντά σας.
- Όταν ξεσφίγγετε τη βίδα εξαέρωσης, απελευθερώνονται αναθυμιάσεις βενζίνης. Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και οι αναθυμιάσεις της είναι εύφλεκτες και εκρηκτικές. Μην καπνίζετε και απομακρυνθείτε από σπίθες και φλόγες όταν ξεσφίγγετε τη βαλβίδα εξαέρωσης.
- Το προϊόν αυτό εκπέμπει καυσάερια που περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να προκαλέσει εγκεφαλική βλάβη ή και θάνατο, αν εισπνευστεί. Τα συμπτώματά του είναι ναυτία, ζάλη και υπνηλία. Να αερίζετε καλά το τμήμα πηδαλιούχησης και τις καμπίνες του σκάφους. Μην φράζετε τις

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου:
24 L (6.34 US gal, 5.28 Imp.gal)

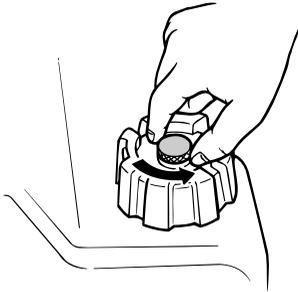
Λειτουργία

εξόδους των καυσαιρίων.

RMU2746B

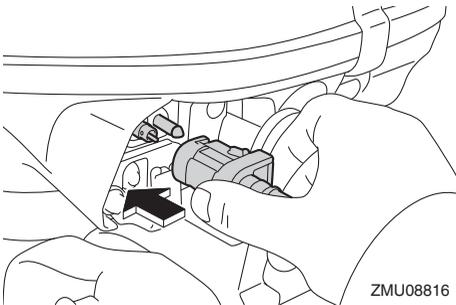
Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο)

- (1) Αν υπάρχει βίδα εξαέρωσης στην τάπα του δοχείου καυσίμου, ξεσφίξτε την κατά 2 ή 3 στροφές.

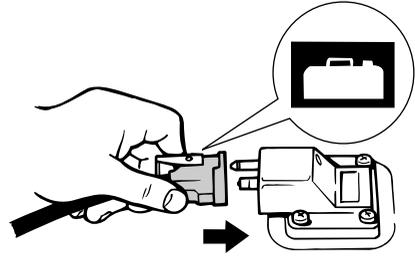


ZMU02295

- (2) Αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στη μηχανή, ευθυγραμμίστε τη σύνδεση καυσίμου του αγωγού καυσίμου με τη σύνδεση της μηχανής και συνδέστε καλά τον αγωγό ενώ σφίγγετε τη σύνδεση. Μετά συνδέστε καλά την άλλη πλευρά του αγωγού καυσίμου στη σύνδεση του δοχείου καυσίμου.



ZMU08816

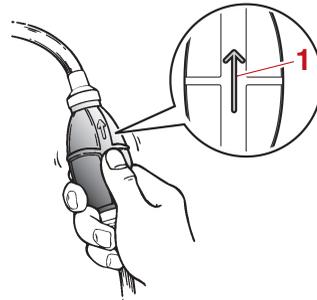


ZMU02024

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σκουπίστε αμέσως τη βενζίνη που ενδεχομένως χυθεί με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς.

- (3) Πιέστε την αντλία εκκίνησης, με την ένδειξη του βέλους να δείχνει επάνω, ώσπου να τη νιώσετε να σκληραίνει. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, το δοχείο πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση, αλλιώς δεν θα μπορεί να τραβήξει καύσιμο από το δοχείο καυσίμου.



1. Βέλος

RMU27495

Άναμμα του κινητήρα

RWM01601

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή, βεβαιωθείτε ότι το σκάφος είναι καλά δεμένο και ότι μπορείτε να αποφύγετε τυχόν εμπόδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές

στο νερό κοντά σας.

RMU27548

Μοντέλα χειροκίνητης εκκίνησης/prime start

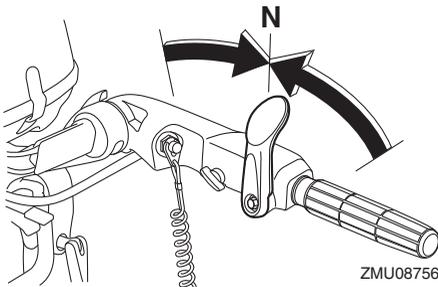
RWM01842



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

- (1) Τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

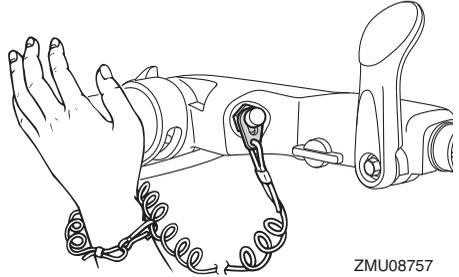


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

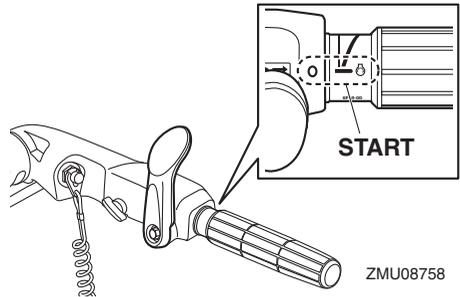
Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

- (2) Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα,

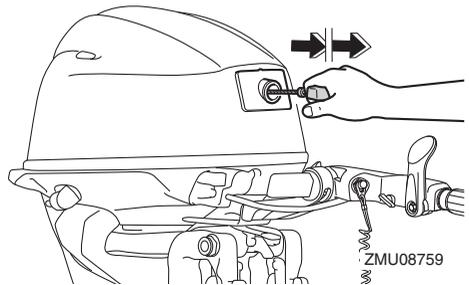
το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



- (3) Τοποθετήστε τη λαβή του γκαζιού στη θέση "START" (εκκίνηση).



- (4) Τραβήξτε αργά τη λαβή της κορδονιέρας μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Μετά τραβήξτε δυνατά προς τα έξω για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Επαναλάβετε αν χρειάζεται.



- (5) Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας,

Λειτουργία

επαναφέρετε αργά τη χειρολαβή της κορδονιέρας στην αρχική της θέση πριν την αφήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 56.
 - Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκάτζι και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 97.
- (6) Επαναφέρετε αργά τη λαβή του γκαζιού στην εντελώς κλειστή θέση.

RMU27597

Μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης/Prime Start

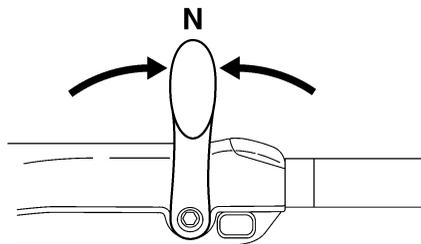
RWM01842



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

- (1) Τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

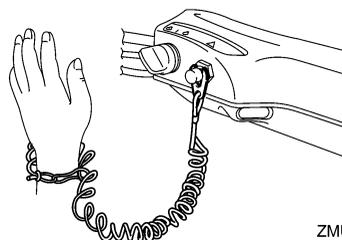


ZMU05215

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

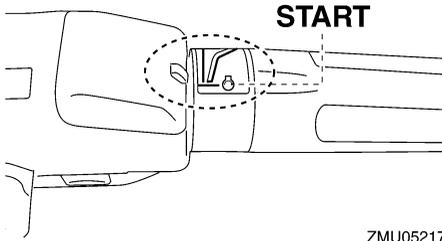
Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

- (2) Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



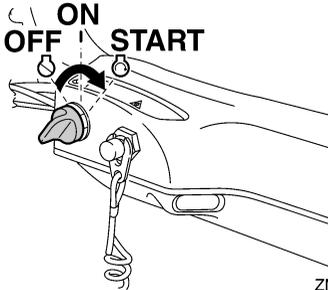
ZMU05216

- (3) Τοποθετήστε τη λαβή του γκαζιού στη θέση “START” (start). Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, επαναφέρετε το γκάτζι στην εντελώς κλειστή θέση.



ZMU05217

- (4) Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) και κρατήστε τον για έως 5 δευτερόλεπτα.



ZMU05218

- (5) Αμέσως μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, απελευθερώστε τον γενικό διακόπτη και αφήστε τον να επιστρέψει στη θέση “ON” (on). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην τοποθετείτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Μην αφήνετε τη μίζα να γυρίζει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Αν η μίζα γυρίζει συνεχώς για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η μπαταρία θα χάσει γρήγορα το φορτίο της και δεν θα μπορείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Επίσης, μπορεί να πάθει βλάβη η μίζα. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 5 δευτερόλεπτα, επαναφέρετε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, και μετά ξαναπροσπαθήστε. [RCM00193]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 56.
- Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκάτσι και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 97.

RMU27606

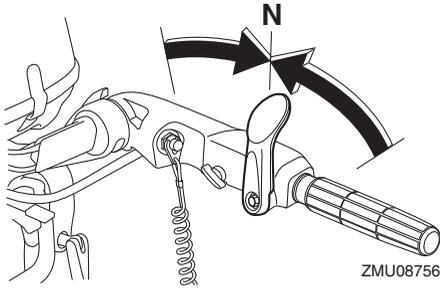
Μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης/Prime Start

RWM01842

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

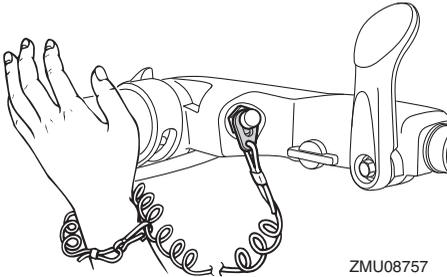
- (1) Τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.



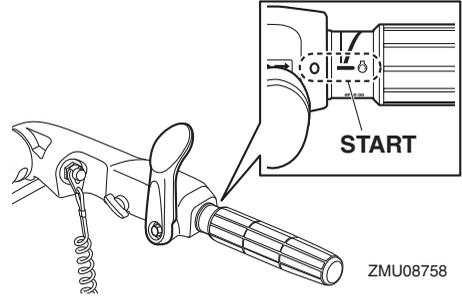
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

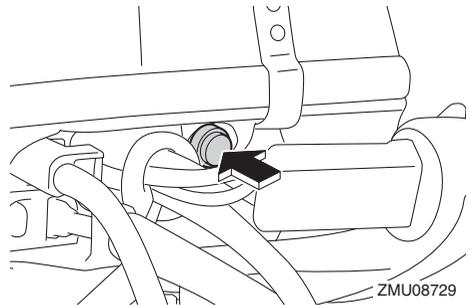
- (2) Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



- (3) Τοποθετήστε τη λαβή του γκατσιού στη θέση "START" (start). Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, επαναφέρετε το γκάτσι στην εντελώς κλειστή θέση.



- (4) Πιέστε το κουμπί της μίζας για να πάρει μπροστά ο κινητήρας.



- (5) Αμέσως μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, αφήστε το κουμπί της μίζας να επιστρέψει στην αρχική του θέση. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην πατάτε το κουμπί της μίζας όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Μην αφήνετε τη μίζα να γυρίζει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Αν η μίζα γυρίζει συνεχώς για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η μπαταρία θα χάσει γρήγορα το φορτίο της και δεν θα μπορείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Επίσης, μπορεί να πάθει βλάβη η μίζα. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 5 δευτερόλεπτα, αφήστε το κουμπί της μίζας, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, και μετά ξαναπροσπαθήστε. [RCM00162]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες,

αναφερθείτε στη σελίδα 56.

- Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκάτζι και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 97.
- (6) Επαναφέρετε αργά τη λαβή του γκαζιού στην εντελώς κλειστή θέση.

RMU27666

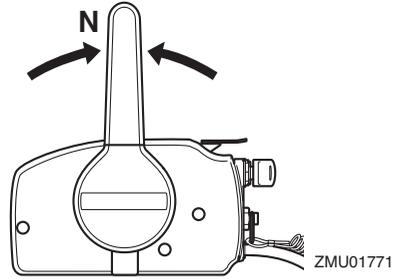
Μοντέλα με ηλεκτρική εκκίνηση και χειριστήριο

RWM01842

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

- (1) Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου στη νεκρά.

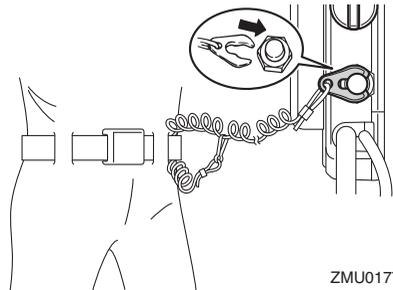


ZMU01771

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

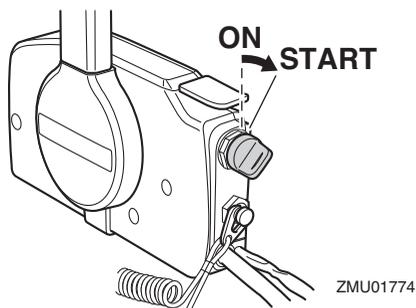
Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

- (2) Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



ZMU01772

- (1) Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου στη νεκρά.
- (3) Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on).
- (4) Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) και κρατήστε τον για έως 5 δευτερόλεπτα.



- (5) Αμέσως μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, απελευθερώστε τον γενικό διακόπτη και αφήστε τον να επιστρέψει στη θέση “ON” (on). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην τοποθετείτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Μην αφήνετε τη μίζα να γυρίζει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Αν η μίζα γυρίζει συνεχώς για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η μπαταρία θα χάσει γρήγορα το φορτίο της και δεν θα μπορείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Επίσης, μπορεί να πάθει βλάβη η μίζα. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 5 δευτερόλεπτα, επαναφέρετε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, και μετά ξαναπροσπαθήστε. [RCM00193]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 56.
- Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκάζι και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 97.

RMU36511

Έλεγχοι αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή

RMU36524

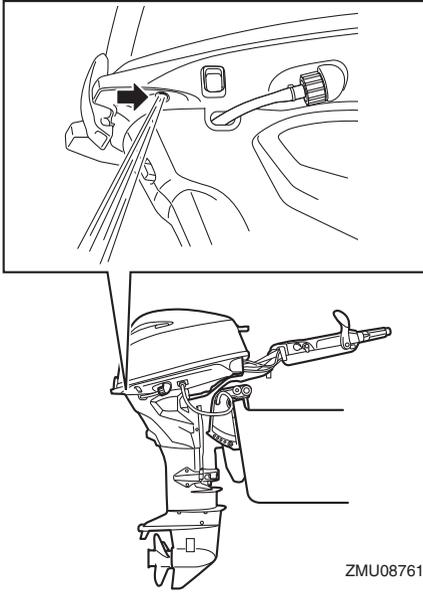
Νερό ψύξης

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σταθερή ροή νερού από το ενδεικτικό του νερού ψύξης. Η συνεχής ροή νερού από το ενδεικτικό δείχνει ότι η αντλία νερού στέλνει νερό στις διόδους ψύξης. Αν οι διόδους του νερού ψύξης έχουν παγώσει, θα χρειαστεί κάποιος χρόνος για να αρχίσει να τρέχει νερό από το ενδεικτικό.

RCM01811

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν τρέχει συνέχεια νερό από το ενδεικτικό όταν λειτουργεί ο κινητήρας, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και σοβαρή βλάβη. Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αν έχει φράξει η εισαγωγή του νερού ψύξης στη λεκάνη ή το ενδεικτικό του νερού ψύξης. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



RMU27671

Ζέσταμα του κινητήρα

RMU27718

Μοντέλα χειροκίνητης και ηλεκτρικής εκκίνησης

- (1) Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, αφήστε τον στο ρελαντί για 3 λεπτά ώστε να ζεσταθεί. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν δεν το κάνετε, θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του κινητήρα. [RCM04550]
- (2) Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική ένδειξη πίεσης λαδιού σβήνει αφού πάρει μπροστά ο κινητήρας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, σβήστε τον κινητήρα. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και προσθέστε λάδι αν χρειάζεται. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha αν δεν

μπορείτε να βρείτε την αιτία της προειδοποιητικής ένδειξης χαμηλής πίεσης λαδιού. [RCM01832]

RMU36532

Έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα

RMU36542

Αλλαγή ταχύτητας

Με το σκάφος καλά αγκυροβολημένο, και χωρίς να ανοίξετε το γκάζι, βεβαιωθείτε ότι οι ταχύτητες αλλάζουν ομαλά από πρόσω σε όπισθεν και πίσω στη νεκρά.

RMU36981

Διακόπτες σταματήματος

- Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” ή πιέστε το κουμπί σταματήματος και βεβαιωθείτε ότι η μηχανή σβήνει.
- Βεβαιωθείτε ότι αφαιρώντας τον συνδετήρα από τον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα, η μηχανή σβήνει.
- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή δεν παίρνει μπροστά αν έχει αφαιρεθεί ο συνδετήρας από τον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.

RMU34563

Αλλαγή ταχύτητας

RWM00181

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν βάλετε ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές ή εμπόδια στο νερό κοντά σας.

RCM01611

ΠΡΟΣΟΧΗ

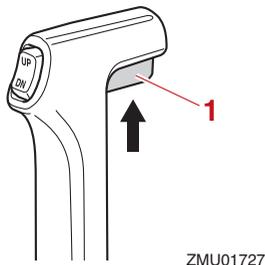
Ζεστάνετε τον κινητήρα πριν βάλετε ταχύτητα. Ώσπου να ζεσταθεί ο κινητήρας, η ταχύτητα ρελαντί μπορεί να είναι ψηλότερη από την κανονική. Η ανεβασμένη ταχύτητα ρελαντί μπορεί να μην επιτρέπει την επαναφορά της νεκράς. Αν συμβεί αυτό,

Λειτουργία

σβήστε τον κινητήρα, βάλτε νεκρά και μετά βάλτε πάλι μπροστά τον κινητήρα για να ζεσταθεί.

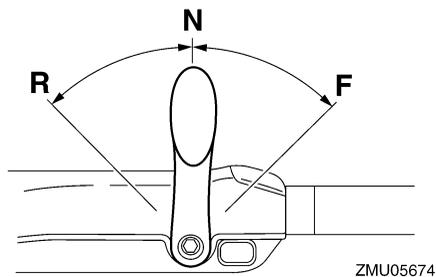
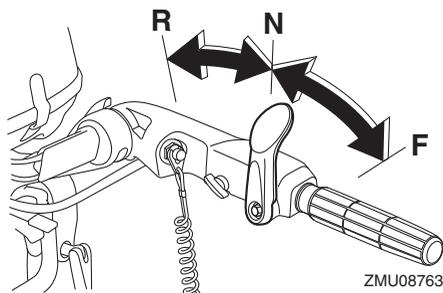
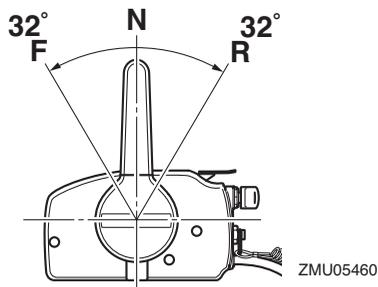
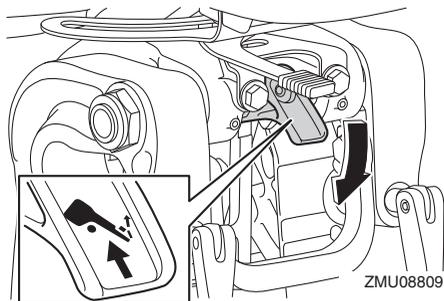
Για να βάλετε ταχύτητα από νεκρά

- (1) Τραβήξτε πάνω τη σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά (αν υπάρχει).



1. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά

- (2) Μετακινήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων αποφασιστικά και ζωηρά μπροστά (ταχύτητα πρόσω) ή πίσω (ταχύτητα όπισθεν) [κατά περίπου 35° (θα νιώσετε ένα κλειδώμα) για τα μοντέλα με χειριστήριο]. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης της ανύψωσης είναι στην κάτω θέση/θέση ασφάλισης (αν υπάρχει) πριν κάνετε όπισθεν.

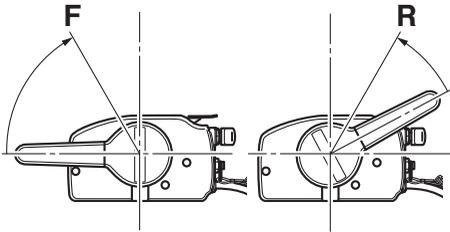


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

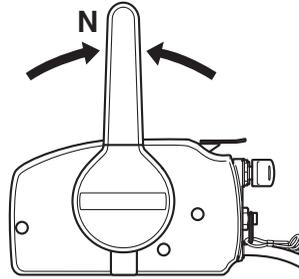
Μοντέλα με λαγούδερα: Ο μοχλός ταχυτήτων λειτουργεί μόνο όταν η λαβή του γκαζιού είναι στην εντελώς κλειστή θέση.

Για να αλλάξετε από ταχύτητα (πρόσω/όπισθεν) σε νεκρά

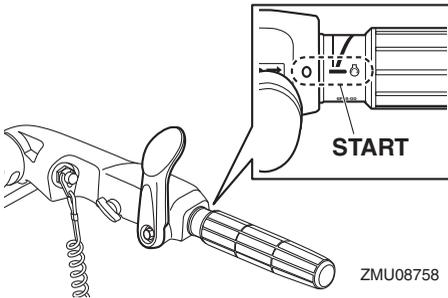
- (1) Κλείστε το γκάτσι ώστε ο κινητήρας να επιβραδύνει στην ταχύτητα ρελαντί.



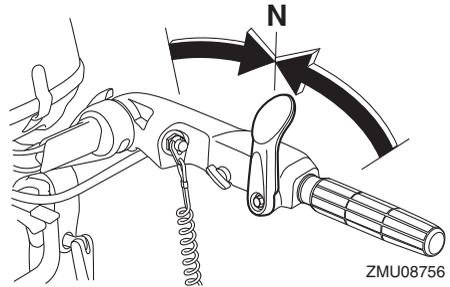
ZMU05462



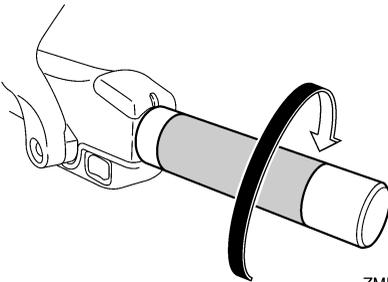
ZMU01771



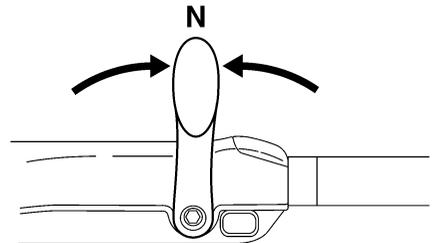
ZMU08758



ZMU08756



ZMU05219



ZMU05215

- (2) Μόλις ο κινητήρας φτάσει σε ρελαντί με ταχύτητα, μετακινήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων αποφασιστικά και ζωηρά στη θέση της νεκράς.

RMU31743

Σταμάτημα του σκάφους

RWM01511

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε την όπισθεν για να φρενάρετε ή να σταματήσετε το σκάφος γιατί θα σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο, να τιναχτείτε ή μπορεί να έχει αντίκτυπο στο πηδάλιο ή σε άλλα μέρη του σκάφους. Αυτό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού

Λειτουργία

τραυματισμού. Μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στον μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων.

- Μην αλλάζετε σε όπισθεν όταν ταξιδεύετε σε ταχύτητες πναναρίσματος. Μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου, να μπουν νερά στο σκάφος ή να πάθει ζημιά.

Το σκάφος δεν είναι εφοδιασμένο με ξεχωριστό σύστημα φρεναρίσματος. Σταματά με την αντίσταση του νερού όταν ο μοχλός του γκαζιού κλείνει εντελώς. Η απόσταση σταματήματος ποικίλει ανάλογα με το μικτό βάρος, τις συνθήκες στην επιφάνεια του νερού και την κατεύθυνση του ανέμου.

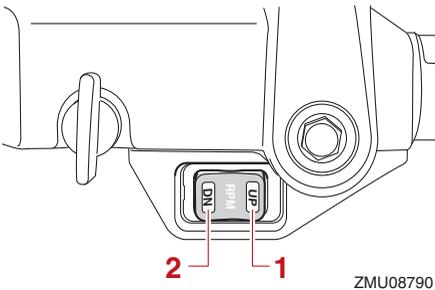
RMU30881

Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης

RMU30891

Ρύθμιση των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

Η χαμηλή ταχύτητα σε εξωλέμβιες εφοδιασμένες με διακόπτη RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης, αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.



1. Διακόπτης “UP”
2. Διακόπτης “DN”

Για να αυξήσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας, πιέστε τον διακόπτη “UP”.

Για να μειώσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας, πιέστε τον διακόπτη “DN”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η χαμηλή ταχύτητα αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.
- Αν οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας έχουν μεταβληθεί, ο κινητήρας επιστέφει στην κανονική χαμηλή ταχύτητα όταν σβήσει και ξαναάψει ή όταν η ταχύτητά του ξεπεράσει τις 3000 στροφές/λεπτό περίπου.

RMU27822

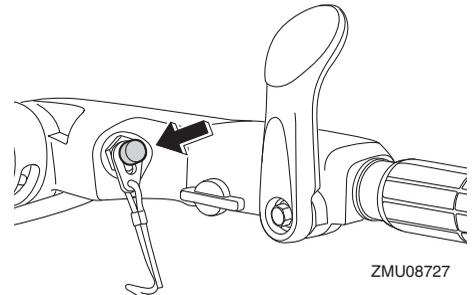
Σβήσιμο του κινητήρα

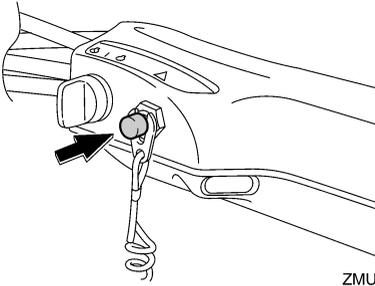
Πριν σβήσετε τον κινητήρα, αφήστε τον πρώτα να κρυσώσει για μερικά λεπτά στο ρελαντί ή σε χαμηλή ταχύτητα. Το σβήσιμο του κινητήρα αμέσως μετά από λειτουργία σε υψηλή ταχύτητα δεν συνιστάται.

RMU2784A

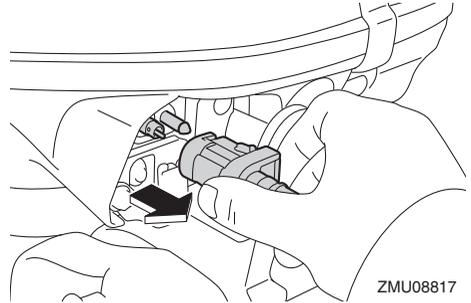
Διαδικασία

- (1) Πιέστε και κρατήστε το κουμπί σταματήματος του κινητήρα ή στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (απενεργοποίηση).



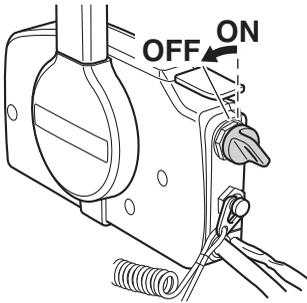


ZMU05209

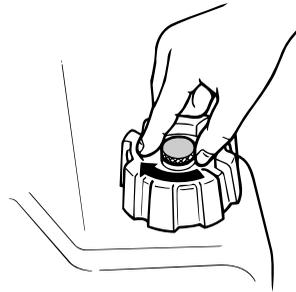


ZMU08817

- (3) Σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης της τάπας του δοχείου καυσίμου (αν υπάρχει).



ZMU01779



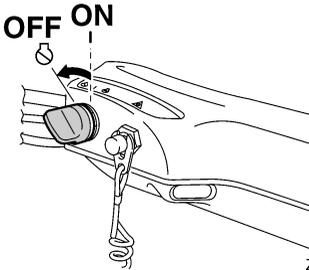
ZMU02301

- (4) Αφαιρέστε το κλειδί αν πρόκειται να αφήσετε το σκάφος χωρίς επιτήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο κινητήρας μπορεί επίσης να σβήσει τραβώντας το καλώδιο και αφαιρώντας τον συνδετήρα από τον διακόπτη σταματήματος κινητήρα, και μετά στρέφοντας τον γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (απενεργοποίηση).

- (2) Αφού σβήσετε τον κινητήρα, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στην εξωλέμβια μηχανή.



ZMU05223

RMU27865

Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής

RWM00741

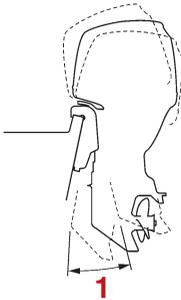
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπερβολική κλίση σε σχέση με τις συνθήκες λειτουργίας (είτε πάνω ή κάτω) μπορεί να προκαλέσει αστάθεια στο σκάφος και να δυσκολέψει την οδήγηση και τους ελιγμούς. Αυτό αυξάνει τις πιθανότητες ατυχήματος. Αν νιώθετε ασταθές το σκάφος ή δυσκολία στους

Λειτουργία

ελιγμούς, μειώστε την ταχύτητα και/ή ξαναρυθμίστε τη γωνία κλίσης.

Η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής βοηθά στον καθορισμό της θέσης της πλώρης του σκάφους στο νερό. Η σωστή γωνία κλίσης βοηθά στη βελτίωση των επιδόσεων και της οικονομίας καυσίμου, ενώ διευκολύνει τη λειτουργία του κινητήρα. Η σωστή γωνία κλίσης εξαρτάται από το συνδυασμό σκάφους, μηχανής και προπέλας. Η σωστή κλίση επηρεάζεται επίσης από μεταβλητές όπως το φορτίο του σκάφους, οι θαλάσσιες συνθήκες και η ταχύτητα.



1. Λειτουργική γωνία κλίσης

RMU38881

Ρύθμιση της γωνίας κλίσης στα μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης

RWM00401



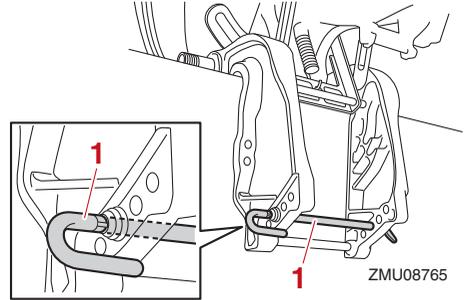
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σβήστε τη μηχανή προτού ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης.
- Προσέξτε μην τραυματιστείτε όταν βγάξετε ή τοποθετήσετε τη ράβδο.
- Να είστε προσεκτικοί όταν δοκιμάζετε μια θέση κλίσης για πρώτη φορά. Αυξάνετε προοδευτικά την ταχύτητα και ελέγχετε για τυχόν αστάθεια ή προβλήματα στον έλεγχο του σκάφους. Λάθος γωνία κλίσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Υπάρχουν 4 ή 5 τρύπες στον βραχίονα στήριξης

για τη ρύθμιση της γωνίας κλίσης της εξωλέμβιας.

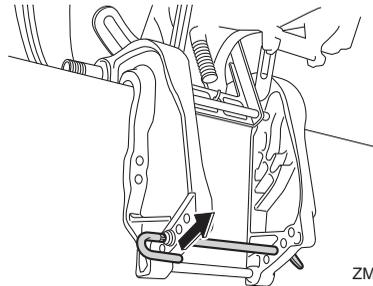
- (1) Σβήστε τον κινητήρα.
- (2) Σηκώστε την εξωλέμβια και αφαιρέστε τη ράβδο κλίσης πατώντας τον συνδετήρα.



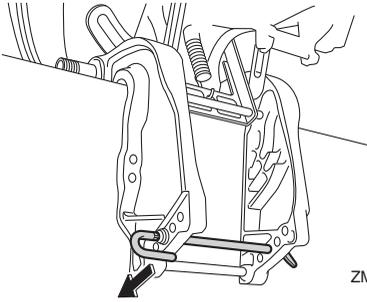
1. Ράβδος κλίσης

- (3) Τοποθετήστε τη ράβδο στην επιθυμητή τρύπα.

Για να σηκώσετε την πλώρη (“κλίση έξω”), απομακρύνετε τη ράβδο από τον καθρέφτη.



Για να χαμηλώσετε την πλώρη (“κλίση μέσα”), μετακινήστε τη ράβδο προς τον καθρέφτη.



Κάντε δοκιμές με διαφορετικές γωνίες κλίσης ώστε να βρείτε τη θέση που ταιριάζει καλύτερα με το σκάφος και τις συνθήκες λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μπορεί να αλλάξει κατά περίπου 4 μοίρες μετακινώντας τη ράβδο κλίσης κατά μία τρύπα.

RMU27906

Ρύθμιση της γωνίας κλίσης (μοντέλο ηλεκτρικής ανύψωσης)

RWM00754



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

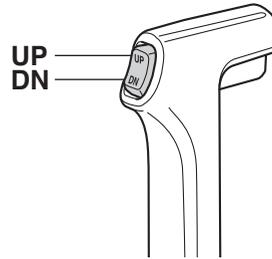
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένας άνθρωπος κοντά στην εξωλέμβια όταν ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης. Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα όταν η μηχανή ανυψώνεται ή παίρνει κλίση.
- Να είστε προσεκτικοί όταν δοκιμάζετε μια θέση κλίσης για πρώτη φορά. Αυξήστε σταδιακά την ταχύτητα και ελέγξτε για σημάδια αστάθειας ή προβλήματα στον έλεγχο. Ακατάλληλη γωνία κλίσης μπορεί να προκαλέσει απόλεια ελέγχου.
- Αν υπάρχει διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στη λεκάνη, χρησιμοποιήστε τον μόνο όταν το σκάφος είναι εντελώς σταματημένο και ο κινητήρας σβηστός. Μην ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης ενώ το σκάφος κινείται.

- (1) Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση της νεκράς.

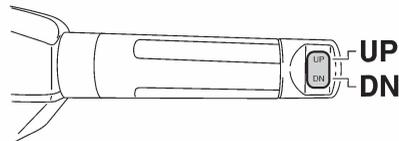
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το σκάφος κινείται, μπορεί να είναι δύσκολο να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης λόγω της πίεσης του νερού. Πριν ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης, μειώστε την ταχύτητα του σκάφους και βάλτε τη νεκρά.

- (2) Ρυθμίστε την εξωλέμβια μηχανή στην επιθυμητή γωνία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.



ZMU01720



ZMU09057

Για να σηκώσετε την πλώρη (“κλίση έξω”), ανυψώστε την εξωλέμβια μηχανή.

Για να χαμηλώσετε την πλώρη (“κλίση μέσα”), κατεβάστε την εξωλέμβια μηχανή.

Κάντε δοκιμές με διαφορετικές γωνίες κλίσης ώστε να βρείτε τη θέση που ταιριάζει καλύτερα με το σκάφος και τις συνθήκες λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν δίνετε κλίση στην εξωλέμβια χρησιμοποιώντας το σύστημα ηλεκτρικής

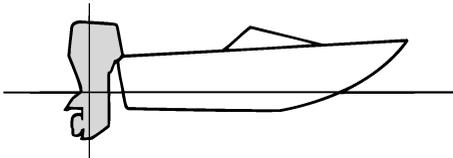
Λειτουργία

ανύψωσης, να μένετε μέσα στις γωνίες λειτουργίας.

RMU27913

Ρύθμιση της κλίσης του σκάφους

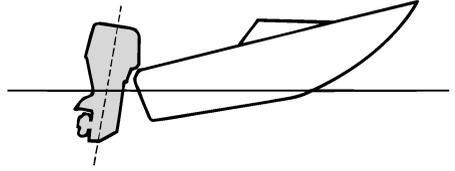
Όταν το σκάφος έχει πλανάρει, η πλώρη προς τα πάνω δημιουργεί μικρότερη αντίσταση, μεγαλύτερη σταθερότητα και αποτελεσματικότητα. Αυτό συμβαίνει γενικά όταν η γραμμή της καρίνας του σκάφους είναι πάνω γύρω στις 3 με 5 μοίρες. Με την πλώρη προς τα πάνω, το σκάφος μπορεί να έχει μεγαλύτερη τάση οδήγησης προς τη μια πλευρά ή την άλλη. Αντισταθμίστε το αυτό καθώς οδηγείτε. Όταν η πλώρη του σκάφους είναι κάτω, είναι ευκολότερο να επιταχύνετε από την κατάσταση στάσης σε πλανάρισμα.



ZMU01784

Πλώρη προς τα πάνω

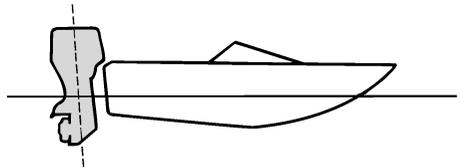
Υπερβολική κλίση έξω ανεβάζει πολύ ψηλά την πλώρη του σκάφους. Η απόδοση και η οικονομία μειώνονται γιατί το σκαρί του σκάφους πιάζει το νερό και υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση αέρα. Υπερβολική κλίση έξω μπορεί επίσης να κάνει την προπέλα να βγαίνει έξω από το νερό, πράγμα που μειώνει ακόμα πιο πολύ την απόδοση και οδηγεί στο φαινόμενο του “δελφινισμού” (το σκάφος αναπηδά στο νερό), πράγμα που μπορεί να ρίξει τον χειριστή και τους επιβάτες στη θάλασσα.



ZMU01785

Πλώρη προς τα κάτω

Υπερβολική κλίση μέσα κάνει το σκάφος να “οργώνει” το νερό, μειώνοντας την οικονομία καυσίμου και δυσκολεύοντας την αύξηση ταχύτητας. Η οδήγηση με υπερβολική κλίση μέσα σε μεγάλες ταχύτητες κάνει το σκάφος ασταθές. Η αντίσταση στην πλώρη αυξάνεται σημαντικά, μεγαλώνοντας τον κίνδυνο “πρωραίας οδήγησης” και κάνοντας την οδήγηση δύσκολη και επικίνδυνη.



ZMU01786

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με τον τύπο του σκάφους, η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μπορεί να έχει μικρή επίδραση στην κλίση του σκάφους κατά την οδήγηση.

RMU27936

Ανύψωση και κατέβασμα της μηχανής

Αν πρόκειται να σβήσετε τη μηχανή για αρκετή ώρα ή αν το σκάφος δέσει στα ρηγά, η εξωλέμβια

θα πρέπει να σηκωθεί ώστε να προστατευθεί η προπέλα και η λεκάνη από ζημιές λόγω σύγκρουσης με εμπόδια, αλλά και για να μειωθεί η διάβρωση από το αλάτι.

RWM00223



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι όλοι έχουν απομακρυνθεί από την εξωλέμβια όταν την ανυψώνετε ή την κατεβάζετε. Αλλιώς, μπορεί να συνθλιβεί κάποιο μέλος του σώματος ανάμεσα στην εξωλέμβια και τον βραχίονα στήριξης.

RWM00251



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει φωτιά. Αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στην εξωλέμβια, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου ή κλείστε το μοχλό παροχής καυσίμου, αν η εξωλέμβια πρόκειται να μείνει ανυψωμένη για περισσότερο από μερικά λεπτά. Αλλιώς μπορεί να διαρρεύσει καύσιμο.

RCM00242

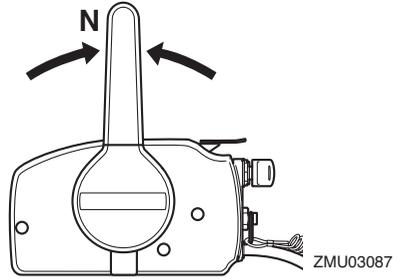
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν σηκώσετε την εξωλέμβια, σβήστε τον κινητήρα ακολουθώντας τη διαδικασία της σελίδας 59. Ποτέ μην σηκώνετε την εξωλέμβια ενώ λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.
- Μην σηκώνετε τη μηχανή πιέζοντας τη λαγουδέρα (αν υπάρχει) γιατί μπορεί να σπάσει η χειρολαβή.

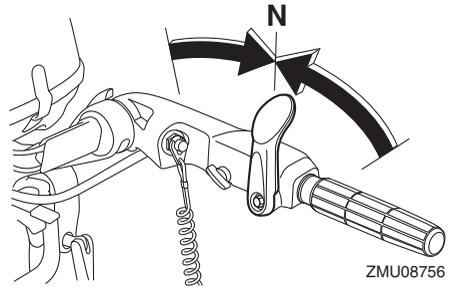
RMU47190

Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης)

- (1) Τοποθετήστε τον μοχλό του χειριστηρίου / μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

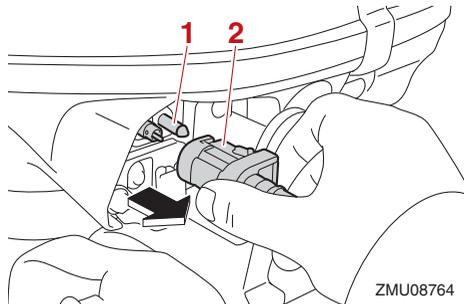


ZMU03087



ZMU08756

- (2) Αποσυνδέστε τον σωλήνα καυσίμου από τη σύνδεση καυσίμου στην εξωλέμβια μηχανή.

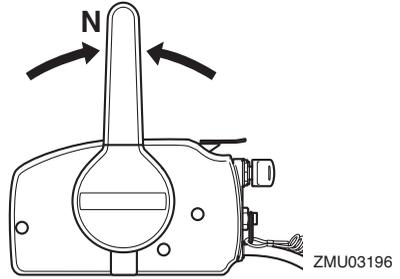
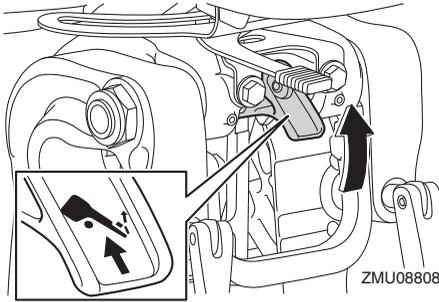


ZMU08764

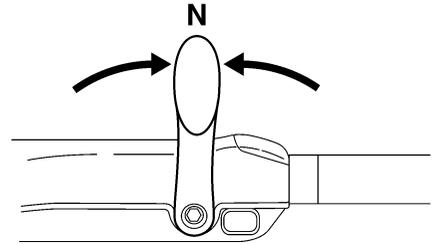
1. Σύνδεση καυσίμου
2. Σωλήνας καυσίμου

- (3) Τοποθετήστε τον μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης (αν υπάρχει) στη θέση απελευθέρωσης/πάνω θέση.

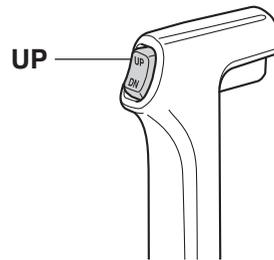
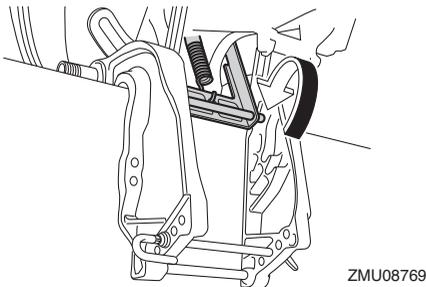
Λειτουργία



- (4) Κρατήστε το πίσω μέρος του καπακιού με το ένα χέρι και σηκώστε εντελώς τη μηχανή.
- (5) Η ράβδος στήριξης θα γυρίσει αυτόματα στην κλειδωμένη θέση. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 71. [RCM01642]



- (2) Πιέστε το διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης "UP" (πάνω) ώσπου η εξωλέμβια να ανυψωθεί εντελώς.



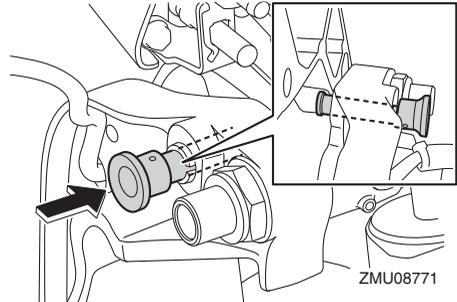
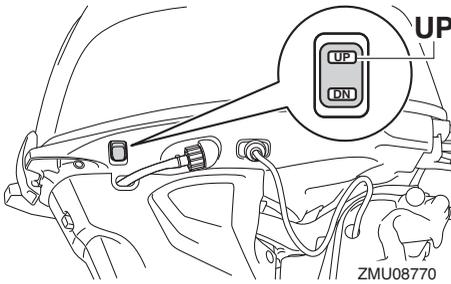
RMU44650

Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης)

- (1) Τοποθετήστε τον μοχλό του χειριστηρίου / μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 71.

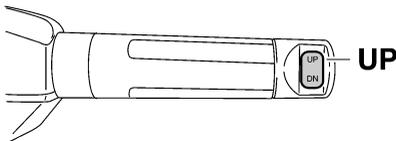
[RCM01642]



RMU30193

Διαδικασία κατεβάσματος της μηχανής (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης)

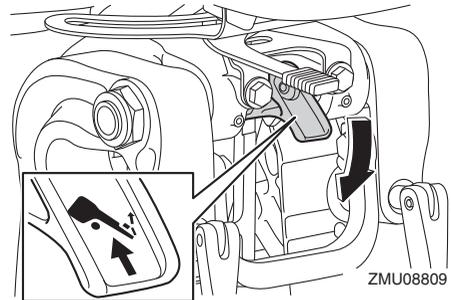
- (1) Τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση ασφάλισης.



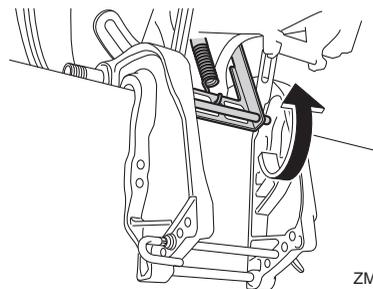
ZMU05226

- (3) Πιέστε τον πείρο στήριξης της ανύψωσης μέσα στον βραχίονα στήριξης για να στηριχτεί η μηχανή. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αφού ανυψώσετε την εξωλέμβια μηχανή, φροντίστε να την στηρίξετε με τον πείρο ή τον μοχλό στήριξης της ανύψωσης. Αλλιώς η εξωλέμβια μπορεί να πέσει ξαφνικά αν πέσει η πίεση του λαδιού της μονάδας ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης ή ηλεκτρικής ανύψωσης.

[RWM00265] **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση. Για περισσότερες



- (2) Σηκώστε λίγο τη μηχανή μέχρι να απελευθερωθεί αυτόματα ο βραχίονας στήριξης της ανύψωσης.



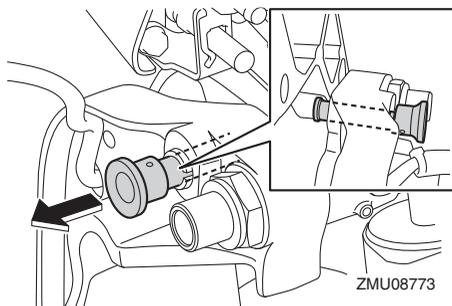
Λειτουργία

(3) Κατεβάστε αργά τη μηχανή.

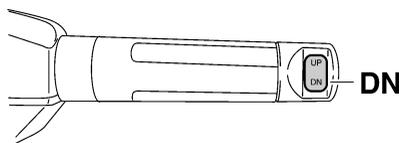
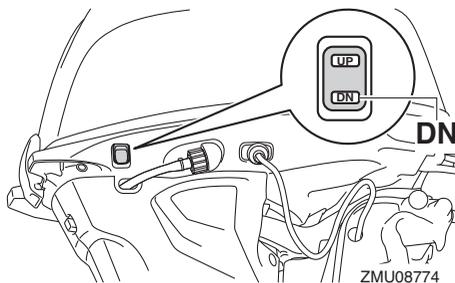
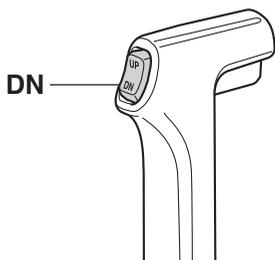
RMU44620

Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης)

- (1) Πιέστε το διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης “UP” (επάνω) ώσπου η εξωλέμβια να στηριχτεί από τη ράβδο ανύψωσης και ο πείρος στήριξης της ανύψωσης να απελευθερωθεί.
- (2) Τραβήξτε έξω τον πείρο στήριξης της ανύψωσης.



- (3) Πιέστε το διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης “DN” (κάτω) για να κατεβάσετε την εξωλέμβια στην επιθυμητή θέση.



RMU28063

Ρηγά νερά

RMU28074

Πλεύση σε ρηγά νερά (μοντέλα χειροκίνητης ανύψωσης)

RWM01782

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

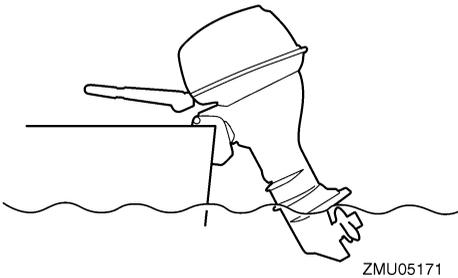
- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα πλοήγησης σε ρηγά νερά να οδηγείτε το σκάφος με την ελάχιστη δυνατή ταχύτητα. Ο μηχανισμός ασφάλισης της ανύψωσης δεν λειτουργεί όταν χρησιμοποιείται το σύστημα πλεύσης στα ρηγά. Αν χτυπήσετε ένα εμπόδιο κάτω από την επιφάνεια του νερού, μπορεί η εξωλέμβια να σηκωθεί έξω από το νερό και να χάσετε τον έλεγχο του σκάφους.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν. Υπερβολική ώθηση προς τα πίσω μπορεί να σηκώσει έξω από το νερό την

εξωλέμβια, αυξάνοντας την πιθανότητα ατυχήματος και προσωπικού τραυματισμού.

RCM00261

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην σηκώνετε την εξωλέμβια σε θέση που φέρνει την εισαγωγή του νερού ψύξης της κάτω μονάδας πάνω από την επιφάνεια του νερού όταν ρυθμίζετε την εξωλέμβια για πλεύση σε ρητά νερά. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.

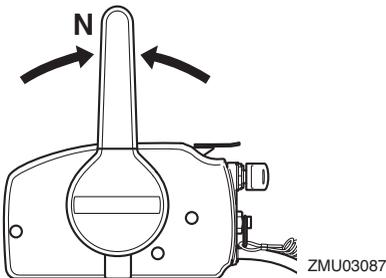


ZMU05171

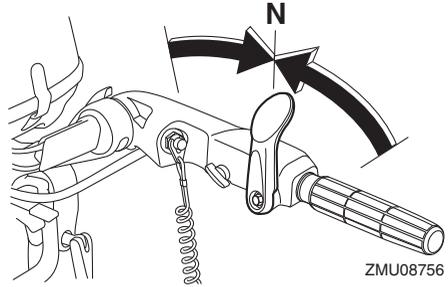
RMU28126

Διαδικασία

(1) Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά.

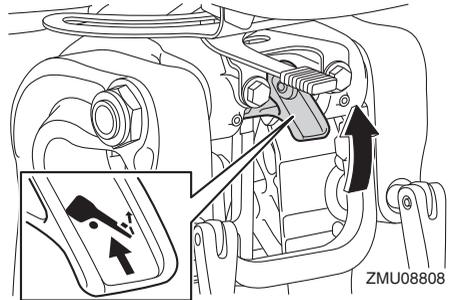


ZMU03087



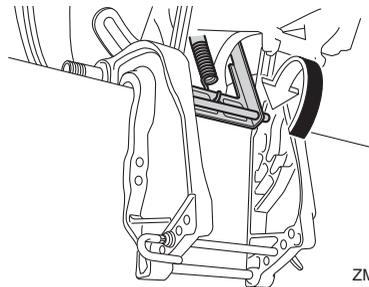
ZMU08756

(2) Τοποθετήστε το μοχλό ασφαλίσης της ανύψωσης στη θέση απελευθέρωσης/πάνω θέση.



ZMU08808

(3) Σηκώστε λίγο την εξωλέμβια μηχανή. Η ράβδος στήριξης θα ασφαλίσει αυτόματα, στηρίζοντας την εξωλέμβια σε μερικά ανυψωμένη θέση. Αυτή η εξωλέμβια έχει 2 θέσεις για πλεύση σε ρητά νερά.



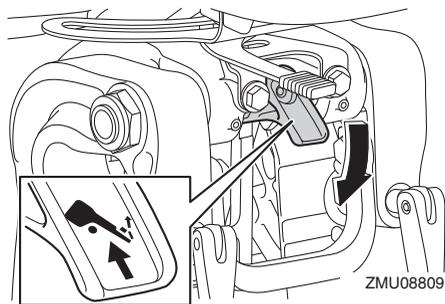
ZMU08769

(4) Για να επαναφέρετε την εξωλέμβια στην κανονική θέση λειτουργίας, τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / μοχλό ταχυτήτων

Λειτουργία

στη νεκρά.

- (5) Τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στην θέση ασφάλισης/κάτω θέση και μετά σηκώστε ελαφρά την εξωλέμβια ώσπου η ράβδος στήριξης της ανύψωσης να επιστρέψει στην ελεύθερη θέση.



- (6) Κατεβάστε αργά την εξωλέμβια στην κανονική θέση.

RMU32862

Μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης

Η εξωλέμβια μπορεί να ανυψωθεί μερικά ώστε να χρησιμοποιηθεί για πλεύση σε ρηγά νερά.

RCM00261

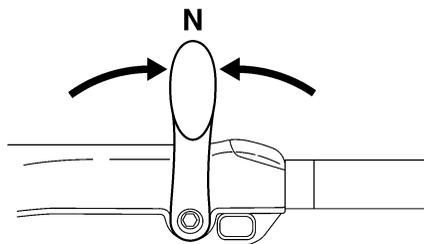
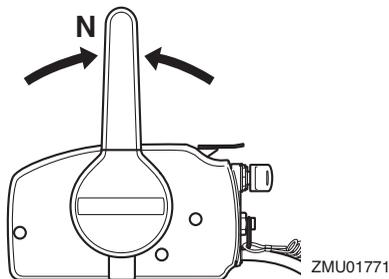
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην σηκώνετε την εξωλέμβια σε θέση που φέρνει την εισαγωγή του νερού ψύξης της κάτω μονάδας πάνω από την επιφάνεια του νερού όταν ρυθμίζετε την εξωλέμβια για πλεύση σε ρηγά νερά. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.

RMU32943

Διαδικασία για τα μοντέλα ηλεκτρικής ανύψωσης

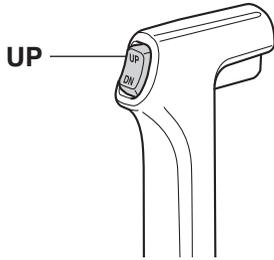
- (1) Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά.



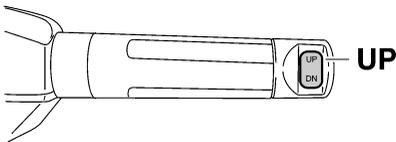
ZMU05215

- (2) Ανεβάστε λίγο την εξωλέμβια στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας το διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης που υπάρχει στη λεκάνη ενόσω το σκάφος κινείται ή είναι αναμμένη η μηχανή, αυξάνεται ο κίνδυνος να πέσετε στη θάλασσα και μπορεί να αποσπάσετε την προσοχή του οδηγού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα λόγω σύγκρουσης με άλλο σκάφος ή εμπόδιο.

[RWM01961]



ZMU01935



ZMU05226

- (3) Για να επαναφέρετε την εξωλέμβια στην κανονική θέση λειτουργίας, πιέστε τον διακόπτη ηλεκτρικής ανύψωσης και κατεβάστε αργά την εξωλέμβια.

RMU28196

Πλεύση υπό άλλες συνθήκες

Πλεύση σε αλμυρά νερά

Μετά από πλεύση σε τέτοια νερά, πλύνετε τις διόδους ψύξης με γλυκό νερό για να μην φράξουν. Επίσης πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας με γλυκό νερό.

Πλεύση σε λασπωμένα, θολά ή όξινα νερά

Η Yamaha συνιστά να χρησιμοποιείτε την προαιρετική επιχρωμιωμένη αντλία νερού (δείτε σελίδα 17) αν χρησιμοποιείτε την εξωλέμβια σε όξινα νερά ή νερά με πολλά κατακάθια, όπως σε λασπωμένα ή θολά νερά. Μετά από πλεύση σε τέτοια νερά, πλύνετε τις διόδους ψύξης με γλυκό νερό για να αποφύγετε τη διάβρωση. Επίσης πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας με γλυκό νερό.

RMU2822B

Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής

RWM02621

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ** όταν μεταφέρετε το δοχείο καυσίμου, είτε σε σκάφος είτε σε αυτοκίνητο.
- **ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο καυσίμου μέχρι τέρμα.** Η βενζίνη διαστέλλεται σημαντικά όταν θερμαίνεται και μπορεί να συσσωρευτεί πίεση στο δοχείο καυσίμου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή καυσίμου και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η διαρροή καυσίμου μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά. Όταν μεταφέρετε και αποθηκεύετε την εξωλέμβια μηχανή, κλείστε το μοχλό παροχής καυσίμου για να αποφύγετε διαρροή καυσίμου.
- Ποτέ μην στέκεστε κάτω από τη μηχανή όταν είναι σηκωμένη. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.
- Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκίσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RCM02441

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν αποθηκεύετε την εξωλέμβια για μεγάλο διάστημα, θα πρέπει να αδειάζετε το καύσιμο από το δοχείο καυσίμου. Το χαλασμένο καύσιμο μπορεί να φράξει τον αγωγό του καυσίμου προκαλώντας δυσκολία στην εκκίνηση ή βλάβη.

Όταν αποθηκεύετε ή μεταφέρετε την εξωλέμβια, φροντίστε να ακολουθήσετε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

- Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από την εξωλέμβια μηχανή.
- Σφίξτε την τάπα του δοχείου καυσίμου και τη βίδα εξαέρωσης της.
- Όταν η εξωλέμβια τοποθετείται σε κλίση για μεγάλο διάστημα για αγκυροβόληση ή μεταφορά τους σκάφους με τρέιλερ, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από τη μηχανή. Σφίξτε την τάπα του δοχείου καυσίμου και τη βίδα εξαέρωσης της.

Η εξωλέμβια μηχανή θα πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται στην κανονική θέση λειτουργίας. Αν δεν έχετε καλή ορατότητα σ' αυτή τη θέση, τότε μεταφέρετε την εξωλέμβια μηχανή στην ανυψωμένη θέση χρησιμοποιώντας ένα σύστημα στήριξης, όπως μια ράβδος διάσωσης καθρέφτη. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU47180

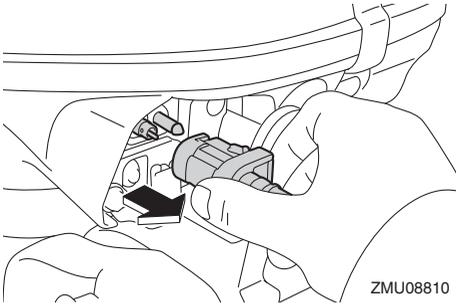
Αποσύνδεση της εξωλέμβιας μηχανής

RCM01681

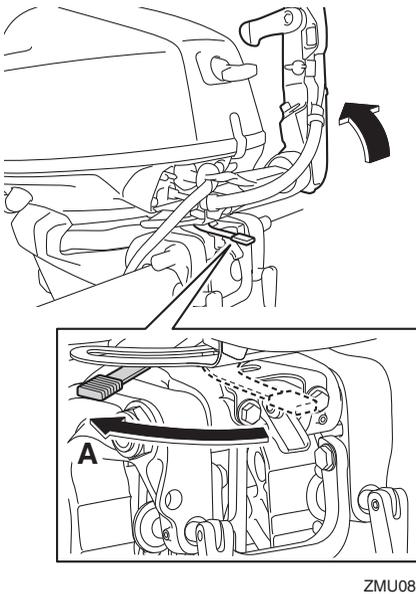
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην κρατάτε το καπάκι όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε την εξωλέμβια μηχανή. Το καπάκι μπορεί να φύγει, κάνοντας την εξωλέμβια να πέσει.

- (1) Σβήστε τη μηχανή και προσαράξτε το σκάφος.
- (2) Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από την εξωλέμβια μηχανή.

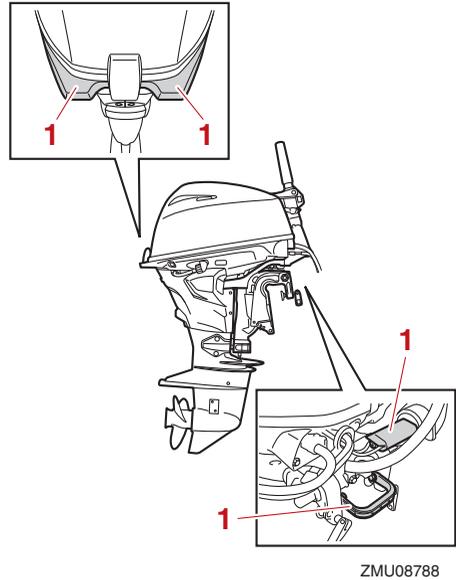


- (3) Στα μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας από τους πόλους.
- (4) Για να μην κινείται το τιμόνι, τοποθετήστε τον μοχλό ρύθμισης στη θέση "Α" (αν υπάρχει μοχλός ρύθμισης). Για εύκολο κράτημα του βραχίονα του τιμονιού, σηκώστε τη λαγουδέρα στην κάθετη θέση (αν υπάρχει λαγουδέρα).

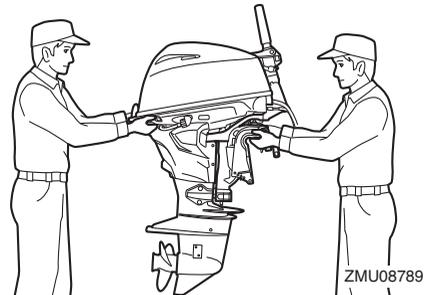


- (5) Ξεσφίξτε την(τις) βίδα(ες) του σφιχτήρα.
- (6) Κρατήστε τη χειρολαβή όπως δείχνει η

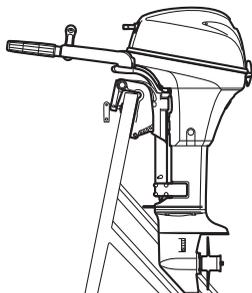
εικόνα και σηκώστε την εξωλέμβια μηχανή για να αποσυνδεθεί από το σκάφος.



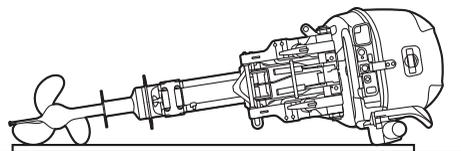
1. Χειρολαβή



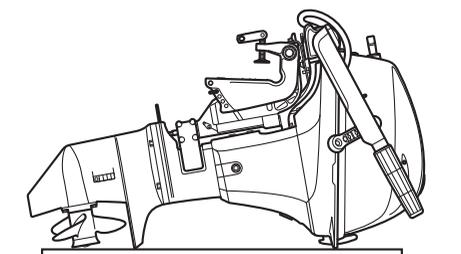
- (7) Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την εξωλέμβια μηχανή αφού την βγάλετε από το σκάφος, να την διατηρείτε στη στάση που δείχνει η εικόνα ή χρησιμοποιήστε μια βάση εξωλέμβιας.



ZMU02263



ZMU02487



ZMU08291

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν μεταφέρετε την εξωλέμβια μηχανή σε οριζόντια θέση, τοποθετήστε μια πετσέτα ή κάτι παρόμοιο κάτω από την εξωλέμβια για να την προστατεύσετε από τυχόν ζημιές.

RMU28242

Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής

Όταν αποθηκεύετε την εξωλέμβια για μεγάλα χρονικά διαστήματα (2 μήνες ή περισσότερο), θα πρέπει να εκτελείτε ορισμένες σημαντικές

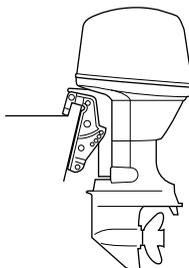
διαδικασίες για να αποφύγετε εκτεταμένες βλάβες.

Συνιστούμε να πάτε την εξωλέμβια για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha πριν την αποθηκεύσετε. Πάντως, οι ακόλουθες διαδικασίες μπορούν να εκτελεστούν από εσάς, τον ιδιοκτήτη, με ελάχιστα εργαλεία.

RCM01081

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε τα προβλήματα που μπορεί να προκληθούν αν εισχωρήσει λάδι στον κύλινδρο από το κάρτερ, τοποθετείτε την εξωλέμβια στη στάση που δείχνεται όταν τη μεταφέρετε και την αποθηκεύετε. Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε ή να μεταφέρετε τη μηχανή στο πλάι (όχι κάθετα), τοποθετήστε την σε ένα μαξιλάρι αφού αδειάσετε το λάδι του κινητήρα.
- Μην τοποθετείτε την εξωλέμβια στο πλάι πριν αδειάσει εντελώς το νερό ψύξης, αλλιώς μπορεί να εισχωρήσει νερό στον κύλινδρο μέσα από τη θύρα εξαγωγής και να προκαλέσει προβλήματα.
- Αποθηκεύετε την εξωλέμβια σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο που δεν φωτίζεται απευθείας από το φως του ήλιου.



ZMU03659

RMU28306

Διαδικασία

RMU38871

Πλύσιμο σε δεξαμενή δοκιμής

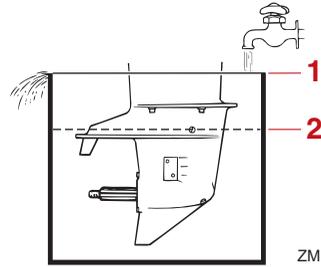
RCM02131

ΠΡΟΣΟΧΗ

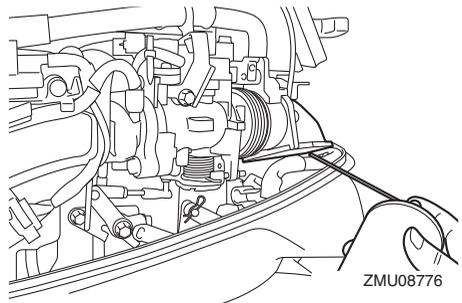
Μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς παροχή νερού ψύξης. Είτε θα καταστραφεί η αντλία νερού ή θα πάθει ζημιά ο κινητήρας λόγω υπερθέρμανσης.

Το πλύσιμο του συστήματος ψύξης είναι σημαντικό για να μην φράξει από το αλάτι, την άμμο ή βρωμιές. Επιπλέον, ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά και η λίπανση του κινητήρα είναι αναγκαία για να μην πάθει σοβαρή ζημιά η μηχανή λόγω σκουριάς. Το πλύσιμο και ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά πρέπει να γίνονται μαζί.

- (1) Πλύνετε το σώμα της εξωλέμβιας μηχανής με γλυκό νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ψεκάζετε νερό στην εισαγωγή αέρα. [RCM01841] Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 76.
- (2) Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από την εξωλέμβια μηχανή.
- (3) Αφαιρέστε το καπάκι και την προπέλα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 92.
- (4) Τοποθετήστε την εξωλέμβια μηχανή σε μια δεξαμενή νερού. Γεμίστε τη δεξαμενή με γλυκό νερό μέχρι η πλάκα κατά της σπηλαιώσης να βυθιστεί στο νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η στάθμη του γλυκού νερού είναι κάτω από το επίπεδο της πλάκας κατά της σπηλαιώσης, ή αν η παροχή νερού είναι ανεπαρκής, μπορεί να κολλήσει ο κινητήρας. [RCM00292]



1. Επιφάνεια νερού
 2. Χαμηλότερη στάθμη νερού
- (5) Λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγα λεπτά σε γρήγορο ρελαντί, στη θέση της νεκράς. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από το βολάν και τα άλλα περιστρεφόμενα μέρη του κινητήρα όταν λειτουργεί. [RWM00092]
- (6) Λίγο πριν σβήσετε τον κινητήρα, ψεκάστε γρήγορα “Λάδι σε λεπτή διασπορά” στο κάλυμμα του σιγαστήρα. Αν γίνει σωστά, ο κινητήρας σχεδόν θα μπουκώσει.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο “Λάδι σε λεπτή διασπορά”, λειτουργήστε τον κινητήρα σε γρήγορο ρελαντί ώσπου να αδειάσει από καύσιμο και να σταματήσει. Αφαιρέστε τα

Συντήρηση

μπουζί και γυρίστε αρκετές φορές το βολάν με τη μίζα ή τραβώντας τη λαβή της κορδονιέρας ώστε να καλυφθούν τα τοιχώματα του καρμπυρατέρ με λάδι.

- (7) Βγάλτε την εξωλέμβια μηχανή από τη δεξαμενή δοκιμής.
- (8) Αδειάστε το νερό ψύξης εντελώς από τη μηχανή. Καθαρίστε σχολαστικά το σώμα.
- (9) Τοποθετήστε το καπάκι.
- (10) Αποθηκεύστε το δοχείο καυσίμου σε έναν στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο, που να μην τον χτυπά το φως του ήλιου.

RMU28403

Λίπανση

- (1) Τοποθετήστε το(τα) μπουζί σφίγγοντας στην κατάλληλη ροπή. Για λεπτομέρειες σχετικά με την τοποθέτηση του μπουζιού(ών), αναφερθείτε στη σελίδα 84.
- (2) Αλλαγή βαλβολίνης. Για λεπτομέρειες, αναφερθείτε στη σελίδα 93. Εξετάστε το λάδι για τυχόν παρουσία νερού, που σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή από κάποια τσιμούχα. Η αντικατάσταση της τσιμούχας θα πρέπει να εκτελείται από έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο της Yamaha πριν τη χρήση.
- (3) Λιπάνετε όλα τα σημεία γρασαρίσματος. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 82.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για μακροχρόνια αποθήκευση, συνιστάται ο ψεκασμός του κινητήρα με λάδι σε λεπτή διασπορά. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha για πληροφορίες σχετικά με το λάδι λεπτής διασποράς και τις κατάλληλες διαδικασίες για τον κινητήρα σας.

RMU28446

Πλύσιμο της μονάδας ισχύος

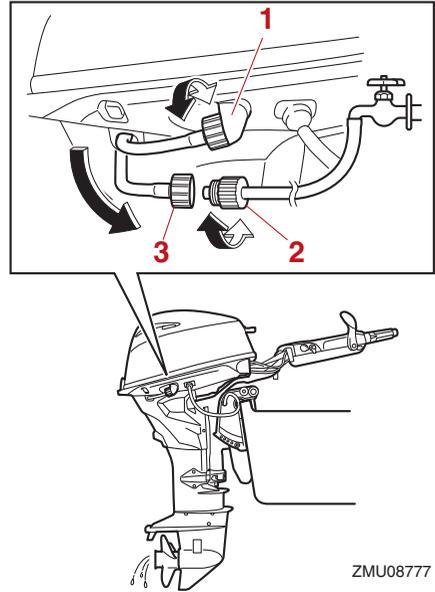
Εκτελέστε αυτή τη διαδικασία αμέσως μετά τη λειτουργία για καλύτερο πλύσιμο.

RCM01531

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην εκτελείτε αυτή τη διαδικασία όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να πάθει ζημιά η αντλία νερού και μπορεί να προκύψει σοβαρή ζημιά από υπερθέρμανση.

- (1) Αφού σβήσετε τον κινητήρα, ξεβιδώστε τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος από την υποδοχή της λεκάνης.



ZMU08777

1. Εξάρτημα Προσαρμογής
 2. Προσαρμογέας σωλήνα ποτίσματος
 3. Μούφα σύνδεσης σωλήνα ποτίσματος
- (2) Βιδώστε τον προσαρμογέα του σωλήνα ποτίσματος σε έναν σωλήνα ποτίσματος που συνδέεται με παροχή τρεχούμενου νερού και μετά συνδέστε τον στη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος.
 - (3) Με τον κινητήρα σβηστό, ανοίξτε τη βρύση και αφήστε το νερό να ξεπλύνει τις διόδους ψύξης για περίπου 15 λεπτά. Κλείστε το

νερό και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα του σωλήνα ποτίσματος από τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος.

- (4) Βιδώστε πάλι τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος στην υποδοχή της λεκάνης. Σφίξτε καλά το βύσμα. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος χαλαρή στην υποδοχή της λεκάνης ούτε τον σωλήνα να κρέμεται ελεύθερα κατά την κανονική λειτουργία. Το νερό θα τρέξει έξω από το βύσμα αντί να ψύξει τον κινητήρα, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι καλά σφικτό στην υποδοχή μετά το πλύσιμο του κινητήρα. [RCM00542]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν πλένετε τον κινητήρα με το σκάφος στο νερό, θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα αν σηκώσετε την εξωλέμβια μηχανή ώστε να βγει εντελώς από το νερό.
- Για οδηγίες σχετικά με το πλύσιμο του συστήματος ψύξης, αναφερθείτε στη σελίδα 71.

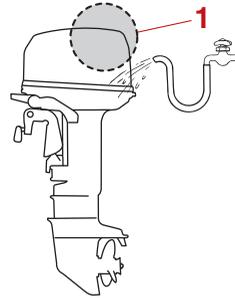
RMU44342

Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής

Όταν καθαρίζετε την εξωλέμβια μηχανή, θα πρέπει να έχετε τοποθετήσει το καπάκι.

- (1) Πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας μηχανής με γλυκό νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ψεκάζετε νερό στην εισαγωγή αέρα.

[RCM01841]



ZMU07873

1. Εισαγωγή αέρα
- (2) Αδειάστε εντελώς το νερό ψύξης από την εξωλέμβια μηχανή. Καθαρίστε επιμελώς το σώμα.

RMU28463

Έλεγχος της βαμμένης επιφάνειας της εξωλέμβιας μηχανής

Ελέγξτε την εξωλέμβια μηχανή για αμυχές χαρακίες ή σκασιμένη βαφή. Οι περιοχές με κατεστραμμένη βαφή έχουν περισσότερες πιθανότητες να διαβρωθούν. Αν χρειάζεται, καθαρίστε και βάψτε τις περιοχές αυτές. Ο αντιπρόσωπος της Yamaha μπορεί να σας προμηθεύσει με διορθωτική βαφή.

RMU2847G

Περιοδική συντήρηση

RWM01872



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι διαδικασίες απαιτούν μηχανικές ικανότητες, εργαλεία και εφόδια. Αν δεν έχετε τις απαραίτητες ικανότητες, εργαλεία ή εφόδια για να εκτελέσετε τη διαδικασία συντήρησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Yamaha ή άλλον έμπειρο μηχανικό.

Αυτή η διαδικασία περιλαμβάνει αποσυναρμολόγηση της μηχανής και έκθεση επικίνδυνων εξαρτημάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα,

Συντήρηση

καυτά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα:

- Σβήστε τον κινητήρα και έχετε μαζί σας το κλειδί(ά) και το καλώδιο σταματήματος όταν κάνετε συντήρηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι διακόπτες ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης λειτουργούν ακόμα και όταν έχει αφαιρεθεί το κλειδί της ανάφλεξης. Μην αφήνετε να πλησιάζουν άλλα άτομα τους διακόπτες όταν εργάζεστε γύρω από τη μηχανή. Όταν η μηχανή είναι σηκωμένη, μην στέκεστε στην περιοχή από κάτω της ή ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα στήριξης. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς σ' αυτή την περιοχή πριν λειτουργήσετε το μηχανισμό ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν πιάσετε καυτά μέρη ή υγρά.
- Επανασυναρμολογήστε πάντα πλήρως τη μηχανή πριν τη λειτουργία.

στροφές του κινητήρα για πολλές ώρες

- Λειτουργία συνεχώς σε χαμηλές στροφές του κινητήρα για πολλές ώρες
- Λειτουργία χωρίς επαρκή χρόνο για να ζεσταθεί και να ψυχθεί ο κινητήρας
- Συχνή απότομη επιτάχυνση και επιβράδυνση
- Συχνές αλλαγές ταχυτήτων
- Συχνό άναμμα και σβήσιμο της(των) μηχανής(ών)
- Λειτουργία που κυμαίνεται συχνά μεταξύ ελαφρών και βαριών φορτίων

Οι εξωλέμβιες μηχανές που λειτουργούν κάτω από τις παραπάνω συνθήκες χρειάζονται πιο συχνή συντήρηση. Η Yamaha συνιστά να κάνετε αυτό το σέρβις δυο φορές πιο συχνά από ότι ορίζεται στον πίνακα συντήρησης. Για παράδειγμα, αν κάποιος συγκεκριμένος έλεγχος πρέπει να γίνεται κάθε 50 ώρες, εσείς κάντε τον κάθε 25 ώρες. Αυτό θα βοηθήσει να μην φθαρούν γρήγορα τα εξαρτήματα του κινητήρα.

RMU28512

Ανταλλακτικά

Αν χρειάζονται ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Yamaha ή αντίστοιχου σχεδιασμού και ποιότητας. Ανταλλακτικά υποδεέστερης ποιότητας μπορεί να μην λειτουργήσουν σωστά και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου που θα θέσει σε κίνδυνο τον οδηγό και τους επιβάτες. Τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ Yamaha θα τα βρείτε στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU34152

Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας

Οι δύσκολες συνθήκες λειτουργίας περιλαμβάνουν έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τύπους λειτουργίας σε τακτική βάση:

- Λειτουργία συνεχώς ή κοντά στις μέγιστες

RMU46073

Πίνακας συντήρησης 1

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αναφερθείτε στα τμήματα αυτού του κεφαλαίου για περιγραφή των εργασιών συντήρησης ανάλογα με το μοντέλο.
- Ο κύκλος συντήρησης αυτών των εξαρτημάτων υποθέτει χρήση 100 ωρών ανά έτος και τακτικό πλύσιμο των διόδων του νερού ψύξης. Η συχνότητα της συντήρησης μεταβάλλεται ανάλογα όταν η μηχανή χρησιμοποιείται υπό συνθήκες που την επιβαρύνουν, όπως εκτεταμένα διαστήματα ψαρέματος με συρτή.
- Ενδέχεται να χρειαστεί αποσυναρμολόγηση ή επισκευές, ανάλογα με το αποτέλεσμα των ελέγχων συντήρησης.
- Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και λιπαντικά χάνουν την αποτελεσματικότητά τους με το χρόνο και τη χρήση, ανεξάρτητα από την περίοδο εγγύησης.
- Όταν οδηγείτε σε θαλάσσια, θολά, ή άλλα λασπωμένα, όξινα νερά, θα πρέπει να καθαρίζετε τη μηχανή με φρέσκο νερό μετά από κάθε χρήση.

Το σύμβολο “●” δηλώνει ελέγχους που μπορείτε να κάνετε μόνοι σας.

Το σύμβολο “○” δηλώνει εργασία που πρέπει να εκτελείται από τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Αντικείμενο	Ενέργειες	Τις πρώτες	Κάθε				Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)		
Άνοδος(οι) (εξωτερική)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		●/○				94
Άνοδος(οι) (εσωτερική) *1	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○				—
Άνοδος(οι) (εσωτερική) *2	Αντικατάσταση				○		—
Μπαταρία (στάθμη ηλεκτρολύτη, ακροδέκτες)	Έλεγχος	●/○	●/○				95
Μπαταρία (στάθμη ηλεκτρολύτη, ακροδέκτες)	Πρόσθεση, φόρτιση ή αντικατάσταση κατά περίπτωση		○				—
Διαρροή νερού ψύξης	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Μοχλός ασφάλισης του καπακιού	Έλεγχος		●/○				43, 46
Κατάσταση εκκίνησης κινητήρα/θόρυβος	Έλεγχος	●/○	●/○				48

Συντήρηση

Αντικείμενο	Ενέργειες	Τις πρώτες	Κάθε			Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)	
Ταχύτητα ρελαντί/θόρυβος κινητήρα	Έλεγχος	●/○	●/○			86
Λάδι κινητήρα	Αντικατάσταση	●/○	●/○			87
Φίλτρο λαδιού κινητήρα (κύλινδρος)	Αντικατάσταση		●/○			89
Φίλτρο καυσίμου (μπορεί να απουσιάζει)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	●/○	●/○			44
Αγωγός καυσίμου (Υψηλής πίεσης)	Έλεγχος	●	●			—
Αγωγός καυσίμου (Υψηλής πίεσης)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—
Αγωγός καυσίμου (Χαμηλής πίεσης)	Έλεγχος	●	●			—
Αγωγός καυσίμου (Χαμηλής πίεσης)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—
Αντλία καυσίμου	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται			○		—
Διαρροή καυσίμου/λαδιού	Έλεγχος	○	○			—
Βαλβολίνη	Αντικατάσταση	●/○	●/○			93
Σημεία γρασαρίσματος	Γρασαρίσμα	●/○	●/○			82
Μπουλόνι βραχίονα στήριξης (σωλήνας μπρακέτου)	Έλεγχος και λίπανση		○			—
Φτερωτή/περίβλημα αντλίας νερού	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○			—
Φτερωτή/περίβλημα αντλίας νερού	Αντικατάσταση			○		—
Μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης	Έλεγχος	●/○	●/○			46
Προπέλα/παξιμάδι προπέλας/κοπίλια	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	●/○	●/○			91

Αντικείμενο	Ενέργειες	Τις πρώτες	Κάθε				Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)		
Σύνδεσμος/ντίτζα ταχυτήτων	Έλεγχος, ρύθμιση ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Μπουζί	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		●/○				84
Πίπες/καλώδια μπουζί	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Νερό από από το ενδεικτικό νερού ψύξης	Έλεγχος	●/○	●/○				55
Σύνδεσμος/ντίτζα γκαζιού	Έλεγχος, ρύθμιση ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Θερμοστάτης	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○				—
Ιμάντας χρονισμού	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○				—
Διάκενο βαλβίδων	Έλεγχος και ρύθμιση				○		—
Εισαγωγή νερού ψύξης	Έλεγχος	●/○	●/○				19
Γενικός διακόπτης/διακόπτης σταματήματος	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Συνδέσεις καλωδίων/συνδέσεις βύσματος καλωδίων	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Μετρητής/όργανο (Yamaha)	Έλεγχος	○	○				—
Δοχείο καυσίμου (φορητό δοχείο Yamaha)	Έλεγχος και καθαρισμός εφόσον χρειάζεται		○				—

RMU47210

*1 Κάλυμμα θερμοστάτη

*2 Κυλινδροκεφαλή, Σώμα κυλίνδρου

Συντήρηση

RMU46082

Πίνακας συντήρησης 2

Αντικείμενο	Ενέργειες	Κάθε	Σελίδα
		1000 ώρες	
Οδηγός εξαγωγής/πολλαπλή εξαγωγής	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	—
Ιμάντας χρονισμού	Αντικατάσταση	○	—

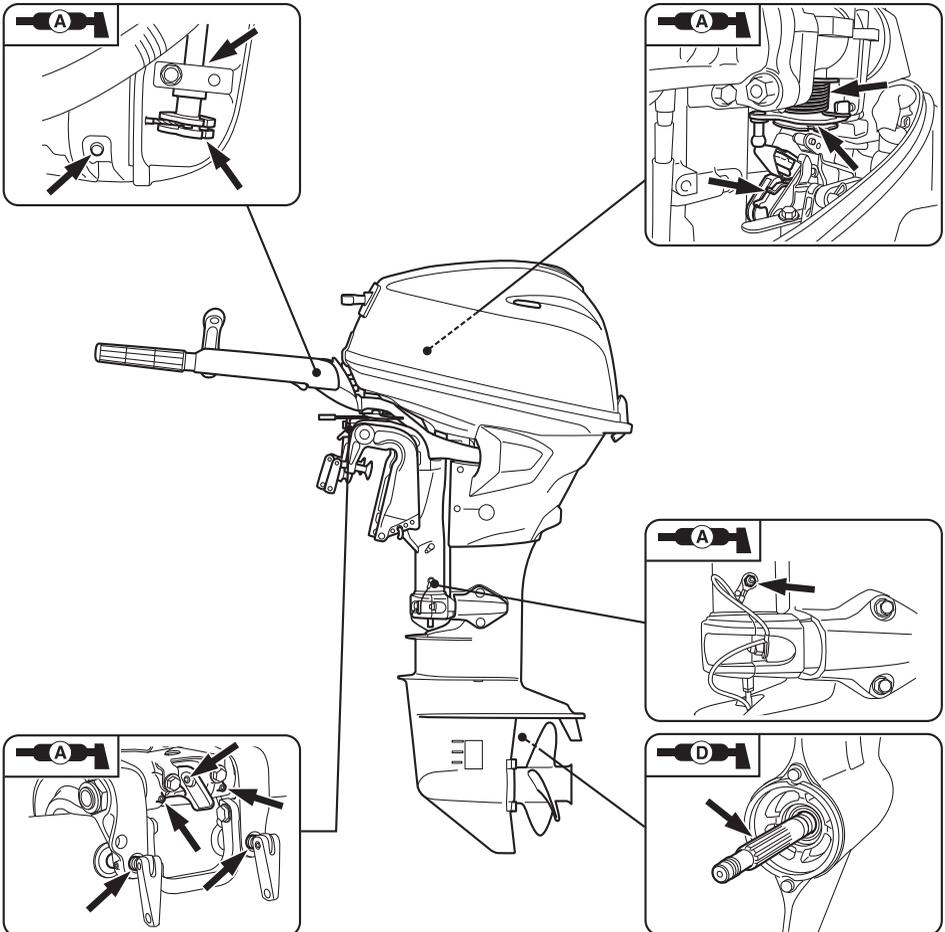
RMU28945

Γρασάρισμα

Γράσο Yamaha τύπου A (αδιάβροχο γράσο)

Γράσο Yamaha τύπου D (αντισκωριακό γράσο για τον άξονα της προπέλας)

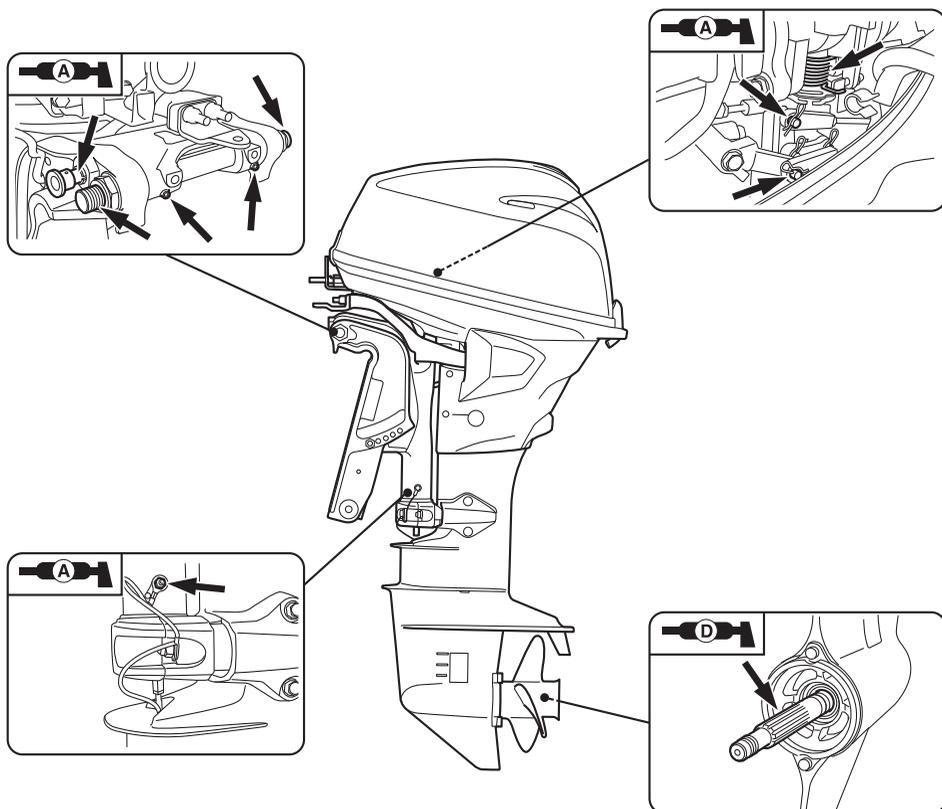
F20GMH, F20GWH



ZMU08779

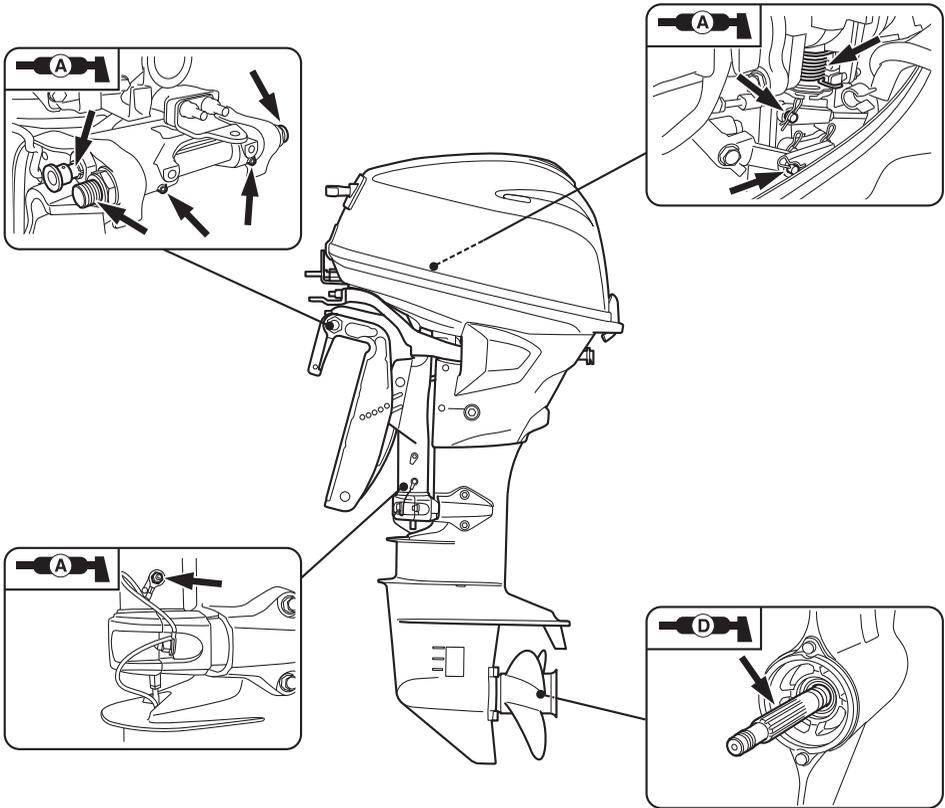
Συντήρηση

F20GE



ZMU08826

F20GEP



RMU47111

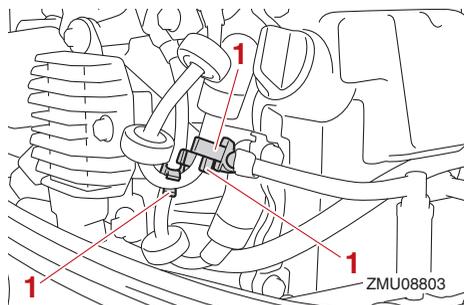
Καθαρισμός και ρύθμιση του μπουζιού

Το μπουζί είναι ένα σημαντικό εξάρτημα της μηχανής και είναι εύκολο να ελεγχθεί. Η κατάσταση του μπουζιού αποτελεί ένδειξη για τη γενικότερη κατάσταση της μηχανής. Για παράδειγμα, αν η κεντρική πορσελάνη του ηλεκτροδίου είναι πολύ άσπρη, μπορεί να υπάρχει διαρροή στον εισαγόμενο αέρα ή πρόβλημα ανάμιξης σε αυτόν τον κύλινδρο. Μην επιχειρήσετε να διαγνώσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Πηγαίνετε την εξωλέμβια στον

αντιπρόσωπο της Yamaha. Θα πρέπει περιοδικά να βγάξετε και να εξετάσετε το μπουζί διότι η θερμότητα και τα κατάλοιπα φθείρουν και διαβρώνουν σταδιακά το μπουζί.

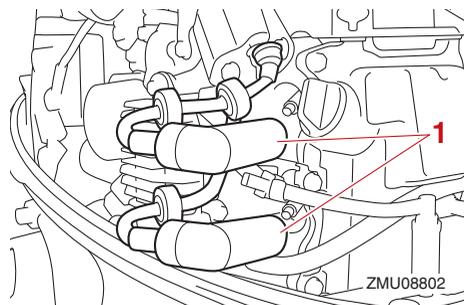
- (1) Αποσυνδέστε τους σφιχτήρες που κρατούν τις πύρες μπουζιού.

Συντήρηση



1. Σφιχτήρας

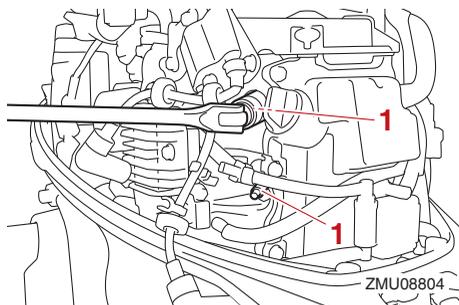
(2) Αφαιρέστε τις πίες των μπουζί.



1. Πίπα μπουζί

(3) Αφαιρέστε το μπουζί. Αν η διάβρωση του ηλεκτροδίου είναι εκτεταμένη ή αν υπάρχουν πολλά κατάλοιπα άνθρακα, θα πρέπει να αντικαταστήσετε το μπουζί με ένα άλλο του σωστού τύπου.

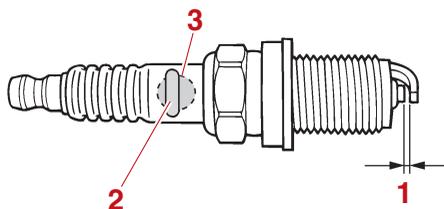
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε το μπουζί, προσέξτε να μην καταστρέψετε τον μονωτή. Ο κατεστραμμένος μονωτής επιτρέπει εξωτερικούς σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά. [RWM00562]



1. Μπουζί

Τυπικό μπουζί:
DPR6EB-9

(4) Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε το κατάλληλο μπουζί, αλλιώς ο κινητήρας δεν θα λειτουργήσει σωστά. Πριν τοποθετήσετε το μπουζί, μετρήστε το διάκενο του ηλεκτροδίου με ένα συρμάτινο παχύμετρο. Αντικαταστήστε αν είναι έξω από την προδιαγραφή.



ZMU01797

1. Διάκενο ακίδας
2. Αριθμός εξαρτήματος του μπουζιού
3. Σημάδι αναγνώρισης μπουζιού (NGK)

Διάκενο του μπουζιού:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

(5) Όταν τοποθετείτε το μπουζί, σκουπίστε τυχόν βρόμες από το σπείρωμα και μετά

βιδώστε το στη σωστή ροπή.

Ροπή του μπουζιού:

17 N·m (1.7 kgf·m, 13 lb·ft)

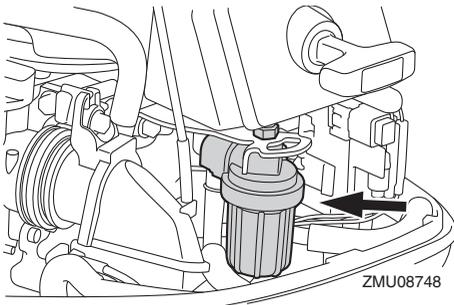
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο ροπόκλειδο όταν επανατοποθετείτε το μπουζί, μια καλή εκτίμηση της σωστής ροπής είναι το 1/12 της στροφής μετά το σφίξιμο με το χέρι. Όταν τοποθετείτε καινούριο μπουζί, μια καλή εκτίμηση της σωστής ροπής είναι 1/2 στροφή μετά το σφίξιμο με το χέρι.

RMU47230

Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

Ελέγχετε περιοδικά το φίλτρο καυσίμου. Αν βρείτε νερό ή ξένα σωματίδια στο φίλτρο, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το. Για τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μετά τον καθαρισμό και/ή την αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από την πλεξούδα καλωδίων είναι καθαρή και χωρίς εμπόδια.

RMU29045

Εξέταση της ταχύτητας ρελαντί

RWM00452



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή στη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα σας στο βολάν και άλλα περιστρεφόμενα μέρη ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.

RCM00491

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται με την εξωλέμβια στο νερό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύστημα πλυσίματος ή δεξαμενή δοκιμής.

Αν το σκάφος δεν είναι εφοδιασμένο με στροφόμετρο για την εξωλέμβια μηχανή χρησιμοποιήστε ένα στροφόμετρο για τη διαδικασία αυτή. Τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το αν η δοκιμή γίνεται με το σύστημα πλυσίματος, σε δεξαμενή δοκιμής ή με την εξωλέμβια στο νερό.

- (1) Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε τον να ζεσταθεί καλά στη νεκρά ώσπου να λειτουργεί ομαλά.
- (2) Μόλις ζεσταθεί ο κινητήρας, ελέγξτε αν η ταχύτητα ρελαντί είναι ρυθμισμένη σύμφωνα με την προδιαγραφή. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 12. Αν δυσκολεύεστε να καθορίσετε την ταχύτητα ρελαντί, ή αν η ταχύτητα ρελαντί χρειάζεται διόρθωση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή κάποιον άλλο έμπειρο μηχανικό.

Συντήρηση

RMU38808

Αλλαγή του λαδιού κινητήρα

RWM00761

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αποφύγετε να αλλάζετε το λάδι αμέσως μόλις σβήσετε τον κινητήρα. Το λάδι είναι καυτό και θα πρέπει να είσαστε προσεκτικοί για να αποφύγετε καψίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια είναι καλά ασφαλισμένη στον καθρέφτη ή σε μια σταθερή βάση.

RCM01711

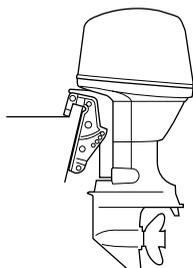
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αλλάξτε αρχικά το λάδι του κινητήρα μετά τις πρώτες 20 ώρες λειτουργίας ή στους 3 μήνες, και από εκεί και πέρα κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή μια φορά το χρόνο. Αλλιώς ο κινητήρας θα φθαρεί γρήγορα.

Για να αποφύγετε να χυθεί λάδι που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη φύση, συνιστούμε να αλλάζετε το λάδι με το εξάρτημα αλλαγής. Αν δεν έχετε το εξάρτημα αλλαγής, αδειάστε το λάδι ξεβιδώνοντας τη βίδα αδειάσματος. Αν δεν είστε εξοικειωμένοι με τη διαδικασία αλλαγής λαδιού, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

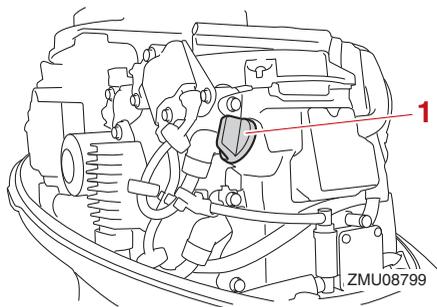
- (1) Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση (χωρίς κλίση). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η εξωλέμβια μηχανή δεν είναι σε επίπεδη θέση, η στάθμη του λαδιού που δείχνει η ράβδος μέτρησης δεν θα είναι ακριβής.

[RCM01862]

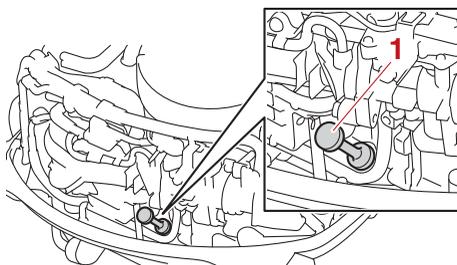


ZMU03659

- (2) Βάλτε μπροστά τον κινητήρα. Ζεστάνετε τον και αφήστε τον στο ρελαντί για 5–10 λεπτά.
- (3) Σβήστε τη μηχανή και αφήστε την για 5–10 λεπτά.
- (4) Αφαιρέστε το καπάκι.
- (5) Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού. Τραβήξτε έξω τη ράβδο μέτρησης και χρησιμοποιήστε το εξάρτημα αλλαγής για να εξάγετε εντελώς το λάδι.

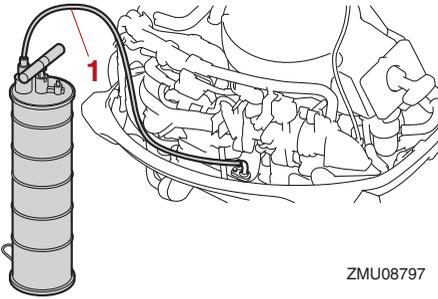


1. Τάπα δοχείου λαδιού



ZMU08751

1. Δείκτης στάθμης λαδιού



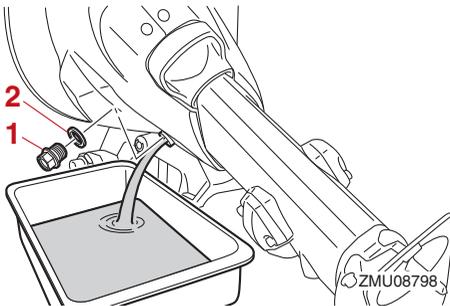
ZMU08797

1. Εξάρτημα αλλαγής λαδιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα αλλαγής, παραλείψτε τα βήματα 6 και 7.

(6) Προμηθευτείτε ένα κατάλληλο δοχείο που χωρά μεγαλύτερη ποσότητα από αυτή του λαδιού του κινητήρα. Αφαιρέστε τη βίδα αδειάσματος και τη φλάντζα κρατώντας το δοχείο κάτω από την τρύπα αδειάσματος. Αφήστε να αδειάσει εντελώς το λάδι. Σκουπίστε αμέσως τυχόν λάδι που χυθεί έξω.



ZMU08798

1. Βίδα αδειάσματος
2. Φλάντζα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το λάδι δεν αδειάζει εύκολα, αλλάξτε τη γωνία κλίσης ή γυρίστε την εξωλέμβια αριστερά και δεξιά για να αδειάσει το λάδι.

(7) Βάλτε μια καινούρια φλάντζα στη βίδα

αδειάσματος του λαδιού. Εφαρμόστε μία λεπτή στρώση λαδιού στη φλάντζα και τοποθετήστε τη βίδα αδειάσματος.

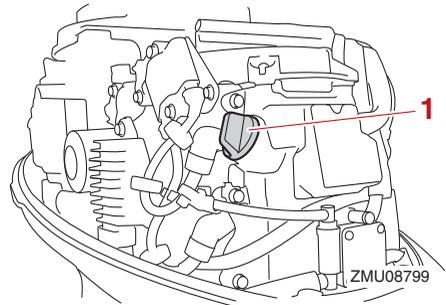
Ροπή σφίξιματος της βίδας αδειάσματος:
27 N·m (2.7 kgf·m, 20 lb·ft)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν έχετε ροπόκλειδο όταν τοποθετείτε τη βίδα αδειάσματος, σφίξτε τη με το χέρι ώσπου η φλάντζα να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια της τρύπας αδειάσματος. Μετά σφίξτε άλλο 1/4 με 1/2 της στροφής ακόμα. Σφίξτε τη βίδα αδειάσματος στη σωστή ροπή με ένα ροπόκλειδο το συντομότερο δυνατόν.

(8) Προσθέστε την σωστή ποσότητα λάδι μέσα από την οπή πλήρωσης λαδιού. Τοποθετήστε πάλι την τάπα του δοχείου και τη ράβδο μέτρησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η υπερβολική ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει διαρροή ή βλάβη. Αν η στάθμη του λαδιού είναι πάνω από τη μέγιστη ένδειξη, αδειάστε ώστε να κατέβει στην κατάλληλη ποσότητα.

[RCM01851]



ZMU08799

1. Τάπα δοχείου λαδιού

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου κινητήρα εξωλέμβιας

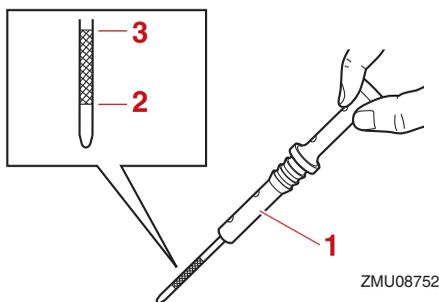
Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.0 L (1.0 US qt, 0.85 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.1 L (1.2 US qt, 1.0 Imp.qt)

- (9) Αφήστε την εξωλέμβια μηχανή για 5–10 λεπτά.
- (10) Βγάλετε τη ράβδο μέτρησης και σκουπίστε την.
- (11) Εισάγετε τη ράβδο μέτρησης και ξαναβγάλτε τη. Φροντίστε να εισάγετε εντελώς τη ράβδο μέτρησης, αλλιώς η μέτρηση της στάθμης του λαδιού θα είναι λανθασμένη.
- (12) Ελέγξτε πάλι τη στάθμη του λαδιού με τη ράβδο μέτρησης για να βεβαιωθείτε ότι είναι κάπου μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης ένδειξης. Αν η στάθμη του λαδιού είναι έξω από τα καθορισμένα όρια συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



1. Δείκτης στάθμης λαδιού
2. Κάτω σημάδι
3. Πάνω ένδειξη

- (13) Βάλτε μπροστά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής

πίεσης λαδιού παραμένει σβηστή. Βεβαιωθείτε επίσης ότι δεν υπάρχουν διαρροές λαδιού. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού ή αν υπάρχουν διαρροές λαδιού, σβήστε τη μηχανή και βρείτε την αιτία. Αν συνεχίσετε τη λειτουργία παρά το πρόβλημα, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha. [RCM01623]

- (14) Τοποθετήστε το καπάκι.
- (15) Απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς θα απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.
- Αλλάζετε το λάδι πιο συχνά όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή υπό συνθήκες που την επιβαρύνουν, όπως εκτεταμένα διαστήματα ψαρέματος με συρτή.

RMU48110

Αντικατάσταση του φίλτρου λαδιού κινητήρα

RWM00761

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

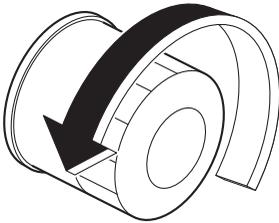
- Αποφύγετε να αλλάζετε το λάδι αμέσως μόλις σβήσετε τον κινητήρα. Το λάδι είναι καυτό και θα πρέπει να είσαστε προσεκτικοί για να αποφύγετε καψίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια είναι καλά ασφαλισμένη στον καθρέφτη ή σε μια σταθερή βάση.

Η Yamaha συνιστά να γίνει αντικατάσταση του φίλτρου λαδιού κινητήρα από έναν αντιπρόσωπο της Yamaha.

Εάν το αντικαταστήσετε μόνοι σας,

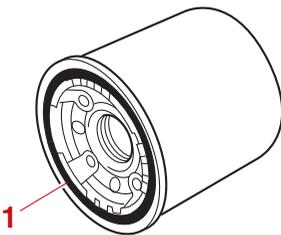
ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία. Εάν έχετε τυχόν ερωτήσεις, παρακαλούμε συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της Yamaha.

- (1) Αδειάστε το λάδι κινητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 87.
- (2) Τοποθετήστε ένα ύφασμα κάτω από το φίλτρο λαδιού κινητήρα.
- (3) Στρίψτε το φίλτρο λαδιού κινητήρα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.



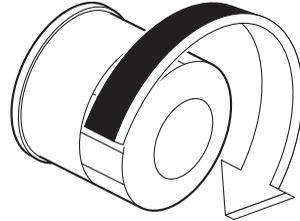
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Σκουπίστε τυχόν λάδι κινητήρα που χύθηκε.
 - Απορρίψτε το φίλτρο λαδιού κινητήρα που αφαιρέσατε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- (4) Εφαρμόστε λάδι κινητήρα στον δακτύλιο στεγανοποίησης του φίλτρου λαδιού κινητήρα.



1. Δακτύλιος στεγανοποίησης

- (5) Στρίψτε το φίλτρο λαδιού κινητήρα δεξιόστροφα και σφίξτε το προς την καθορισμένη ροπή.



Φίλτρο λαδιού κινητήρα:
18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb·ft)

- (6) Γεμίστε τον κινητήρα με λάδι κινητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 87.

RMU48060

Γιατί το Yamalube

Το λάδι YAMALUBE είναι ένα γνήσιο Εξάρτημα YAMAHA που γεννήθηκε από το πάθος των μηχανικών και την πεποίθηση ότι το λάδι κινητήρα αποτελεί ένα σημαντικό υγρό συστατικό του κινητήρα. Δημιουργούμε ομάδες ειδικών στους τομείς της μηχανολογίας, της χημείας, της ηλεκτρονικής και των δοκιμών σε πίστα, και τους αναθέτουμε την εξέλιξη του κινητήρα μαζί με το λάδι που θα χρησιμοποιήσει. Τα λάδια Yamalube αξιοποιούν πλήρως τις ιδιότητες των βασικών ορυκτελαίων και συνδυάζουν την ιδανική ισορροπία των πρόσθετων για να διασφαλίσουν ότι το τελικό λάδι καλύπτει τις προδιαγραφές μας ως προς την απόδοση. Έτσι, τα ορυκτά, ημισυνθετικά και συνθετικά λάδια Yamalube έχουν τους δικούς τους ξεχωριστούς χαρακτήρες και αξία. Η εμπειρία της Yamaha, η οποία έχει αποκτηθεί με πολλά χρόνια έρευνας και ανάπτυξης στο λάδι,

Συντήρηση

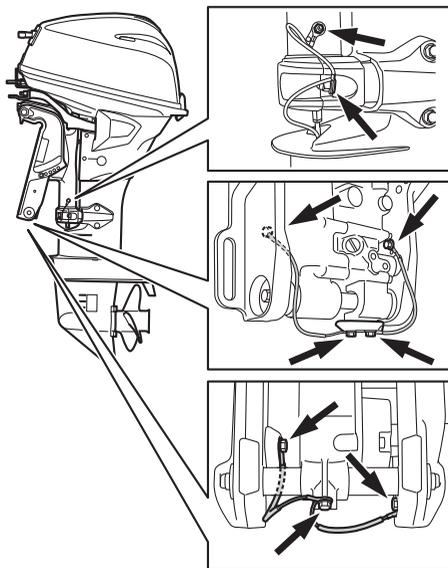
από τη δεκαετία του 1960, βοηθά ώστε το Yamalube να είναι η καλύτερη επιλογή για τον κινητήρα σας Yamaha.



RMU29116

Έλεγχος καλωδιώσεων και βυσμάτων

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα βύσματα έχουν συνδεθεί καλά.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθε καλώδιο γείωσης είναι καλά ασφαλισμένο.



RMU32113

Έλεγχος της προπέλας

RWM01882

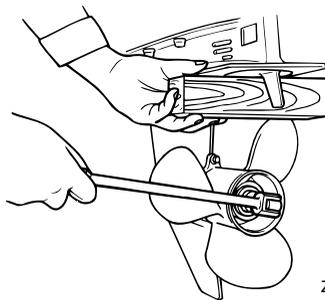


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν ο

κινητήρας πάρει μπροστά κατά λάθος ενώ βρίσκεστε κοντά στην προπέλα. Πριν ελέγξετε, αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε την προπέλα, τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά, στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (off) και αφαιρέστε το κλειδί, και βγάλτε το συνδετήρα από το διακόπτη σταματήματος του κινητήρα. Κλείστε το διακόπτη αποκοπής μπαταρίας αν υπάρχει στο σκάφος σας.

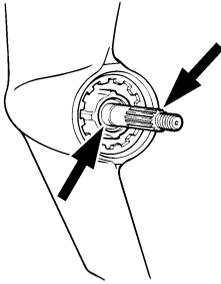
Μην πιάνετε την προπέλα με το χέρι όταν σφίγγετε ή ξεσφίγγετε το παξιμάδι της προπέλας. Τοποθετήστε ένα ξύλο ανάμεσα στην πλάκα κατά της σπηλαιώσης και την προπέλα ώστε να μην μπορεί να γυρίσει η προπέλα.



ZMU01897

Σημεία ελέγχου

- Ελέγξτε το κάθε πτερύγιο της προπέλας για διάβρωση από σπηλαιώση ή αερισμό, ή άλλη ζημιά.
- Ελέγξτε τον άξονα της προπέλας για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε τα πολύσφηνα για φθορές ή ζημιές.
- Ελέγξτε μήπως έχει μπλεχτεί πετονιά γύρω από τον άξονα της προπέλας.



ZMU01803

- Ελέγξτε την τσιμούχα λαδιού του άξονα της προπέλας για τυχόν ζημιές.

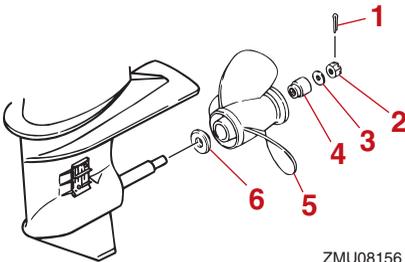
RMU30663

Αφαίρεση της προπέλας

RMU29198

Μοντέλα πολύσφηνου

- (1) Ισιώστε την κοπίλια και τραβήξτε την έξω χρησιμοποιώντας μια πένσα.
- (2) Αφαιρέστε το παξιμάδι, τη ροδέλα και τον αποστάτη της προπέλας (αν υπάρχει). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην πιάνετε την προπέλα με το χέρι όταν ξεσφίγγετε το παξιμάδι της προπέλας. [RWM01891]



ZMU08156

1. Κοπίλια
2. Παξιμάδι προπέλας
3. Ροδέλα
4. Αποστάτης
5. Προπέλα
6. Ροδέλα ώσης

- (3) Αφαιρέστε την προπέλα, τη ροδέλα (αν

υπάρχει) και τη ροδέλα ώσης.

RMU30673

Τοποθέτηση της προπέλας

RMU46121

Μοντέλα πολύσφηνου

RCM00502

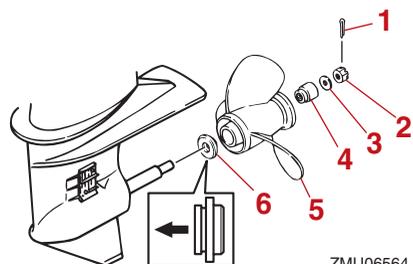
ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε μια νέα κοπίλια και λυγίστε τις άκρες της καλά. Αλλιώς η προπέλα μπορεί να βγει κατά τη λειτουργία και να χαθεί.

- (1) Βάλτε Yamalube Marine Grease ή άλλο γράσσο κατά της σκουριάς στον άξονα της προπέλας.
- (2) Τοποθετήστε τον αποστάτη (αν υπάρχει), τη ροδέλα ώσης, τη ροδέλα (αν υπάρχει), και την προπέλα στον άξονα προπέλας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Φροντίστε να τοποθετήσετε τη ροδέλα ώσης πριν τοποθετήσετε την προπέλα. Αλλιώς, η λεκάνη και ο ομφαλός της προπέλας μπορεί να πάθουν ζημιά.

[RCM01882]

- (3) Τοποθετήστε τον αποστάτη (αν υπάρχει) και τη ροδέλα. Σφίξτε το παξιμάδι της προπέλας στην καθορισμένη ροπή.

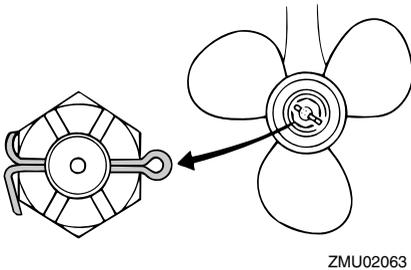


ZMU06564

1. Κοπίλια
2. Παξιμάδι προπέλας
3. Ροδέλα
4. Αποστάτης
5. Προπέλα
6. Ροδέλα ώσης

Ροπή σφίξιματος του παξιμαδιού της προπέλας:
34 N·m (3.4 kgf·m, 25 lb·ft)

- (4) Ευθυγραμμίστε τη σχισμή του παξιμαδιού της προπέλας με την τρύπα του άξονα της προπέλας. Εισάγετε μια νέα κοπίλια στην τρύπα και λυγίστε τις άκρες της κοπίλιας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ξανά την ίδια κοπίλια. Αλλιώς η προπέλα μπορεί να βγει κατά τη λειτουργία. [RCM01892]



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η σχισμή του παξιμαδιού της προπέλας δεν ευθυγραμμίζεται με την τρύπα του άξονα της προπέλας όταν σφίξετε το παξιμάδι στην καθορισμένη ροπή, σφίξτε το κι άλλο ώστε να ευθυγραμμιστεί η σχισμή με την τρύπα.

RMU47070

Αλλαγή της βαλβολίνης

RWM00801

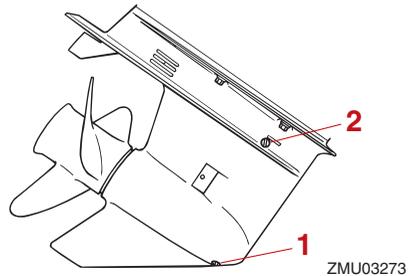


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια είναι καλά ασφαλισμένη στον καθρέφτη ή σε μια σταθερή βάση. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν πέσει πάνω σας.
- Ποτέ μην πηγαίνετε κάτω από την κάτω μονάδα όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν έχει ασφαλίσει με τον μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν τυχόν πέσει η

μηχανή.

- (1) Δώστε κλίση στην εξωλέμβια ώστε η βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης να είναι στο χαμηλότερο σημείο.
- (2) Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τη θήκη των γραναζιών.
- (3) Αφαιρέστε τη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης και τη φλάντζα. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν υπάρχει υπερβολική ποσότητα μεταλλικών σωματιδίων πάνω στην μαγνητική βίδα αδειάσματος του λαδιού, αυτό μπορεί να υποδηλώνει πρόβλημα στην κάτω μονάδα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha. [RCM01901]



1. Βίδα αδειάσματος βαλβολίνης
2. Βίδα στάθμης λαδιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης είναι μαγνητική, αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά τμήματα από τη βίδα πριν την τοποθετήσετε.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες φλάντζες. Μην τοποθετείτε χρησιμοποιημένες φλάντζες.
- (4) Αφαιρέστε τη βίδα στάθμης λαδιού και την φλάντζα ώστε το λάδι να αδειάσει εντελώς. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εξετάστε τη χρησιμοποιημένη βαλβολίνη αφού την αδειάσετε. Αν η βαλβολίνη είναι γαλακτώδης ή περιέχει μεγάλη ποσότητα μεταλλικών σωματιδίων, μπορεί να έχει πάθει ζημιά το κιβώτιο των γραναζιών.

Πηγαίνετε την εξωλέμβια για έλεγχο και επισκευή στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

[RCM00714]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

- (5) Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό εξάρτημα γεμίσματος (ελαστικό ή με πίεση) ψεκάστε τη βαλβολίνη στην τρύπα της βίδας αδειάσματος.

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

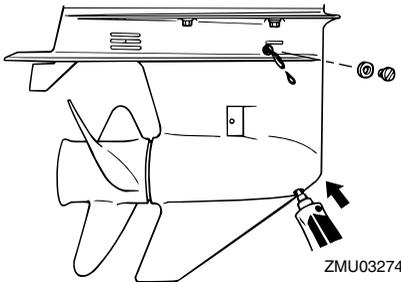
YAMALUBE βαλβολίνη για εξωλέμβιες ή Βαλβολίνη ποδιού

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

SAE 90 API GL-4

Ποσότητα βαλβολίνης:

0.370 L (0.391 US qt, 0.326 Imp.qt)



- (6) Τοποθετήστε μια νέα φλάντζα στη βίδα στάθμης λαδιού. Όταν το λάδι αρχίσει να βγαίνει από την τρύπα της βίδας στάθμης λαδιού, τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα στάθμης λαδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Απλώστε μια λεπτή στρώση βαλβολίνης στο σπείρωμα της βίδας στάθμης λαδιού και τη φλάντζα πριν την τοποθέτηση.

Ροπή σύσφιξης:

7 N·m (0.7 kgf·m, 5.2 lb·ft)

- (7) Βάλτε μια καινούρια φλάντζα στη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Απλώστε μια λεπτή στρώση βαλβολίνης στο σπείρωμα της βίδας αδειάσματος βαλβολίνης και την φλάντζα πριν την τοποθέτηση.

Ροπή σύσφιξης:

7 N·m (0.7 kgf·m, 5.2 lb·ft)

RMU29318

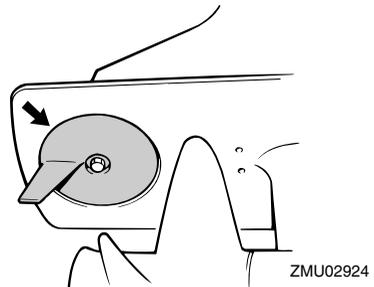
Έλεγχος και αντικατάσταση της(των) ανόδου(ων)

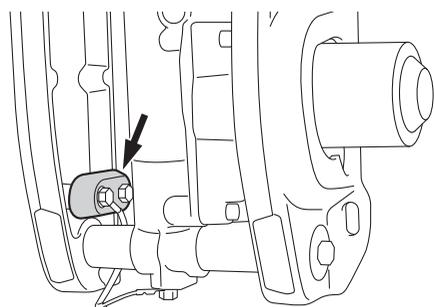
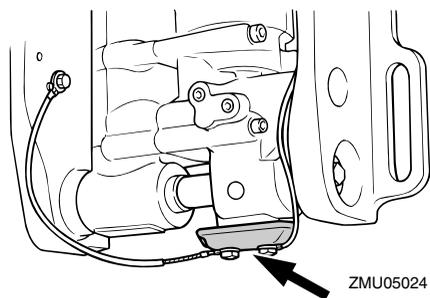
Οι εξωλέμβιες Yamaha προστατεύονται από τη διάβρωση με αναλώσιμες ανόδους. Ελέγχετε περιοδικά τις εξωτερικές ανόδους. Αφαιρείτε την κρούστα από τις επιφάνειες των ανόδων. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με την αντικατάσταση των εξωτερικών ανόδων.

RCM00721

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην βάφετε τις ανόδους γιατί αυτό τις κάνει αναποτελεσματικές.





ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ελέγχετε τα καλώδια γείωσης που είναι συνδεδεμένα με τις εξωτερικές ανόδους, στα μοντέλα που υπάρχουν. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha για τον έλεγχο και την αντικατάσταση των εσωτερικών ανόδων που είναι συνδεδεμένες στη μονάδα ισχύος.

RMU29324

Έλεγχος της μπαταρίας (στα μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)

RWM01903

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηλεκτρολυτικό υγρό της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και καυστικό, και οι μπαταρίες παράγουν εκρηκτικό αέριο υδρογόνο. Όταν εργάζεστε κοντά στη μπαταρία:

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό ματιών και λαστιχένια γάντια.
- Μην καπνίζετε ή πλησιάζετε άλλες πηγές ανάφλεξης στη μπαταρία.

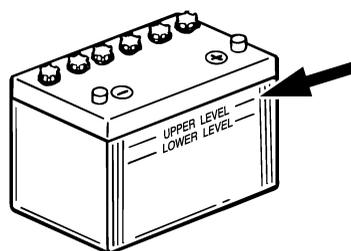
Η διαδικασία ελέγχου της μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με την μπαταρία που χρησιμοποιείται. Αυτή η διαδικασία περιλαμβάνει τυπικούς ελέγχους που ισχύουν για πολλές μπαταρίες, αλλά θα πρέπει πάντα να αναφέρεστε στις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

RCM01921

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια κακοσυντηρημένη μπαταρία φθείρεται γρήγορα.

- (1) Ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη.



ZMU01810

- (2) Ελέγξτε το φορτίο της μπαταρίας. Αν το σκάφος σας είναι εφοδιασμένο με ψηφιακό κοντέρ, οι λειτουργίες βολτόμετρου και προειδοποίησης πεσμένης μπαταρίας θα σας βοηθήσουν να ελέγχετε το φορτίο της μπαταρίας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha, αν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση.
- (3) Ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας. Θα πρέπει να είναι καθαρές, ασφαλείς και καλυμμένες από μονωτικό κάλυμμα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι ακατάλληλες συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα ή ηλεκτρικό τόξο και να οδηγήσουν σε έκρηξη. [RWM01913]

RMU29335

Σύνδεση της μπαταρίας

RWM00573

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

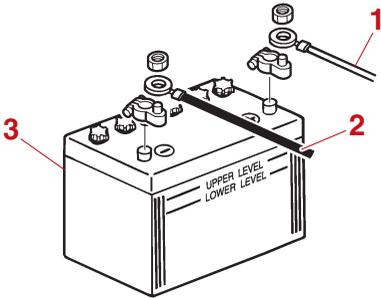
Τοποθετήστε τον φορέα της μπαταρίας σε μια στεγνή, καλά αεριζόμενη και χωρίς δονήσεις θέση μέσα στο σκάφος. Τοποθετήστε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία στον φορέα.

RCM01125

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αντιστρέψετε τα καλώδια της μπαταρίας. Αλλιώς, μπορεί να πάθουν ζημιιά τα ηλεκτρικά μέρη.

- (1) Βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (στα μοντέλα που υπάρχει) είναι στη θέση “OFF” (off) πριν εργαστείτε στην μπαταρία.
- (2) Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο της μπαταρίας στον ΘΕΤΙΚΟ (+) πόλο. Μετά συνδέστε το μαύρο καλώδιο της μπαταρίας στον ΑΡΝΗΤΙΚΟ (-) πόλο.



1. Κόκκινο καλώδιο
2. Μαύρο καλώδιο
3. Μπαταρία

- (3) Οι ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας και τα καλώδια πρέπει να είναι καθαρά και σωστά συνδεδεμένα, αλλιώς η μπαταρία δεν θα ξεκινήσει τον κινητήρα.

RMU29372

Αποσύνδεση της μπαταρίας

- (1) Κλείστε το διακόπτη αποκοπής μπαταρίας (αν υπάρχει) και τον γενικό διακόπτη. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν παραμείνουν, μπορεί να πάθει ζημιιά το ηλεκτρικό σύστημα. [RCM01931]
- (2) Αποσυνδέστε το(τα) αρνητικό καλώδιο(α) από τον αρνητικό (-) ακροδέκτη. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποσυνδέετε πάντα πρώτα όλα τα αρνητικά (-) καλώδια ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος και βλάβης στο ηλεκτρικό σύστημα. [RCM01941]
- (3) Αποσυνδέστε το(τα) θετικό καλώδιο(α) και αφαιρέστε τη μπαταρία από το σκάφος.
- (4) Καθαρίζετε, συντηρείτε και αποθηκεύετε τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

RMU47220

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις πιθανές αιτίες και τις επιλύσεις για προβλήματα, όπως είναι αυτά στα συστήματα καυσίμου, συμπίεσης και ανάφλεξης, η αδύναμη εκκίνηση και η απώλεια ισχύος. Παρακαλούμε έχετε υπόψη ότι όλα τα στοιχεία σε αυτή την ενότητα ενδέχεται να μην ισχύουν για το μοντέλο σας.

Αν η εξωλέμβια μηχανή απαιτεί επισκευή, πηγαίστε τη σε έναν αντιπρόσωπο της Yamaha.

Εάν η προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος κινητήρα αναβοσβήνει, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Βλάβη	Η μίζα δεν λειτουργεί.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Μοχλός ταχυτήτων	Είναι ο μοχλός ταχυτήτων σε ταχύτητα;	Αλλάξτε σε νεκρά.
Μπαταρία	Είναι η χωρητικότητα μπαταρίας χαμηλή ή αδύναμη;	Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μπαταρία με τη συνιστώμενη χωρητικότητα.
	Είναι οι συνδέσεις της μπαταρίας διαβρωμένες ή χαλαρές;	Σφίξτε τα καλώδια μπαταρίας και καθαρίστε τους ακροδέκτες μπαταρίας.
Ασφάλεια	Είναι η ασφάλεια για το ρελέ μίζας ή για το ηλεκτρικό κύκλωμα καμένη;	Ελέγξτε για την αιτία της ηλεκτρικής υπερφόρτωσης και επισκευάστε τη. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μία καινούργια της σωστής έντασης ρεύματος.
Μίζα	Δυσλειτουργούν τα εξαρτήματα της μίζας;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.

Βλάβη	Ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει (η μίζα λειτουργεί).	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Καλώδιο (σχοινάκι) σταματήματος του κινητήρα	Είναι τοποθετημένος ο συνδετήρας στο καλώδιο (σχοινάκι) διακοπής κινητήρα;	Τοποθετήστε τον συνδετήρα στον διακόπτη σταματήματος κινητήρα.
Δοχείο καυσίμου	Είναι άδειο το δοχείο καυσίμου;	Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, νέο καύσιμο.
Καύσιμο	Είναι το καύσιμο μολυσμένο ή παλιό;	Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, νέο καύσιμο.
Φίλτρο καυσίμου	Είναι το φίλτρο καυσίμου φραγμένο;	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.
Αντλία καυσίμου	Δυσλειτουργεί η αντλία καυσίμου;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Μπουζί	Είναι τα μπουζί λερωμένα ή λανθασμένου τύπου;	Επιθεωρήστε τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα με του συνιστώμενου τύπου.
Πίπα μπουζί	Έχουν τοποθετηθεί οι πίπες μπουζί λανθασμένα;	Ελέγξτε και ξαναβάλτε τις πίπες.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει (η μίζα λειτουργεί).	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Εξαρτήματα ανάφλεξης	Δυσλειτουργούν τα εξαρτήματα ανάφλεξης;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή τους σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Καλωδίωση ανάφλεξης	Είναι η καλωδίωση ανάφλεξης φθαρμένη ή κακώς συνδεδεμένη;	Ελέγξτε τα καλώδια για τυχόν σκισίματα και φθορά. Απευθυνθείτε σε αντιπρόσωπο της Yamaha για το σφίξιμο και κόψιμο των συνδέσεων ή για την αντικατάσταση των φθαρμένων καλωδίων.
Εσωτερικά μέρη του κινητήρα	Έχουν υποστεί ζημιά εσωτερικά μέρη του κινητήρα;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή τους σε αντιπρόσωπο της Yamaha.

Βλάβη	Ο κινητήρας γυρίζει στο ρελαντί ακανόνιστα ή σταματά.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Μπουζί	Είναι τα μπουζί λερωμένα ή λανθασμένου τύπου;	Επιθεωρήστε τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα με του συνιστώμενου τύπου.
	Είναι το διάκενο μπουζί λάθος;	Αντικαταστήστε το μπουζί.
Σύστημα τροφοδοσίας	Είναι φραγμένο το σύστημα τροφοδοσίας;	Ελέγξτε αν έχει στενέψει ή τσακίσει ο αγωγός καυσίμου ή για άλλα εμπόδια στο σύστημα τροφοδοσίας.
Καύσιμο	Είναι το καύσιμο μολυσμένο ή παλιό;	Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, νέο καύσιμο.
Φίλτρο καυσίμου	Είναι το φίλτρο καυσίμου φραγμένο;	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.
Εξαρτήματα ανάφλεξης	Δυσλειτουργούν τα εξαρτήματα ανάφλεξης;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή τους σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Προειδοποιητικό σύστημα	Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα προειδοποίησης;	Βρείτε και διορθώστε την αιτία της προειδοποίησης.
Καλωδίωση ανάφλεξης	Είναι η καλωδίωση ανάφλεξης φθαρμένη ή κακώς συνδεδεμένη;	Ελέγξτε τα καλώδια για τυχόν σκισίματα και φθορά. Απευθυνθείτε σε αντιπρόσωπο της Yamaha για το σφίξιμο και κόψιμο των συνδέσεων ή για την αντικατάσταση των φθαρμένων καλωδίων.
Λάδι κινητήρα	Δεν χρησιμοποιείται το καθορισμένο λάδι κινητήρα;	Ελέγξτε το λάδι κινητήρα και αντικαταστήστε με τον καθορισμένο τύπο.
Θερμοστάτης	Είναι ο θερμοστάτης φραγμένος ή δυσλειτουργεί;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Αντλία καυσίμου	Δυσλειτουργεί η αντλία καυσίμου;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Δοχείο καυσίμου	Είναι ο εξαεριστήρας του δοχείου καυσίμου περιορισμένος ή φραγμένος;	Αφαιρέστε το εμπόδιο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Ο κινητήρας γυρίζει στο ρελαντί ακανόνιστα ή σταματά.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Σύνδεση καυσίμου	Έχει συνδεθεί λανθασμένα η σύνδεση καυσίμου;	Συνδέστε τη σωστά.
Βίδα εξαέρωσης	Είναι η βίδα εξαέρωσης στο δοχείο καυσίμου κλειστή;	Ανοίξτε τη βίδα εξαέρωσης.
Μπαταρία	Έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο μπαταρίας;	Συνδέστε το με ασφάλεια.
Τοποθέτηση εξωλέμβιας μηχανής	Είναι η γωνία του κινητήρα πολύ ψηλή;	Επιστρέψτε στην κανονική θέση λειτουργίας.
Πεταλούδα γκαζιού	Είναι λανθασμένη η ρύθμιση της πεταλούδας γκαζιού;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.

Βλάβη	Ηχεί ο βομβητής προειδοποίησης ή ανάβει η ένδειξη.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Σύστημα ψύξης	Είναι φραγμένο το σύστημα ψύξης;	Ελέγξτε την εισαγωγή νερού ψύξης για εμπόδια.
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού	Είναι η προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού αναμμένη ή αναβοσβήνει;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Μπουζί	Είναι η διακύμανση της θερμοότητας των μπουζί λανθασμένη;	Ελέγξτε τα μπουζί και αντικαταστήστε τα με του συνιστώμενου τύπου.
Λάδι κινητήρα	Δεν χρησιμοποιείται το καθορισμένο λάδι κινητήρα;	Ελέγξτε το λάδι κινητήρα και αντικαταστήστε με τον καθορισμένο τύπο.
	Είναι το λάδι κινητήρα μολυσμένο ή φθαρμένο;	Αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα με του καθορισμένου τύπου.
Φίλτρο λαδιού	Είναι το φίλτρο λαδιού φραγμένο;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Αντλία λαδιού	Δυσλειτουργεί η αντλία λαδιού;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Θερμοστάτης	Δυσλειτουργεί ο θερμοστάτης;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Αντλία νερού	Δυσλειτουργεί η αντλία νερού;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Φίλτρο καυσίμου	Υπάρχει περιττό νερό στο φίλτρο καυσίμου;	Αδειάστε το φίλτρο καυσίμου.

Βλάβη	Απώλεια ισχύος κινητήρα.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Προπέλα	Έχει υποστεί ζημιά η προπέλα;	Πηγαίνετε την προπέλα για επισκευή ή αντικατάσταση.
	Είναι το βήμα ή η διάμετρος της προπέλας λανθασμένη;	Τοποθετήστε τη σωστή προπέλα για να λειτουργήσει η εξωλέμβια μηχανή στη συνιστώμενη διακύμανση ταχύτητας (στροφές/λεπτό).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Απώλεια ισχύος κινητήρα.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Ύψος τοποθέτησης	Είναι η εξωλέμβια μηχανή προσαρτημένη σε λανθασμένο ύψος στον καθρέφτη;	Ρυθμίστε την εξωλέμβια μηχανή στο σωστό ύψος καθρέφτη.
Προειδοποιητικό σύστημα	Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα προειδοποίησης;	Βρείτε και διορθώστε την αιτία της προειδοποίησης.
Κάτω μέρος του σκάφους	Είναι το κάτω μέρος του σκάφους ακάθαρμο με ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών;	Καθαρίστε το κάτω μέρος του σκάφους.
Μπουζί	Είναι τα μπουζί λερωμένα ή λανθασμένου τύπου;	Επιθεωρήστε τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα με του συνιστώμενου τύπου.
	Είναι το διάκενο μπουζί λάθος;	Αντικαταστήστε το μπουζί.
	Είναι η διακύμανση της θερμότητας των μπουζί λανθασμένη;	Ελέγξτε τα μπουζί και αντικαταστήστε τα με του συνιστώμενου τύπου.
Κάτω μονάδα	Έχουν μπλεχτεί ζιζάνια ή άλλα ξένα υλικά στο περιβλήμα ταχυτήτων;	Αφαιρέστε ξένα υλικά και καθαρίστε την κάτω μονάδα.
Σύστημα τροφοδοσίας	Είναι φραγμένο το σύστημα τροφοδοσίας;	Ελέγξτε αν έχει στενέψει ή τσακίσει ο αγωγός καυσίμου ή για άλλα εμπόδια στο σύστημα τροφοδοσίας.
Φίλτρο καυσίμου	Είναι το φίλτρο καυσίμου φραγμένο;	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.
Καύσιμο	Είναι το καύσιμο μολυσμένο ή παλιό;	Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, νέο καύσιμο.
	Δεν χρησιμοποιείται το καθορισμένο καύσιμο;	Αντικαταστήστε το καύσιμο με του καθορισμένου τύπου
Καλωδίωση ανάφλεξης	Είναι η καλωδίωση ανάφλεξης φθαρμένη ή κακώς συνδεδεμένη;	Ελέγξτε τα καλώδια για τυχόν σκισίματα και φθορά. Απευθυνθείτε σε αντιπρόσωπο της Yamaha για το σφίξιμο και κόψιμο των συνδέσεων ή για την αντικατάσταση των φθαρμένων καλωδίων.
Ηλεκτρικά εξαρτήματα	Υπάρχουν ηλεκτρικά εξαρτήματα που δυσλειτουργούν;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή τους σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Λάδι κινητήρα	Δεν χρησιμοποιείται το καθορισμένο λάδι κινητήρα;	Αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα με του καθορισμένου τύπου.
Θερμοστάτης	Είναι ο θερμοστάτης φραγμένος ή δυσλειτουργεί;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Δοχείο καυσίμου	Είναι ο εξαεριστήρας του δοχείου καυσίμου περιορισμένος ή φραγμένος;	Αφαιρέστε το εμπόδιο.
Αντλία καυσίμου	Δυσλειτουργεί η αντλία καυσίμου;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή της σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Σύνδεση καυσίμου	Έχει συνδεθεί λανθασμένα η σύνδεση καυσίμου;	Συνδέστε τη σωστά.
Μοχλός ταχυτήτων	Ο κινητήρας δεν ανταποκρίνεται σωστά στη θέση του μοχλού ταχυτήτων;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Απώλεια ισχύος κινητήρα.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Ρυθμίστε τον κινητήρα στο σωστό ύψος καθρέφτη.	Είναι η γωνία κλίσης λανθασμένη;	Ρυθμίστε τη γωνία κλίσης για να επιτευχθεί η πιο αποτελεσματική λειτουργία.
	Είναι ο κινητήρας προσαρτημένος σε λανθασμένο ύψος στον καθρέφτη;	Ρυθμίστε τον κινητήρα στο σωστό ύψος καθρέφτη.

Βλάβη	Ο κινητήρας πάλλεται υπερβολικά.	
Αντικείμενο	Ερώτηση	Απάντηση
Προπέλα	Έχει υποστεί ζημιά η προπέλα;	Πηγαίστε την προπέλα για επισκευή ή αντικατάσταση.
	Έχουν μπλεχτεί ζιζάνια ή άλλα ξένα υλικά στην προπέλα;	Αφαιρέστε και καθαρίστε την προπέλα.
Άξονας προπέλας	Έχει υποστεί ζημιά ο άξονας προπέλας;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Τοποθέτηση εξωλέμβιας μηχανής	Είναι χαλαρά τα μπουλόνια προσάρτησης της εξωλέμβιας μηχανής;	Σφίξτε τα μπουλόνια ή απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.
Άξονας τιμονιού	Είναι ο άξονας του τιμονιού χαλαρός ή έχει υποστεί ζημιά;	Απευθυνθείτε για τη συντήρησή του σε αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU29435

Προσωρινές ενέργειες σε επείγουσες περιπτώσεις

RMU29442

Ζημιά από πρόσκρουση

RWM00871



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εξωλέμβια μηχανή μπορεί να πάθει σοβαρή ζημιά από χτύπημα κατά τον χειρισμό ή τη μεταφορά με τρέιλερ. Η ζημιά μπορεί να κάνει την εξωλέμβια όχι ασφαλή για χρήση.

Αν η εξωλέμβια χτυπήσει κάποιο αντικείμενο μέσα στο νερό, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



ZMU01814

- (1) Σβήστε αμέσως τον κινητήρα.
- (2) Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου και όλα τα μέρη για ζημιά. Επίσης, ελέγξτε το σκάφος για ζημιά.
- (3) Είτε βρείτε κάποια ζημιά είτε όχι, επιστρέψτε στο κοντινότερο λιμάνι αργά και προσεκτικά.
- (4) Πηγαίστε την εξωλέμβια για έλεγχο στον αντιπρόσωπο της Yamaha πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

RMU30684

Αντικατάσταση ασφάλειας

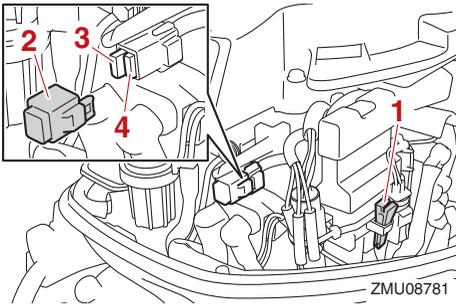
Αν η ασφάλεια καεί, ανοίξτε τον συγκρατητή και αφαιρέστε την ασφάλεια με έναν εξολκέα. Αντικαταστήστε την με μια ασφάλεια των ίδιων αμπερ.

RWM00632

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

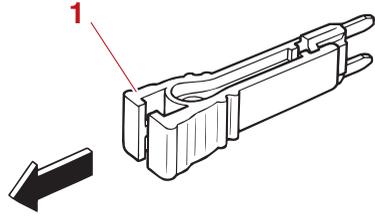
Η τοποθέτηση ακατάλληλης ασφάλειας ή ενός κομματιού σύρματος μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική ροή ρεύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha αν η νέα ασφάλεια καεί αμέσως.



ZMU08781

1. Εξολκέας ασφάλειας
2. Τάπα
3. Ασφάλεια (20 αμπερ)
4. Εφεδρική ασφάλεια (20 αμπερ)



ZMU04337

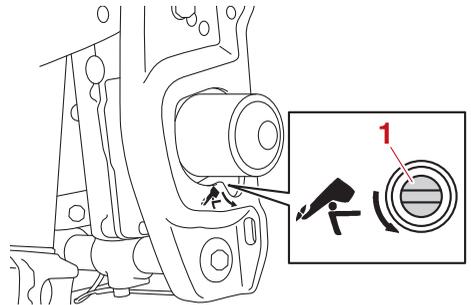
1. Εξολκέας ασφάλειας

RMU32131

Η ηλεκτρική ανύψωση δεν λειτουργεί

Αν η μηχανή δεν κατεβαίνει/σηκώνεται με την ηλεκτρική ανύψωση λόγω αποφορτισμένης μπαταρίας ή βλάβης της μονάδας ηλεκτρικής ανύψωσης, μπορείτε να την κατεβάσετε/σηκώσετε χειροκίνητα.

- (1) Ξεσφίξτε τη βίδα χειροκίνητης λειτουργίας στρέφοντάς την αριστερά μέχρι εκεί που σταματά.



1. Βίδα βαλβίδας χειροκίνητης λειτουργίας

- (2) Τοποθετήστε τη μηχανή στην επιθυμητή θέση και μετά σφίξτε τη βίδα χειροκίνητης λειτουργίας στρέφοντας προς τα δεξιά.

RMU29534

Η μίζα δεν λειτουργεί

Αν ο μηχανισμός της μίζας δεν λειτουργεί (ο

Αντιμετώπιση προβλημάτων

κινητήρας δεν ενεργοποιείται με τη μίζα), μπορείτε να βάλετε μπροστά με το σχοινί εκκίνησης έκτακτης ανάγκης.

RWM01023



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε αυτή τη διαδικασία μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για να επιστρέψετε στο λιμάνι για επισκευή.
- Όταν χρησιμοποιείται το σχοινί ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης για να πάρει μπροστά ο κινητήρας, ο μηχανισμός προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα δεν λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του χειριστηρίου είναι στη νεκρά. Αλλιώς μπορεί το σκάφος να κινηθεί ξαφνικά και να προκληθεί ατύχημα.
- Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε.
- Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλίου. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν στέκεται κανείς πίσω σας όταν τραβάτε το σχοινί εκκίνησης. Μπορεί να τιναχτεί πίσω και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Το αφύλαχτο, περιστρεφόμενο βολάν είναι πολύ επικίνδυνο. Απομακρύνετε τα φαρδιά ρούχα και άλλα αντικείμενα όταν βάζετε μπροστά τη μηχανή. Χρησιμοποιείτε το σχοινί ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην αγγίζετε το βολάν ή άλλα κινούμενα μέρη όταν

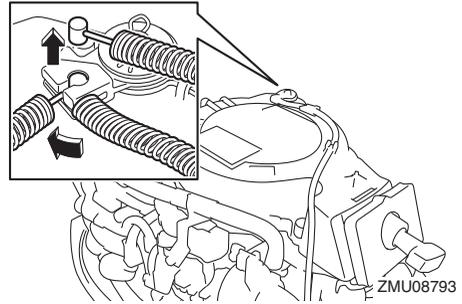
λειτουργεί η μηχανή. Μην τοποθετείτε το μηχανισμό της μίζας ή το καπάκι αφού πάρει μπρος ο κινητήρας.

- Μην αγγίζετε το πηνίο ανάφλεξης, το καλώδιο μπουζί ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή χειρίζεστε τη μηχανή. Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

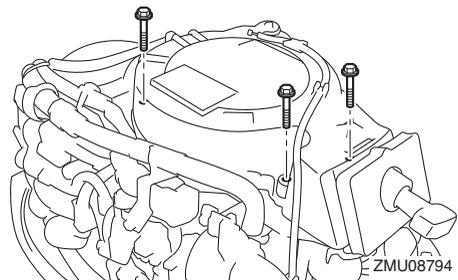
RMU47121

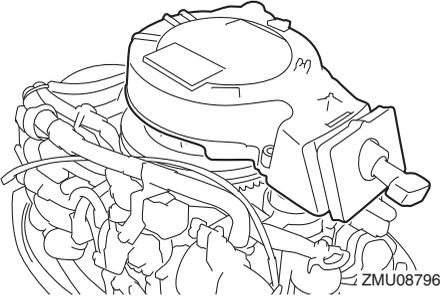
Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα χειροκίνητης εκκίνησης)

- (1) Αποσυνδέστε το καλώδιο προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα από την κορδοnière.

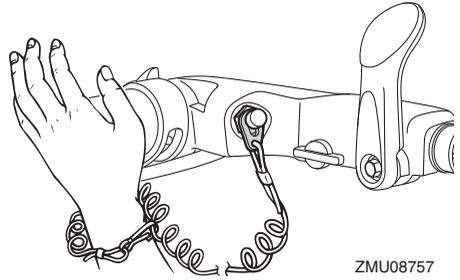


- (2) Αφαιρέστε την κορδοnière αφού πρώτα αφαιρέσετε το(τα) μπουλόνι(α).

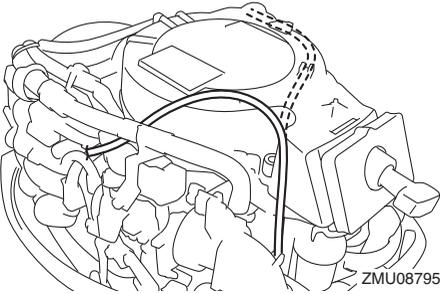




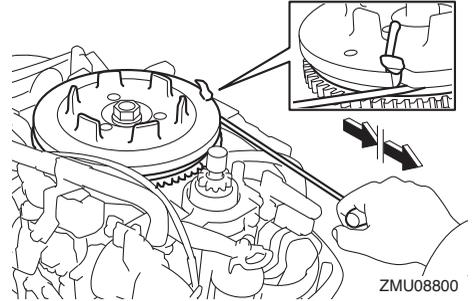
- (3) Περάστε το καλώδιο προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα κάτω από τον σωλήνα αναθυμιάσεων και αφαιρέστε το ελατήριο του.



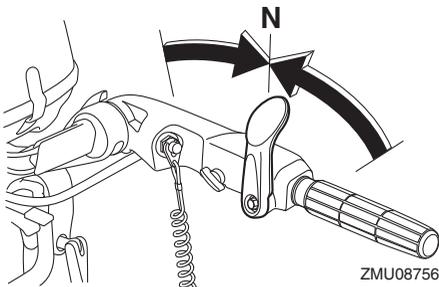
- (5) Εισάγετε την πλευρά με τον κόμπο του σχοινού ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης στην εγκοπή του βολάν και τυλίξτε το σχοινί 1 ή 2 φορές γύρω από το βολάν δεξιόστροφα.



- (4) Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι σε νεκρά και ότι ο συνδετήρας είναι συνδεδεμένος με τον διακόπτη σταματήματος.



- (6) Τραβήξτε αργά το σχοινί μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Τραβήξτε δυνατά προς τα έξω για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά με την πρώτη προσπάθεια, επαναλάβετε τη διαδικασία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά με την πρώτη προσπάθεια, επαναλάβετε τη διαδικασία. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 4 ή 5 προσπάθειες, ανοίξτε λίγο το γκάζι (από 1/8 έως 1/4) και ξαναδοκιμάστε. Επίσης, αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε το γκάζι μέχρι τη μέση και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 49.

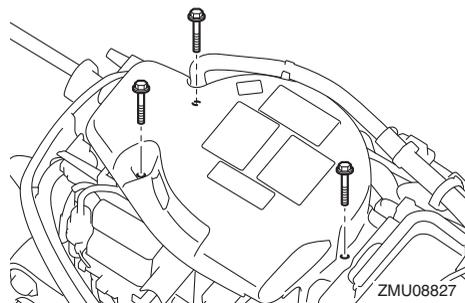
Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Επαναφέρετε αργά τη λαβή του γκαζιού στην εντελώς κλειστή θέση ώστε να μην μπουκώσει ο κινητήρας.

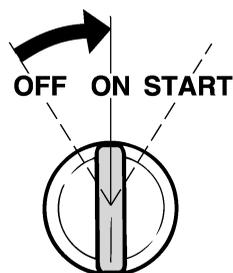
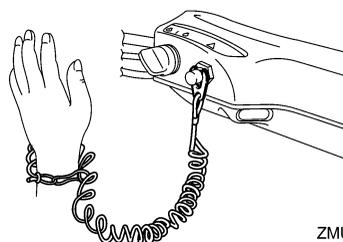
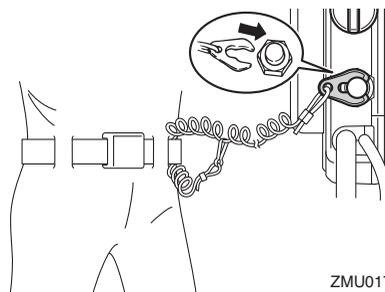
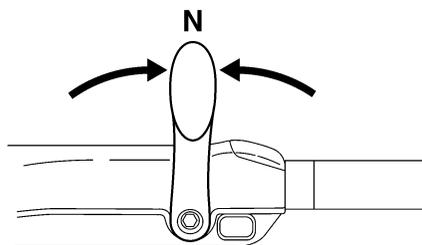
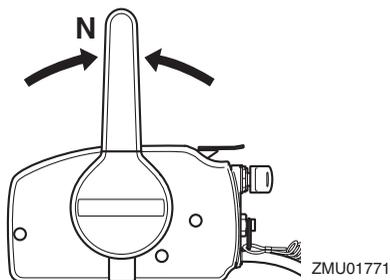
RMU47130

Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)

- (1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του βολάν αφού αφαιρέσετε το(τα) μπουλόνι(α).



- (2) Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι σε νεκρά και ότι ο συνδετήρας είναι συνδεδεμένος με τον διακόπτη σταματήματος. Ο γενικός διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση “ON” (ενεργοποίηση), αν υπάρχει.

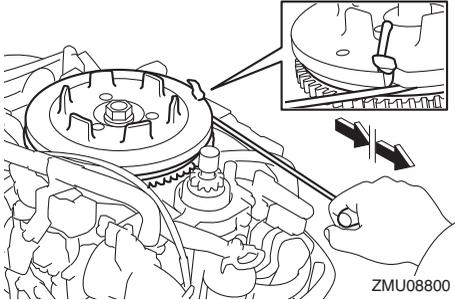


- (3) Εισάγετε την πλευρά με τον κόμπο του

σχοινοίου ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης στην εγκοπή του βολάν και τυλίξτε το σχοινί 1 ή 2 φορές γύρω από το βολάν δεξιόστροφα.

εξεταστεί πλήρως. [RCM00402]

- (4) Τραβήξτε αργά το σχοινί μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Τραβήξτε δυνατά προς τα έξω για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά με την πρώτη προσπάθεια, επαναλάβετε τη διαδικασία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά με την πρώτη προσπάθεια, επαναλάβετε τη διαδικασία. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 4 ή 5 προσπάθειες, ανοίξτε λίγο το γκάζι (από 1/8 έως 1/4) και ξαναδοκιμάστε. Επίσης, αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε το γκάζι μέχρι τη μέση και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 49.
- Επαναφέρετε αργά τη λαβή του τιμονιού στην εντελώς κλειστή θέση ώστε να μην μπουκώσει ο κινητήρας.

RMU33502

Μεταχείριση βυθισμένης μηχανής

Αν η εξωλέμβια έχει καλυφθεί από νερό, πηγαίνετέ την αμέσως στον αντιπρόσωπο της Yamaha. Αλλιώς, θα αρχίσει αμέσως η διάβρωση. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιχειρήσετε να τρέξετε την εξωλέμβια μηχανή ώσπου να

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Υ	Yamalube.....	90	Διακόπτες σταματήματος.....	56
Α	Αλκοόλ και φάρμακα.....	2	Διακόπτης ηλεκτρικής ανύψωσης.....	28
	Αλλαγή ταχύτητας.....	56	Διαρροές καυσίμου, έλεγχος.....	43
	Αλλαγή ταχύτητας (έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα).....	56	Δοχείο καυσίμου.....	21
	Άναμμα του κινητήρα.....	49	Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας.....	77
	Ανεφοδιασμός με καύσιμο.....	47	Ε	
	Άνθρωποι στο νερό.....	2	Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης.....	5
	Άνοδος(οι), έλεγχος και αντικατάσταση.....	94	Εγγραφή δεδομένων μηχανής.....	10
	Ανταλλακτικά.....	77	Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος.....	4
	Αντικατάσταση του φίλτρου λαδιού κινητήρα.....	89	Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης.....	2
	Αντιμετώπιση Προβλημάτων.....	97	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης).....	105
	Ανύψωση και κατέβασμα της μηχανής.....	63	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης (μοντέλα χειροκίνητης εκκίνησης).....	103
	Απαιτήσεις τοποθέτησης.....	13	Εκπαίδευση των επιβατών.....	4
	Απαιτήσεις χειριστηρίου.....	14	Έλεγχος αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή.....	55
	Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής.....	73	Έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα.....	56
	Αποσύνδεση της εξωλέμβιας μηχανής.....	71	Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή.....	43
	Αποφεύγετε συγκρούσεις.....	3	Ένδειξη θέσης γκαζιού.....	24
	Αριθμός κλειδιού.....	5	Ένδειξη συναγερμού.....	32
	Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής.....	5	Εξάρτημα πλυσίματος.....	32, 45
	Ασφάλεια, αντικατάσταση.....	102	Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης.....	17
	Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή.....	1	Εξωλέμβια μηχανή (βαμμένη επιφάνεια), έλεγχος.....	76
	Ασφάλεια στο σκάφος.....	2	Επιβάτες.....	3
Β			Επιλογή προπέλας.....	14
	Βαλβολίνη, αλλαγή.....	93	Ετικέτα CE.....	6
	Βενζίνη.....	2, 16	Ζ	
	Βραχίονας στήριξης ανύψωσης.....	31	Ζέσταμα του κινητήρα.....	56
	Βυθισμένη εξωλέμβια μηχανή.....	106	Ζημιά από πρόσκρουση.....	101
Γ			Η	
	Γενικός διακόπτης.....	27	Η ηλεκτρική ανύψωση δεν λειτουργεί.....	102
	Γρασάρισμα.....	82	Η μίζα δεν λειτουργεί.....	102
Δ			Ηλεκτρική ανύψωση.....	1
	Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις ετικέτες.....	7	Ηλεκτροπληξία.....	1
	Διάγραμμα τμημάτων.....	19	Κ	
	Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης.....	29	Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής.....	76
			Καιρός.....	4

<p>Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα..... 1, 44</p> <p>Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα και συνδετήρας..... 25</p> <p>Καλωδιώσεις και βύσματα, έλεγχος..... 91</p> <p>Καπάκι, αφαίρεση 43</p> <p>Καπάκι, τοποθέτηση..... 46</p> <p>Κατάλληλη υποδύναμη σκάφους..... 13</p> <p>Κατά μέρη..... 1</p> <p>Κιβώτιο χειριστηρίου 22</p> <p>Κινητήρας, έλεγχος 45</p> <p>Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής 60</p> <p>Κουμπί μίζας 27</p> <p>Κουμπί σταματήματος κινητήρα 26</p> <p>Λ</p> <p>Λαβή κορδονιέρας..... 27</p> <p>Λαγουδέρα..... 23</p> <p>Λάδι κινητήρα 45</p> <p>Λάδι κινητήρα, αλλαγή 87</p> <p>Λάδι κινητήρα, ανεφοδιασμός..... 42</p> <p>Λασπωμένα ή όξινα νερά 17</p> <p>Λειτουργία του κινητήρα..... 48</p> <p>Λειτουργίες χειριστηρίων, έλεγχος 44</p> <p>Λίπανση..... 75</p> <p>Μ</p> <p>Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής 71</p> <p>Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης 30</p> <p>Μονάδα ηλεκτρικής ανύψωσης..... 31</p> <p>Μονοξείδιο του άνθρακα..... 2</p> <p>Μουράβια 17</p> <p>Μοχλός ασφάλισης καπακιού 32</p> <p>Μοχλός ταχυτήτων 24</p> <p>Μοχλός χειριστηρίου..... 22</p> <p>Μπαταρία..... 47</p> <p>Μπαταρία, αποσύνδεση..... 96</p> <p>Μπαταρία, έλεγχος (μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)..... 95</p> <p>Μπαταρία, σύνδεση..... 96</p> <p>Μπουζί, καθαρισμός και ρύθμιση 84</p>	<p>Ν</p> <p>Νερό ψύξης55</p> <p>Νόμοι και κανονισμοί4</p> <p>Ο</p> <p>Όργανα και ενδείξεις..... 34</p> <p>Π</p> <p>Πείρος στήριξης ανύψωσης31</p> <p>Περιοδική συντήρηση76</p> <p>Περίπτωση έκτακτης ανάγκης, προσωρινές ενέργειες101</p> <p>Περιστρεφόμενα μέρη.....1</p> <p>Πίνακας συντήρησης 1.....78</p> <p>Πίνακας συντήρησης 2.....81</p> <p>Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (DoC).....5</p> <p>Πλέυση σε θαλασσίνο νερό ή υπό άλλες συνθήκες.....70</p> <p>Πλύσιμο σε δεξαμενή δοκιμής.....74</p> <p>Πλύσιμο της μονάδας ισχύος75</p> <p>Προϋποθέσεις απόρριψης της εξωλέμβιας μηχανής.....17</p> <p>Προδιαγραφές καυσίμου16</p> <p>Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα.....15</p> <p>Προδιαγραφές μπαταρίας.....14</p> <p>Προειδοποίηση υπερθέρμανσης.....36</p> <p>Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού34, 37</p> <p>Προειδοποιητικές ετικέτες7</p> <p>Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης34</p> <p>Προειδοποιητικό σύστημα36</p> <p>Προπέλα1</p> <p>Προπέλα, αφαίρεση.....92</p> <p>Προπέλα, έλεγχος.....91</p> <p>Προπέλα, τοποθέτηση92</p> <p>Προστασία από εκκίνηση με ταχύτητα15</p> <p>Πρώτη φορά λειτουργίας42</p> <p>Πτερύγιο κλίσης με άνοδο30</p> <p>Ρ</p> <p>Ράβδος κλίσης (πείρος ανύψωσης)30</p> <p>Ρηχά νερά67</p> <p>Ρυθμιστής τριβής τιμονιού25, 28</p>
---	---

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Σ

Σβήσιμο του κινητήρα.....	59
Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά.....	23
Στάθμη καυσίμου	43
Σταμάτημα του σκάφους.....	58
Στήριξη της εξωλέμβιας μηχανής.....	40
Στρώσιμο του κινητήρα.....	42
Συγκρούσεις με πλωτά ή βυθισμένα αντικείμενα	3
Σύστημα ηλεκτρικής κλίσης, έλεγχος	46
Σύστημα καυσίμου	43
Σωσίβια.....	2

T

Ταχύτητα ρελαντί, εξέταση	86
Τεχνικά χαρακτηριστικά	12
Τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής... 13, 38	
Τοποθέτηση της μπαταρίας	14
Τροποποιήσεις	2
Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο)...	49

Υ

Υπερφόρτωση.....	3
Ύψος τοποθέτησης.....	39

Φ

Φίλτρο καυσίμου, έλεγχος.....	44, 86
-------------------------------	--------

X

Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης.....	59
Χειρόγκαζο	23
Χειρολαβή γκαζιού.....	24



Τυπώθηκε στην Ιαπωνία
Νοέμβριος 2019–0.2 × 1 